



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**  
*La Universidad Católica de Loja*

## **ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA**

TÍTULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN  
EDUCACIÓN BÁSICA

**“Los ecuatorianismos como elementos de identidad cultural y social en el  
ámbito educativo”.**

TRABAJO DE TITULACIÓN.

**AUTORA:** Córdova Granda, Nimia Esperanza.

**DIRECTORA:** González Muhamed, Alicia, Lic.

CENTRO UNIVERSITARIO ALAMOR

2016

## APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Licenciada.

Alicia González Muhamed

**DOCENTE DE LA TITULACIÓN**

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación: “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo”, realizado por la profesional en formación: Córdova Granda Nimia Esperanza, ha sido debidamente orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, agosto de 2016

f). .....

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Córdova Granda Nimia Esperanza, declaro ser autora del presente trabajo de titulación: “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo” en mi calidad de estudiante de la Titulación de Educación Básica de la carrera de Ciencias de la Educación, siendo la Licenciada Alicia González Muhamed directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico constitucional (operativo) de la Universidad”.

f).....

Autora: Córdova Granda Nimia Esperanza.

Cédula: 1104945983

## **DEDICATORIA**

Esta tesis la dedico primeramente a Dios por haberme fortalecido y guiado en todo momento a lo largo de este proceso que he tenido que afrontar para poder cumplir con este objetivo propuesto en mi vida. Con mucho amor a mi adorado hijo Sebastián por ser el motivo que me impulsa a seguir adelante, a mi amado esposo Henry, por haber creído en mi capacidad y siempre haber estado brindándome su comprensión cariño y amor en los buenos y malos momentos. A mis queridos padres Reinerio y Esthela quienes fueron el cimiento para la construcción de mi vida profesional, a mis hermanos/as Bélgica, Doris, Mary, Jairo, Celina, Silvio, y Carmen quienes me han ofrecido amor y calidez de familia a la cual amo infinitamente.

Nimia Esperanza Córdova.

## **AGRADECIMIENTO**

De manera especial agradezco a Dios por haberme dado sabiduría, persistencia, dándome la luz necesaria que guiara mi camino para poder cumplir de manera exitosa esta meta tan anhelada. También, agradezco infinitamente todo el apoyo brindado de mi directora de tesis y a todos los que fueron mis profesores de la Universidad Técnica Particular de Loja ya que gracias a sus conocimientos y profesionalismo cimentaron en mí óptimos conocimientos que me han servido mucho para así poder realizar el presente trabajo investigativo.

Finalmente, Agradezco mucho a autoridades de diferentes instituciones, profesores y aquellas personas quienes me brindaron información muy valiosa la misma que me permitió completar satisfactoriamente este proceso investigativo.

Nimia Esperanza Córdova.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA .....	i
APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN .....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO .....	5
1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo .....	6
1.1.1. La semántica.....	6
1.1.2. El habla .....	7
1.1.3. Los modismos .....	7
1.1.4. Procesos de la comunicación .....	8
1.1.5. Niveles del lenguaje.....	9
1.1.6. Funciones del Lenguaje.....	11
1.2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador.....	12
1.2.1. La cultura.....	12
1.2.2. La identidad.....	13
1.2.3. Vicios del lenguaje... ..	15
1.2.4 La Lengua .....	17
1.3. Origen y contextualización de los vocablos asignados (los que constan en la encuesta) . .....	18
CAPÍTULO II: DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN .....	21
2.1. Estudio Empírico.....	22
2.1.1. Tipo de investigación .....	22
2.1.2. Diseño de investigación .....	23
2.1.3. Contexto .....	24
2.1.4. Población que se investigó .....	24

2.1.5. Instrumentos .....	25
2.1.6. Entrevista que se aplicó .....	25
CAPÍTULO III: ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS .....	26
3.1. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante .....	27
3.2. Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural .....	71
3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos .....	86
3.4. Vigencia de los ecuatorianismos .....	101
3.5. Tipo de perfil de los ecuatorianismos .....	116
3.6. Nivel de los ecuatorianismos .....	130
3.7. Ubicación geográfica de los ecuatorianismos .....	144
Conclusiones .....	158
Recomendaciones .....	159
Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo .....	160
BIBLIOGRAFÍA.....	165
ANEXOS .....	1
Anexo 1: Encuesta .....	2
Anexo 2: Fotografías de la aplicación de encuesta .....	6

## RESUMEN

La presente investigación tiene como objetivo identificar los ecuatorianismos y su aplicación en el ámbito educativo. Se orienta en el estudio de la cultura ecuatoriana al examinar el uso y significado de los términos, así como la vigencia en el país y su valor cualitativo en relación a la identidad y representatividad de los ecuatorianos.

En el Ecuador existe una multiplicidad cultural; por lo tanto es importante determinar si los vocablos que se emplean en el país son representativos de su identidad cultural y si su utilización sirve para la adecuada comprensión entre los miembros de la sociedad. Este trabajo de investigación se realizó en el cantón Puyango donde se hizo contacto con treinta personas: quince con título profesional académico y quince sin título. El instrumento aplicado fue una encuesta estructurada en tres partes y facilitada por la UTPL. La técnica aplicada fue la entrevista. Se utilizaron los métodos empírico, estadístico y de análisis cualitativo. En base a la investigación se concluye que la mayoría de las palabras investigadas son ecuatorianismos aunque con distintos grados de vigencia.

**PALABRAS CLAVE:** Ecuatorianismo, vocablos, identidad cultural, representatividad, encuesta.

## **ABSTRACT**

This research aims to identify the ecuatorianismos and its application in education. It focuses on the study of Ecuadorian culture to examine the use and meaning of terms, as well as the force in the country and their qualitative value in relation to the identity and representativeness of Ecuadorians. In Ecuador there is a cultural diversity; therefore it is important to determine whether the words used in the country are representative of their cultural identity and whether their use is for proper understanding among members of society. This research was conducted in the canton Puyango where contact was made with thirty people: fifteen with academic and professional title and fifteen without title. The instrument applied was a survey structured in three parts and facilitated by the UTPL. The technique used was the interview. The empirical, statistical and qualitative analysis methods were used. Based on the research we conclude that most of the words are ecuatorianismos investigated albeit with varying degrees of effectiveness.

**KEYWORDS:** Ecuatorianismo, words, cultural identity, representation, survey.

## INTRODUCCIÓN

El fin de esta investigación es estudiar, examinar e indagar sobre los vocablos considerados como ecuatorianos llamados ecuatorianismos y su importancia en la aplicación en el ámbito educativo; de ellos nos interesa señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua en el que son usados en el Ecuador; analizar la representatividad e identidad cultural de los términos empleados en el país, construir una propuesta de aplicación en el aula.

En este sentido nacen algunas interrogantes que llevan la investigación: ¿Qué vocablos y significados se emplean en el Ecuador? ¿Con que frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua, se emplean los vocablos en el Ecuador? ¿Cuál es el nivel de representatividad e identidad cultural y social que se les da a los vocablos empleados? ¿Cómo aplicar los vocablos y su significado en una propuesta educativa?

De esta manera lo natural ha sido, darle respuestas las interrogantes en esta investigación y para ello se ha empleado técnicas de aplicación de estadística básica para obtener datos relacionados a una orientación cuantitativa. Sin embargo, casi toda esta investigación se ajusta a un análisis cualitativo. En esta perspectiva de carácter cualitativo pueden presentarse variadas interpretaciones, pero llevan en común un modelo cultural lo cual articula perfectamente con esta propuesta investigativa, en razón de que toda cultura o estructura social conserva una manera común de entender su contexto.

En este trabajo investigativo el instrumento que se ha empleado es una encuesta que está estructurada en tres partes: la primera parte tiene que ver con exposiciones e instrucciones; la segunda parte contiene información social demográfica del encuestado y finalmente la tercera las preguntas específicas. Aquí se ha concretado cuarenta vocablos ecuatorianismos que se han seleccionado del Diccionario de la Real Academia de Lengua Española (DRAE).

Es importante señalar que esta investigación se justifica por la necesidad de entender los vocablos que se emplean en el Ecuador, para determinar su aplicación en el ámbito educativo y promover y ayudar a la creación de un diccionario de ecuatorianismos con la mayor cantidad de términos como sea posible.

Al término de este trabajo de investigación se puede certificar que se ha logrado alcanzar los objetivos propuestos, como por ejemplo identificar los vocablos empleados con su significado para la aplicación en educación, se determinó la frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua de los términos usados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo, se

examinó la representatividad e identidad cultural y social de esos términos y se construyó una propuesta de aplicación de ecuatorianismos en el aula.

La presente investigación contiene en el capítulo I un marco teórico de referencia con los temas pertinentes y relevantes al propósito y objetivos planteados, como por ejemplo: La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo; la semántica, el habla, los modismos, procesos de la comunicación, niveles del lenguaje, funciones del lenguaje.

En el capítulo II se desarrolla el tema: La lengua como identidad cultural y social del Ecuador: la cultura, la identidad, vicios del lenguaje, la lengua. En el capítulo III se presenta el análisis de la investigación realizada a quince personas profesionales tituladas y quince no profesionales de 18 a 67 años de edad.

En el apartado de conclusiones se exponen las cuestiones más importantes de esta investigación que intentan dar un enfoque concreto de los resultados alcanzados. En el bloque siguiente de recomendaciones se hace varias propuestas a instituciones educativas con la finalidad de que incorporen los ecuatorianismos en el currículo escolar

**CAPÍTULO I.**  
**MARCO TEÓRICO**

## **1.1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo.**

La estructuración de palabras para lograr una comunicación oral es justamente lo que diferencia al ser humano de otras especies. Dicha estructuración permite a la persona expresar oralmente su manera de pensar y de ser, es decir de construir, no sólo en el ámbito que rodea sino, también, dentro de un contexto social.

El lenguaje oral facilita la comunicación en el ámbito educativo con los alumnos, por tanto es prioritario que exista un manejo adecuado de la palabra. La Real Academia de la Lengua norma precisamente el español, al respecto Vélez y Naranjo (2008) señalan que:

La comunicación se interrelaciona, muy de cerca, con la lengua o idioma y con el lenguaje, que es a su vez el uso de la misma; también por medio del conocimiento de las reglas gramaticales y en unión con nuestra cultura, ya que somos individuos sociales y tenemos acceso al idioma.  
(p. 35)

Sin embargo es bien sabido que en todos los rincones en donde se hable este lenguaje se están creando nuevas palabras, nuevas frases e inclusive diferentes usos de una misma palabra según la región. Según el DRAE (2014) la comunicación es “acción y efecto de comunicar o comunicarse”. En el Diccionario Nuevo Espasa Ilustrado (2005), Comunicación se define como “conjunto de procedimientos que permite transmitir mensajes cognitivos o afectivos, de forma consciente o inconsciente”.

### **1.1.1. La semántica.**

El DRAE (2014) señala que la semántica es la “disciplina que estudia el significado de las unidades lingüísticas y de sus combinaciones”. Así la semántica está ligada al significado de las palabras y frases que son producto del pensamiento. Es de vital importancia en esta investigación por cuanto permitirá entender mejor las expresiones orales de los hispanoparlantes.

### **1.1.2. El Habla.**

Desde el punto de vista evolutivo, aparentemente la aparición repentina de un gen fue modificando la estructura de los órganos vocales y posibilitaron la emisión de sonidos como el de la palabra. “El instinto del lenguaje sería también una consecuencia de un diseño ejecutado por la selección natural, cuyo resultado fue el surgimiento de un órgano que proporcionaba ventajas para la supervivencia de quien lo poseyera”. (Galparsoro, 2007, 39). En este sentido, por tanto, es un acto de carácter progresivo, no se habla al nacer, esto requiere de un proceso que se enriquece al contacto con otras personas, pero la capacidad del ser humano es innata por su condición hereditaria genéticamente, aspecto que ya ha sido estudiado por varios científicos en el gen FOXP2. Pinker (1994) considera “que es fructífero considerar el lenguaje como una adaptación evolutiva, al igual que sucede con el ojo humano, cuyas partes principales están diseñadas para desempeñar importantes funciones”.

### **1.1.3. Los Modismos.**

En el DRAE (2014) el término modismo se define como una “expresión fija, privativa de una lengua, cuyo significado no se deduce de las palabras que la forman”. En opinión de Sánchez (1986) esta palabra se refiere a "toda expresión que significa algo distinto a lo que las palabras que la componen parecen indicar". Del mismo modo se expresa Pinilla (1989) cuando asevera que los modismos son “aquellas creaciones léxicas, tanto espontáneas como derivadas de refranes, que operan como una sola unidad semántica y cuyo significado conjunto no puede ser deducido de la suma de sus elementos constituyentes”.

Así mismo, Romera (1993) señala ciertas características de los modismos o dichos, a saber:

1. Son de origen popular y se transmiten oralmente.
2. Son expresiones peculiares de un idioma, difíciles de traducir a otras lenguas.
3. A diferencia del refrán, no contiene necesariamente un consejo o una sentencia, sino que aporta elementos expresivos de muy distinto tipo que empleamos para ilustrar, ponderar o completar el mensaje.
4. Son, frecuentemente, restos o despojos de alguna expresión más amplia o provienen de algún suceso o anécdota cuyo origen desconoce el hablante.
5. Presentan cierta tendencia a la inalterabilidad, aunque eso no significa que el uso popular no haya transformado algunos de ellos.

#### **1.1.4. Procesos de la comunicación.**

En realidad, la comunicación es un proceso que puede darse entre dos personas o entre grupos de personas o desde y hacia una multitud. Probablemente es la herramienta más poderosa que ha desarrollado la humanidad, pues a través de ella se puede no solo informar sino también convencer a quien recibe el mensaje; y, según la calidad del mensaje su influencia puede salvar o condenar no solo a un individuo si no a una sociedad de personas o una nación.

Un proceso comunicativo integra tres elementos o componentes esenciales el emisor, el mensaje y quien lo recibe. Bateson (1976) en un análisis filosófico sobre este tema señala que:

(...) la nada, lo que no es, puede ser una causa...recuérdese que cero es diferente de uno y porque cero es diferente de uno, el cero puede ser una causa en el mundo psicológico, el mundo de la comunicación. La carta que usted no escribe puede provocar una respuesta airada.

En el aula tanto como en la vida fuera de ella, alumnos y docentes están en permanente comunicación, ofreciendo y recibiendo información. Quizá lo más importante dentro de un proceso educativo es que el alumno aprenda a reconocer la diferencia entre una información fraudulenta y una verdadera o entre una tendenciosa y otra espontánea.

##### **1.1.4.1. El contexto.**

Es el escenario en el que se desarrolla la comunicación y sirve para darle sentido a la misma; una frase o una palabra pueden tener diferentes interpretaciones si se expresan en ambientes o circunstancias distintos. Es en el ámbito escolar donde, con más razón, se debe cuidar este aspecto, pues es el ambiente en donde la precisión hace la diferencia. Como afirma Delval (2000) "La escuela no puede llegar a cumplir su misión educativa sin problematizar sobre el contexto social que la rodea, si bien ha de armonizar esta sociedad y, desde ella, seguir trabajando activamente para la mejora personal y comunitaria".

Es decir, en educación, el contexto es tan importante como el hecho educativo. Dicho de otra manera, el hecho educativo se desarrolla adecuadamente si se toma en cuenta el contexto que lo rodea.

#### **1.1.4.2. El Referente.**

Según el DRAE (2014) el término referente corresponde a las siguientes definiciones:

1. adj. Que refiere o que expresa relación a algo.
2. m. Término modélico de referencia.

En palabras de López y Gallardo (2005) “el referente, es el tema en sí al que se refiere el mensaje”.

Es decir que, en el proceso de comunicación, el referente es parte constitutiva fundamental del mensaje. Por lo tanto, para que dicho mensaje sea claro, el referente debe ser preciso y debe estar siempre presente sin interferencia durante el proceso comunicativo.

#### **1.1.5. Niveles del lenguaje.**

El lenguaje es la capacidad natural y congénita propia de las personas para poder comunicarse. Tiene dos géneros: verbal y no verbal. Se denomina lenguaje verbal a aquel en el que se utiliza códigos lingüísticos, y puede ser oral o escrito. Cada sociedad de hablantes maneja una lengua, que es un sistema de signos y reglas ordenados entre sí que son comunes a ese conjunto de personas. Al respecto Briz (1996) afirma que “la lengua varía según el uso y el usuario”.

El lenguaje puede revelarse en escenarios serios y formales o informales, en diferentes niveles con representaciones correctas o incorrectas de acuerdo con la tolerancia que posean en el contexto que se desarrolle, pudiendo ser culto, coloquial, inculto o jergal. En relación a este tema, sin embargo, Briz et. al (1996) señala que:

Al comentar las variedades sociales de la lengua podemos definir dos niveles básicos, el culto y el vulgar. Mientras que el primero es elaborado, obedece las reglas en cuanto al vocabulario y construcciones sintácticas, el segundo se caracteriza por una forma sencilla, relajada y espontánea.

Esta situación acerca al motivo de la investigación que es conocer el uso de palabras que son utilizadas en distintos lugares o regiones del país y que en cierta forma caracterizan a esas zonas. Existen muchos términos o frases que se emplean en la sierra y no en la costa, otras que se hablan en ambas regiones pero con significados distintos. Existen numerosas palabras y frases en castellano provenientes del quichua o que se derivan de ese lenguaje y cuyo uso se ha generalizado en la población mayoritariamente mestiza del Ecuador.

Además, Puyuelo, Rondal y Wiig (2002), agrupan las “siete funciones básicas del lenguaje en dos áreas, la social y la académica, donde el lenguaje llega a ocupar el papel central de los procesos de aprendizaje social además de permitir que la persona se relacione y desempeñe adecuadamente”.

#### ***1.1.5.1 Nivel de lenguaje culto.***

Por lo general se emplea en circunstancias especiales como reuniones o cuando alguna persona ofrece una conferencia o discurso, más en el convivir diario es poco frecuente. Representa el nivel más cuidado de la lengua en todos los planos. Es modelo de corrección para los hablantes y se utiliza sobre todo en el lenguaje científico y literario. Es el más estructurado, el más preciso y el más rígido. El lenguaje científico-técnico es el que se utiliza para hablar o escribir sobre un área establecida de la ciencia o la cultura; el lenguaje literario es el nivel más alto de uso de la lengua en el que es muy significativo el contenido (lo que se dice) y la forma del mensaje (cómo se dice) y maneja recursos para realzar la palabra: comparaciones, parábolas, etc.

#### ***1.1.5.2 Nivel de lenguaje vulgar.***

El nivel vulgar se caracteriza por el uso de la lengua con constantes transgresiones y empleo de vulgarismos. Lo emplean aquellas personas que poseen una deficiente formación cultural.

#### ***1.1.5.3 Nivel de lenguaje coloquial.***

La lengua no es una, es un fenómeno complicado y compartido en el que están de por medio reglas y acuerdos comunes pero en el que existe, a su vez, una gran variedad de usos según el espacio, según las características socioculturales, profesionales, grupales de los hablantes y según la situación de comunicación.

Puesto que la amplitud y complejidad del fenómeno coloquial es inabarcable, en el desarrollo de nuestra propuesta didáctica, nos centraremos preferentemente en el análisis y desarrollo de las muestras habladas y conversacionales del español de España pues, al mismo tiempo (Briz, 2000).

### **1.1.6. Funciones del Lenguaje.**

Para explicar el perfeccionamiento del estudio de la estructura funcional del lenguaje o de las funciones de los signos, Bühler (1959) propuso que existían únicamente tres funciones:

- La Representativa, por la cual se transmiten informaciones objetivamente.
- La Expresiva o emotiva, que expresa sentimientos del emisor.
- La Conativa o apelativa, mediante la que se influye en el receptor del mensaje mediante órdenes, mandatos o sugerencias.

En la primera el mensaje pretende por encima de todo transmitir una información. La segunda, la función expresiva o emotiva, es el vehículo directo de sus emociones. La función representativa o referencial se concentra en el referente del mensaje.

## **1.2. La Lengua como Identidad Cultural y Social del Ecuador.**

Si bien la lengua puede considerarse como un elemento de la identidad de los pueblos, debería reflexionarse en profundidad que, el español que se habla en el Ecuador y el quichua que no, a no ser por los indígenas que quedan, no sería el caso de este país, es decir no es precisamente el lenguaje el que da identidad ni cultural ni social, de hecho el castellano fue impuesto por los conquistadores españoles.

Este contexto lleva inevitablemente al motivo de la investigación que es conocer el uso de palabras que son utilizadas en distintos lugares o regiones del país y que en cierta forma caracterizan a esas zonas. Existen muchos términos o frases que se emplean en la sierra y no en la costa, otras que se hablan en ambas regiones pero con significados distintos.

Muchas frases y palabras que se utilizan en el Ecuador provienen del quichua o derivan de él y su uso se ha generalizado en la población mayoritariamente mestiza. Dicho esto toca definir en los términos posibles la cultura:

### **1.2.1. La Cultura.**

El DRAE (2014) incluye tres acepciones, de las cuales interesa la que señala que es un “conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.” Y siendo el lenguaje una de las formas de comunicar lo que es el ser humano, es que se lo utiliza para dar mayor riqueza expresiva a través de las palabras a todo cuanto se puede, desde lo puramente objetivo a lo personal, espiritual o a lo intangible. Así mismo Salvat (1986) define al término cultura como: “conjunto de elementos materiales e inmateriales (Ciencia, religión, festividades, gastronomía, arte, arte, idioma, leyendas, tradiciones) que socialmente transmitidos y asimilados caracterizan a un determinado grupo humano con respecto a los otros”. Por lo tanto, la cultura constituye el conjunto de todas las cosas que crea un pueblo.

### **1.2.2. La identidad.**

Siguiendo el camino de la definición de cultura, el DRAE (2016) en su segunda acepción dice que es un “conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracterizan frente a los demás”. Y, entonces, qué decir de la identidad, qué es lo que identifica a los ecuatorianos. Como no es fácil decir qué y cómo es una persona, la dificultad para señalar precisiones de cómo es la gente de un país es mayor. Juhasz (1983) define así a la identidad personal “como ese sentido de unicidad e individualidad que percibimos toda la vida pese a los enormes cambios que sufrimos a través del tiempo o el espacio”.

Sin embargo, yendo a la parte del lenguaje, es probable que se pueda identificar al ecuatoriano en cuanto al tono de la pronunciación del español, aun sabiendo que al interior del país esos tonos varían según la región o provincia. Esto lleva a pensar, por ejemplo, que si juntáramos 10 latinoamericanos hispanoparlantes, cada uno de distinto país, prácticamente se podría identificar y con mucha claridad su procedencia con solo escuchar su modo de hablar; entonces en este nivel si podría considerarse al lenguaje como un elemento de identidad de los pueblos.

A decir de Zimmermann (1999), “La identidad no es tampoco un proceso estático sino que, de hecho, cambia en el transcurso de la vida de un individuo. No es asimismo un acto universal o perenne sino sometido al devenir de los cambios históricos y culturales” (p. 224).

#### **1.2.2.1. Quichuismos históricos o arcaísmos.**

En castellano son arcaísmos los vocabularios que existieron en el pasado, pero que hoy sólo se utilizan en espacios limitados comparativamente pequeñas del hispanoparlante, y son arcaísmos dominantes las palabras que han dejado de hablarse en todas las variedades del español. El DRAE (2015) dice que un arcaísmo es “elemento lingüístico cuya forma o significado, o ambos a la vez, resultan anticuados en relación con un momento determinado”.

El mismo DRAE (2015) sobre el quechuiso o quichuiso dice: “palabra o giro de la lengua quechua empleado en otra lengua”; en este caso en el lenguaje español y particularmente en Ecuador existen muchas palabras que tienen estas características, por ejemplo guagua, cara, mama. Algunos que se usan a diario inclusive sin saber su origen quichua, aquí algunos recogidos de Hogar (2016):

Cancha.-Recinto, terreno, espacio o lugar destinado al juego de pelota o a peleas de gallos.

Carpa.- Tienda de campaña o toldo. Caucho.- Látex que se extrae de las plantas del género

Hevea, con el que se obtiene un material. Chauchera.- De chaucha, lugar donde se guarda una cantidad pequeña de dinero. Choclo.- Mazorca de maíz en cualquiera de sus estados. Choro.- Delincuente. Churo.- Rizo de pelo. Chulla.- Lo que va solo cuando usualmente es par. Quiteño de clase media.- Chúcaro. Arisco, indomado (Significado original, duro).- Huacho. Solitario.- Huasipichay. ( Husi: casa pichay: limpieza). -Estreno de una casa nueva. Humita.- Pasta de choclo molido y sazonado.- Longo. Joven, muchacho.- Concho. (Qunchu) Sedimento al fondo de un recipiente, último hijo de una pareja.- Guagua. (Wawa) Infante lactante, niño pequeño.- Mishi. Gato. Ñaño.-Hermano.- Ñeque.- Energía, fuerza, vigor.- Pitear.- Romper algo.- Pite.- Poco, poca. Pucho.- (Puchu) Cigarro o colilla de cigarro. Quipe.- Envoltorio, fardo, bulto. (El hablante costeño modificó la i por le e).- Soroche. El famoso mal de montaña andina. Yapa.- Añadido de bienes en trueques o en los dados por el vendedor sin costo.

#### **1.2.2.2. Palabras quichuas puras, incorporadas al castellano sin ninguna modificación.**

Existe gran número de palabras quichuas que se han incorporado al uso del hispanoparlante prácticamente sin modificación alguna, algunas de ellas se detallan a continuación:

Poncho, Cancha, Cura, Morocho, Chacra, Guano, Coca, Puma, Carpa, Cóndor, Quinoa, Llama, etc.

Según el DRAE (2015):

Poncho.- “Prenda de abrigo que consiste en una manta, cuadrada o rectangular, de lana de oveja, alpaca, vicuña, o de otro tejido, que tiene en el centro una abertura para pasar la cabeza, y cuelga de los hombros generalmente hasta más abajo de la cintura”.

Cancha Del quechua *kancha* 'recinto, cercado'.- Terreno, espacio, local o sitio llano y desembarazado.

Cura.- En la Iglesia católica, sacerdote encargado, en virtud del oficio que tiene, del cuidado, instrucción y doctrina espiritual de una feligresía.

Morocho.- Del quechua *muruch'u* 'variedad de maíz muy duro'. Maíz morocho.

Chacra.- Alquilería o granja.

Guano.- Del quechua *wánu* 'abono. Materia excrementicia de aves marinas, que se encuentra acumulada en gran cantidad en las costas y en varias islas del Perú y del norte de Chile, y que se utiliza como abono en la agricultura.

Coca.- Del quechua y aim. *Kuka*.- Arbusto de la familia de las eritroxiláceas, con hojas alternas, aovadas, enteras, de estípulas axilares y flores blanquecinas. Indígena de América del Sur, se cultiva en la India y en Java y de ella se extrae la cocaína.

Puma.- Felino americano de unos 180 cm de longitud, de color rojizo o leonado uniforme, que vive en serranías y llanuras.

Carpa.- Gran toldo que cubre un circo o cualquier otro recinto amplio. Tienda montada durante algunas fiestas populares, donde se venden comestibles y bebidas.

Del quechua *cúntur*. Ave rapaz del orden de las catartiformes, la mayor de las aves que vuelan, de algo más de un metro de longitud y tres de envergadura, con la cabeza y el cuello desnudos, y en aquella carúnculas en forma de cresta y barbas, plumaje fuerte de color negro azulado, collar blanco, y blancas también la espalda y la parte superior de las alas, cola pequeña y pies negros, y que habita en los Andes.

Quinoa.- Del quechua *kinúwa* o *kínua*. Planta anual de la familia de las quenopodiáceas, de la que hay varias especies, de hojas rómbicas y flores pequeñas dispuestas en racimos. Las hojas tiernas y las semillas, muy abundantes y menudas, son comestibles.

Llama.- Del quechua *llama*. Mamífero camélido doméstico, propio de los Andes, de cuello largo y pelaje lanoso muy apreciado, y que se utiliza como animal de carga.

### **1.2.3. Vicios del lenguaje.**

Los vicios del lenguaje son considerados como las características que afean la calidad de un texto, por ello es conveniente aprender a detectar dichos vicios, para de esta manera una vez detectados poder corregirlos, García (2007)

#### **1.2.3.1 Barbarismo.**

De acuerdo con la Real Academia Española (RAE), un barbarismo es la equivocación que consiste en hablar o escribir mal las palabras, o emplear vocablos incorrectos. También se puede juzgar como un barbarismo no agregado totalmente al idioma, por ejemplo: Hoy hice un business muy bueno; es erróneo, ya que convendría recurrir a la palabra negocio.

Según Martínez (2010):

La mayor parte de las palabras que se utilizan en el Spanglish son barbarismos. Sin embargo, no se considera un barbarismo el usar una palabra de otro idioma cuando aún no exista en español la palabra correspondiente. Tampoco se considera barbarismo el emplear palabras extranjeras que ya han sido aceptadas en español por la Real Academia. Por ejemplo, las palabras hardware y software ya son aceptadas por la RAE.

### **1.2.3.2 Solecismo.**

De acuerdo con la Real Academia Española (RAE), solecismo es “Falta de sintaxis; error cometido contra las normas de algún idioma”, por ejemplo:

Los alumnos a quien revisé las notas todos aprobaron.

Lo correcto sería:

Los alumnos a quienes revisé las notas todos aprobaron.

### **1.2.3.3 Cacofonía.**

De acuerdo con la Real Academia Española (2014) cacofonía es “disonancia que resulta de la inarmónica combinación de los elementos acústicos de la palabra” o sea la repetición exagerada de un mismo sonido, por ejemplo:

¿Cómo conseguiste contactarte con Córdoba?

Lo correcto sería:

¿Cómo hiciste para poder contactarte con Córdoba?

### **1.2.3.4 Anfibología.**

De acuerdo con la Real Academia Española (2014) en su primera acepción se refiere a “doble sentido, vicio de la palabra, cláusula o manera de hablar a que puede darse más de una interpretación”

Vi que José estuvo anoche a la discoteca con María y sus primos.

¿Los primos de quién? ¿De José o de María?

Lo correcto sería:

Vi que José estuvo anoche en la discoteca con sus primos; estaba acompañado, además, de María.

#### **1.2.4. La Lengua.**

De acuerdo con la Real Academia Española (2014) en su segunda acepción de fine a la lengua como “Sistema de comunicación verbal y casi siempre escrito, propio de una comunidad humana”. Niño (2010) menciona que “una lengua se entiende como un sistema de signos vocálicos y articulados que los integrantes de un grupo social o comunidad adquieren, acatan y usan en sus necesidades no solo comunicativas, sino cognitivas, socioafectivas y culturales” (p. 59)

Según, Benítez y Garcés (1993):

La lengua no es instintiva sino aprendida. Se heredan los órganos necesarios y la capacidad de aprender. De esta manera, un niño recién nacido, aprenderá la lengua donde se ha criado junto a ella la cultura de ese grupo. La lengua no solo sirve para la comunicación explícita de la cultura, sino que por su estructura misma refleja y enseña las formas de categorizar de esa cultura y le provee de un vocabulario específico (p.11).

Después de analizar las diferentes definiciones, puede decirse que en efecto la lengua es aprendida por cada ser humano de acuerdo al entorno en el que se desarrolle, mediante la cual permite la comunicación y por ende la comprensión comunicativa.

La lengua es, entonces, una señal de identidad; como en este caso, entre ecuatorianos se debe entender el lenguaje hablado de uno a otro, donde las palabras pasan a ser ecuatorianismos, tema que es motivo de esta investigación.

### 1.3. Origen y contextualización de los vocablos asignados (los que constan en la encuesta).

Para esta investigación se trabajó con diferentes vocablos que fueron tomados del Diccionario de la Real Academia Española (2014) donde se presentan como ecuatorianismos. La finalidad de este trabajo es conocer qué tan representativos son en el Ecuador y de qué forma pueden identificarse con la cultura ecuatoriana, para luego de analizar, ver de qué manera pueden ser aplicados al ámbito educativo.

**Cuadro 1. Vocablos que constan en la encuesta**

#	PALABRAS	SIGNIFICADOS
1.	aducción.	Del lat. Tardío adductio, -ōnis 'acción de atraer hacia sí'. 3. f. Ec. conducción (conjunto de conductos).
2.	agujeta	De aguja. Cuba, Ec. y R. Dom. Aguja de hacer punto o tejer.
3.	Alhajito/ta.	De alhaja. 1. adj. Bol. y Ec. Bonito, agradable.
4.	andinismo	De andino <sup>2</sup> e -ismo. 1. m. Deporte que consiste en la ascensión a los Andes y a otras montañas altas. U. m. en Am.
5.	ardido <sup>2</sup> , da.	Del part. de arder. 1. adj. Am. Cen., Col., Ec., Méx., Perú y R. Dom. Ofendido, enojado o irritado. Cuando una persona se siente agraviada, molesta, irritada.
6.	aviado, da	Del part. de aviar <sup>1</sup> . 1. f. Ec. Impulso que se da o se toma al aprovechar el declive del terreno. 2. f. Ec. Acción de tomar impulso en una dirección determinada.
7.	banano	m. Am. Cen., Bol. y Col. Fruta, variedad de plátano, que se come cruda.
8.	bijao	Del taíno bihao. 1. m. Col., Cuba, Ec., Hond., Pan., P. Rico y Ven. platanillo.
9.	brusquero	1. m. Ec. matorral.
10.	cachiporrero, ra	m y f. Ec. persona que porta la cachiporra y maniobra con ella en las paradas y desfiles.
11.	Cambio, cambio de aros	1. m. coloq. Ec. desposorios.
12.	cantina	f. Arg., Bol., Chile, Col., C. Rica, Ec., Méx., Nic., Par., Perú, R. Dom. y Ur. taberna.

<b>13.</b>	carnetización	1. f. Bol., Col., Ec., Nic., Perú y Ven. Acción y efecto de carnetizar.
<b>14.</b>	caucho	m. Col. Ec. y Ven. Prenda de vestir que se usa para resguardarse de la lluvia.
<b>15.</b>	chacra	Del quechua chakra. 1. f. Arg., Bol., Ec., Par., Perú y Ur. Alquilería o granja.
<b>16.</b>	chicha	De la voz aborigen del Panamá chichab 'maíz'. 1. f. Bebida alcohólica que resulta de la fermentación del maíz en agua azucarada, y que se usa en algunos países de América.
<b>17.</b>	chonta	f. Bol., Chile, Col., C. Rica, Ec. y Perú. Árbol, variedad de la palma espinosa, cuya madera, fuerte y dura, se emplea en bastones y otros objetos de adorno por su color oscuro y jaspeado.
<b>18.</b>	codo1	Agarrarse alguien del codo. verb. coloq. Ec. Tomarse demasiadas libertades y actuar con confianza impertinente. codo2, da. (De codo), adj. Ec., El Salv., Guat., Hond. y Méx. tacaño (II que escatima en el gasto).
<b>19.</b>	conchabar	Arg., Bol., Ec., Par., Ur. y Ven. Contratar a alguien para un servicio de orden inferior, generalmente doméstico. U. t. c. prnl.
<b>20.</b>	copetín	(De copa), m. 1. Arg., Bol., Chile, Col., Cuba, Ec., Hond., Méx., Par., R. Dotn. yUr. aperitivo (II bebida que se toma antes de una comida principal).
<b>21.</b>	cuero	vulg. Ec. y Ven. Mujer que es amante de un hombre.
<b>22.</b>	desaterrar	De des- y aterrar'. ♦ Conjug. c. acertar, tr. C. Rica, Ec., Hond., Méx. y Nic. escombrar (B desembarazar de escombros un lugar para allanarlo).
<b>23.</b>	destemplar	Bol., Chile. C. Rica, Ec., El Salv., Guat., Hond., Méx., Nic. y Perú. Sentir dentera.
<b>24.</b>	embarrar	Am. Calumniar o desacreditar a alguien. U. t. c. prnl. II 6. Am. Causar daño, fastidiar. U. t. c. prnl. II 7. Am, Cen., Bol., Cuba. Ec., Méx., Par. y P. Rico. Complicar a alguien en un asunto sucio. U. t. c. prnl. II 8. Arg., Chile, Col., Cuba, Ec., Hond., Pan., Par., R. Dom. y Ven. Cometer un delito. U. t. c. prnl.
<b>25.</b>	encartuchar	tr. Chile, Col., Ec., Hond. y P. Rico. Enrollar en forma de cartucho. U. t. c. prnl.

<b>26.</b>	epa	interj. 1. Bol., Chile, El Salv., Méx. y Perú. U. para animar. II 2. Bol., Méx. y Perú. U. para detener o avisar de algún peli-gro. II3. Bol., Méx. y Ven. hola.
<b>27.</b>	faical	1. m. Ec. Terreno poblado de faiques.
<b>28.</b>	fólder	(Del ingl.folder) 1. m. Am. carpeta (II útil de escritorio)
<b>29.</b>	funcionario, ria	. 1. Arg., Ec. y Ur. Empleado jerárquico, particularmente el estatal.
<b>30.</b>	gasfitería	F. Chile, Ec. y Perú. Oficio del gasfitero.
<b>31.</b>	guagua	Del quechua \cdiva. 1. f. Arg., Bol., Col., Ec. y Perú. Niño de pecho. En Ec., u. c. m. y f.
<b>32.</b>	guindar	Can., Am. Gen., Ant., Col., Ec., Méx. y Ven. colgar (II suspender). Ec. amarrar (II atar).
<b>33.</b>	Hula-hula.	Tb. hulahula. ♦ Del hawaiano hula-hula, danza hawaiana; cf. ingl. huía hoop. 1. m. Bol., Chile, Col., Cuba, Ec., Méx. y Nic. Juego que consiste en hacer girar un aro alrededor de la cintura con el movimiento de las caderas.
<b>34.</b>	jamonada	(De Jamón y ada). f. Ary., Chile. Cuba. Ec., Pan.. Par. yPeni. Fiambre elaborado a base de trozos de carne de cerdo cocidos en agua con sal.
<b>35.</b>	lancha	(Del quichua lancha), f. Ec. Hongo perjudicial para algunas plantas, especialmente la de la papa.
<b>36.</b>	llapingacho	(Voz quichua), m. Ec. Tortilla de papas con queso.
<b>37.</b>	malcriadez	f. Am. Cualidad de malcriado.
<b>38.</b>	mano	. Cuba, Ec., Guln., Hond., R. Dom. y Ven. Conjunto de plátanos que quedan unidos por un extremo luego de ser separados del racimo. // calentar la mano loc. verb. colq. Ec. sobornar.//
<b>39.</b>	meco.	Ec. maricón, marica (hombre afeminado)
<b>40.</b>	montonera.	Arg., Bol., Ec., Par., Perú. R. Dom., Ur. y Ven. Grupo o pelotón de gente de a caballo que intervenía como fuerza irregular en las guerras civiles de algunos países sudamericanos.

Fuente: Datos de Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

**CAPÍTULO II.**  
**DISEÑO METODOLÓGICO PARA LA INVESTIGACIÓN**

## **2.1. Estudio empírico.**

### **2.1.1 Tipo de investigación**

De acuerdo con Hernández et al. (2014), el tipo de investigación enmarcada en los objetivos de la investigación se inclina al enfoque de investigación mixto, por cuanto se hará una combinación entre el enfoque cuantitativo y cualitativo, donde subyace el análisis cualitativo. Tanto la selección de la muestra como el número de frecuencias (porcentajes) a analizar dentro de los resultados de la investigación de campo, requieren de la aplicación de estadística básica, datos que tienen que ver con el enfoque cuantitativo.

Sin embargo, la mayor parte de la investigación se centra en el análisis cualitativo, cuyas características son que el mismo es inductivo, lo cual implica, inmersión inicial en el campo, interpretación contextual, flexibilidad preguntas y recolección de datos.

De acuerdo con Hernández et al. (2014), la investigación cualitativa puede desarrollar preguntas e hipótesis durante y al final de la investigación. “La acción indagatoria se mueve de manera dinámica en ambos sentidos: entre los hechos y su interpretación; y resulta un proceso más bien ‘circular’ y no siempre la secuencia es la misma, varía de acuerdo con cada estudio en particular” (p. 7).

Conociendo de antemano que este tipo de investigación es compleja, enlistaremos ciertos aspectos que se deben considerar:

- Aunque ciertamente hay una revisión inicial de la literatura, esta puede complementarse en cualquier etapa del estudio y apoyar tanto la teoría como las etapas del planteamiento del problema hasta la elaboración del reporte de resultados.
- En la investigación cualitativa con frecuencia es necesario regresar a etapas previas. Es decir, si en la marcha de la investigación se presentan situaciones inesperadas como por ejemplo, no contar con los informantes que en principio se pensaron, habrá que seleccionar a otros grupos, de acuerdo con el contexto, sin perder de vista las características comunes con la que deben contar.

La inmersión inicial en el campo significa ser delicado con el entorno en el cual se llevará a cabo el estudio, identificar informantes que aporten datos y nos guíen por el lugar, adentrarse y compenetrarse en la situación de investigación, además de verificar la factibilidad del estudio. En el caso del proceso mixto, la muestra, la recolección y el análisis son fases que se realizan prácticamente de manera simultánea.

Ahora bien, con esta explicación, es importante también conocer las características del enfoque cualitativo con la finalidad poder tener en cuenta estos aspectos durante la elaboración del trabajo de fin de titulación.

- El investigador plantea un problema, pero no sigue un proceso claramente definido.
- Bajo la búsqueda cualitativa, el investigador comienza examinando el mundo social y en ese proceso desarrolla una teoría coherente con los datos, con lo que observa, frecuentemente denominada teoría fundamentada.
- Las investigaciones cualitativas se enmarcan más en una lógica y proceso inductivo (explorar y descubrir) para luego generar perspectivas teóricas. El investigador procede caso por caso, de persona en persona, de dato en dato, hasta llegar a una perspectiva general.
- No se efectúa una medición numérica, por lo cual, el análisis no es estadístico.
- La recolección de los datos consiste en obtener las perspectivas y puntos de vista de los participantes, en este caso, significados y otros aspectos subjetivos.
- El proceso de indagación es más flexible y se mueve entre las respuestas y el desarrollo de la teoría. A menudo se llama holístico, porque considera el "todo" sin reducirlo al estudio de sus partes.
- En el centro de la investigación están situadas las cualidades únicas del individuo.

En el enfoque cualitativo existen varios marcos de interpretación, pero el denominador común es el del patrón cultural, lo cual encaja perfectamente con esta propuesta investigativa debido a que se parte de la premisa de que toda cultura o sistema social tiene un modo único para entender situaciones, ya que los modelos culturales son entidades flexibles y maleables que están contruidos por el inconsciente o que son transmitidos por otros (Hernández, 2014). El método de investigación que se utiliza en los estudios cualitativos es el inductivo, que implica inmersión en el campo, interpretación contextual, etc., de esta manera las opiniones que formule tienen que ser contrastadas con la información recabada, esto es absolutamente válido, debido a que se derivan de informantes reales, en una zona específica y contamos con un equipo de encuestadores confiable y debidamente capacitado.

### **2.1.2 Diseño de la investigación.**

Por las características y objetivos de la investigación, su enfoque es mixto. El estudio cualitativo es particular; es decir, "no hay investigaciones iguales o equivalentes [...] Recordemos que sus procedimientos no son estandarizados (Hernández et al., p. 492). Las investigaciones cualitativas no están sujetas al detalle de las cuantitativas, por consiguiente, el diseño se refiere al abordaje que se utilizará en el proceso de investigación, lo cual no quiere decir que esté exento de orden y lógica. Esto es fundamental.

El diseño de investigación se enmarca en el tipo narrativo, es decir, "el investigador recolecta datos sobre las historias de vida y experiencias de ciertas personas para describirlas y

analizarlas. Resultan de interés los individuos en sí mismos y su entorno, incluyendo, desde luego a otras personas” (Hernández, et al., p. 504).

Si bien no existe un proceso predeterminado para implementar un estudio narrativo, es necesario mencionar que una de las actividades es explorar el significado de las experiencias narradas y documentadas; cruzar fuentes, verificar hechos, conjuntar perspectivas distintas; analizar las respuestas; identificar categorías; validar la exactitud de los datos; elaborar descripciones para el reporte de estudio; revisar el estudio con expertos y elaborar la versión final.

### **2.1.3 Contexto:**

Los estudios cualitativos, como es el caso presente, son estudios efectuados en una ‘situación realista’; es decir, en el ambiente natural en el que residen los informantes, la descripción del ambiente o contexto es relevante para el estudio. Por tanto, se sugiere que tome nota de las personas y lugares, objetos, fotografías, audio o video, u otras novedades que se presenten.

### **2.1.4 Población que se investigó:**

“Una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones (Selltiz et al., 1980, en Hernández et al., 2010). Como se mencionó ya, esta investigación, por su naturaleza, necesita contactar a informantes ecuatorianos comprendidos entre las edades de 18 a 67 años que residan en alguna de las cuatro regiones del Ecuador: sierra, costa, oriente o insular, en la zona urbana como rural, de cualquier sexo; profesionales o no profesionales, procurando seleccionar a la muestra de manera que exista un equilibrio entre las características sociodemográficas citadas.

Para poder efectuar el proceso investigativo se seleccionó a treinta personas del cantón Puyango 15 profesionales de acuerdo a los rangos de edad especificados por la Universidad titulados en diferentes ramas, profesores, ingenieros, licenciados, profesores, etc. De las instituciones como: Gad Municipal, escuela de educación básica Gran Colombia, Jefatura política, y más profesionales que realizan actividades de manera independiente, así mismo, se aplicó la encuesta a 15 personas no profesionales, seleccionados, quienes brindaron su aporte para el presente trabajo investigativo.

### 2.1.5 Instrumentos

Como antecedente podemos mencionar que “medir” es un constructo complejo al momento de investigar situaciones de las personas, sin embargo, nos servimos de herramientas validadas que permitan identificar una realidad. “Un instrumento de medición adecuado es aquel que registra datos observables que representan verdaderamente los conceptos o las variables que el investigador tiene en mente” (Hernández, et al., 2010, p. 200).

### 2.1.6 Entrevista que se aplicó:

Para el caso de esta investigación, el instrumento que se utilizó es una encuesta que está dividida en 3 apartados:

- a) el primero que tiene que ver con presentación e instrucciones;
- b) el segundo, con información socio-demográfica del investigado; y, finalmente, las preguntas específicas.

El formato de la encuesta fue enviado de la Universidad al igual que las 40 palabras sacadas del DRAE y diferentes para cada estudiante.

Este último apartado está estructurado en siete categorías, a saber:

**Cuadro 2. Sobre las siete categorías a investigar**

<b>Categorías</b>	<b>Descripción</b>
<b>Vocablos empleados en Ecuador con su significado y la aplicación en el ámbito educativo.</b>	Identifica los vocablos empleados en Ecuador con su significado y la aplicación en el ámbito educativo.
<b>Frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.</b>	Señala la frecuencia, vigencia, tipo de perfil y nivel de la lengua de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo.
<b>Representatividad de los vocablos como identidad cultural y social</b>	Analiza la representatividad e identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo
<b>Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo</b>	Elabora una propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo.

Fuente: Guía didáctica UTPL (2016, pág. 24)  
Elaborado por: Córdova N. (2016)

**CAPÍTULO III.**  
**ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

### 3.1. Contraste de los significados que constan en el DRAE con los dados por el informante.

En la presentación de este contraste las definiciones facilitadas por los informantes se transcriben de forma literal.

**Tabla N° 1. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo aducción.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> aducción				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Inducir a algo	Exponer, lanzar algo	Aducir	Unir o inducir	Aproximación, cercanía
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Acercamiento de un miembro hacia otro		Son tubos que al unir se produce una aducción, para que siga su cauce.		Dar un giro
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> aducción				
<b>Significado 1</b>		<b>Significado 2</b>		
Aducir, presentar o alegar pruebas		Juntar		

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo a la Real Academia española (2014) el término aducción proviene del lat. Tardío adductio, -ōnis 'acción de atraer hacia sí. Y tiene las siguientes acepciones:

- “1. f. Acción de aducir (|| presentar o alegar pruebas).
2. f. Anat. Movimiento por el cual se acerca un miembro u otro órgano al planomedio que divi de imaginariamente el cuerpo en dos partes simétricas. Aducción delbrazo, del ojo.
3. f. Ec. conducción ( || conjunto de conductos)”. En su trabajo sobre la lengua española que se habla en Ecuador Córdova (1995) define la palabra aducción como “Acción y efecto de conducir por un canal de agua, especialmente la potable, o la destinada para la generación eléctrica, desde la captación del elemento hasta el depósito de distribución. //2. Obra de ingeniería destinada a este mismo objeto”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Inducir a algo,
2. Exponer, lanzar algo,
3. Aducir,
4. Unir o inducir,

5. Aproximación, cercanía,
6. Acercamiento de un miembro hacia otro,
7. Son tubos que al unirse produce una aducción, para que siga su cauce.,
8. Dar un giro,
9. Aducir, presentar o alegar pruebas,
10. Juntar.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que el término aducción se define como un conjunto de tubos que al unirse permiten que el agua siga su cauce de un lugar a otro. Si bien es un término en uso, al tratarse de una palabra propia de determinado ámbito profesional, a nivel general es poco común.

Por lo expuesto, y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que la palabra aducción es ecuatorianismo aunque muy poco conocido por la mayoría de la población al tratarse de una palabra de uso profesional. Por lo tanto, el término es considerado parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 2. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo agujeta.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: agujeta</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Aguja grande	Punta de cordón de los zapatos	Sinónimo de pasador o Cordón	Instrumento tipo aguja de chonta o de madera amarillo	Alambre con punta como lanza para pasar hilos
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Implemento para manualidades		Instrumento para tejer		Instrumento para picar, pinchar
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: agujeta</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Aguja para tejer y para hacer huecos.	Aguja tamaño grande	Aguja de cocer	Punta de los cordones de los zapatos	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) agujeta proviene de aguja, y tiene las siguientes acepciones:

- “1. f. Correa o cinta para sujetar algunas prendas de vestir.
2. f. Impr. Arruga del papel, que afea la impresión.
3. f. And. Alfiler largo y de adorno usado por las mujeres para sujetar el sombrero.
4. f. Cuba, Ec. y R. Dom. Aguja de hacer punto o tejer.

5. f. Esp. y Méx. Cordón de los zapatos.
6. f. desus. Propina que el que corría la posta daba al postillón. Era u. m. en pl.
7. f. pl. Dolor muscular tras un esfuerzo no habitual e intenso”

Miño (1989) define a la palabra agujeta como: “Alfiler de adorno del tocado de las mujeres”.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Aguja grande
2. Punta de cordón de los zapatos
3. Sinónimo de pasador o Cordón
4. Instrumento tipo aguja de chonta o de madera amarillo
5. Alambre con punta como lanza para pasar hilos
6. Implemento para manualidades
7. Instrumento para tejer
8. Instrumento para picar pinchar
9. Aguja para tejer y para hacer huecos.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra agujeta es utilizada para hacer referencia a una aguja que sirve para hacer punto y tejer. Por tejer se entiende entrelazar o unir diferentes materiales para formar telas, trencillas, etc. o, también, realizar actividades de manualidades con lanas, cintas, etc. en las cuales se utiliza la agujeta.

Por lo expuesto, puede decirse que la palabra agujeta es un ecuatorianismo, que ha sido utilizado principalmente por nuestros ancestros. Aunque en la actualidad es poco usado este es un término es conocido, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del Ecuador.

**Tabla N° 3. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo alhajito/ta.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> alhajito, ta				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Guapo o guapa	Una persona alguien bonito agradable	Belleza simpática	Persona agradable, simpática o guapo	Algo o alguien bonito, elegante
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>	
Bueno, guapo	Puede ser persona hermosa		Una joya que también se le llama alhaja	
<b>No profesionales</b>				

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

<b>Vocablo:</b> alhajito, ta				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Alguien bonito agradable	Persona hermosa o agraciada	Persona buena gente, amable	Bello, hermoso	Persona servicial, buena, simpática
<b>Significado 6</b>				
Es guapo				

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo a la Real Academia española. (2014) la palabra alhajito, ta proviene de alhaja y tiene la siguiente acepción. “1. adj. Bol. y Ec. Bonito, agradable”

Según Córdova (1995) el término alhajito proviene de alhaja, y tiene las siguientes acepciones “Simpático, afable, bello. Dicho especialmente del mundo animado. Se usa más en diminutivo: alhajita, alhajito”.

Según Miño (1989) alhajito define como “Lindo, bonito, agradable”.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Guapo o guapa,
2. Una persona alguien bonito agradable,
3. Belleza simpática,
4. Persona agradable, simpática o guapo,
5. Algo o alguien bonito, elegante,
6. Bueno, guapo
7. Puede ser persona hermosa
8. Una joya que también se le llama alhaja
9. Persona hermosa o agraciada
10. Persona buena gente, amable
11. Bello, hermoso Persona servicial, buena, simpática.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra alhajito/ta se usa para definir a algo o alguien simpático, agradable, bonito, amable, bueno. Ejemplo en una institución si la persona que atiende, lo hace con amabilidad, suele decirse, la persona que me atendió bien alhajita. Como una forma de cariño se la dice a la palabra generalmente en diminutivo.

Por lo expuesto, puede decirse que la palabra alhajito es un ecuatorianismo, utilizado especialmente en la región sierra, sin embargo por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla N° 4. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo andinismo.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: andinismo</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Caminata a montañas	Deporte de escalar montañas nevadas	Para nominar a los andinos	Deporte que se practica en las alturas de hielo con patinetas especiales	Persona que pasa en la región andina y escala montañas
<b>Significado 6</b>				
Persona que trepa una montaña				
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: andinismo</b>				
<b>Significado 1</b>			<b>Significado 2</b>	
Deporte que se practica en la cordillera de los andes			Deporte de escalar montañas	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) andinismo proviene de andino e -ismo, y tiene la siguiente acepción:

“1. m. Deporte que consiste en la ascensión a los Andes y a otras montañas altas. U. m. en Am”.

En su diccionario Córdova (1995) define al término andinismo como “s. Practica de excursión y ascensión a las montañas de los Andes”.

Para Miño (1989) el termino andinismo es definido como “Deporte de ascensión de montañas (una variedad de alpinismo)”.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Caminata a montañas
2. Deporte de escalar montañas nevadas
3. Para nominar a los andinos
4. Deporte que se practica en las alturas de hielo con patinetas especiales
5. Persona que pasa en la región andina
6. Deporte que se practica en la cordillera de los andes.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra andinismo se refiere a un deporte de escalar que se practica en las altas montañas de los Andes. Pero realmente es término poco común del lenguaje de los ecuatorianos.

Por lo antes expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, especialmente utilizado en el habla común de la sierra, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

**Tabla N° 5. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo ardido.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: ardido</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Enojo, molestia	bravo enojado	Dolor	termino para definir estar molesto	Persona enojada furiosa
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>	<b>Significado 8</b>	<b>Significado 9</b>	
Estar caliente, bravo	Herido, lastimado.	Fuerte, caliente	Prender candela, fuego	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: ardido</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Persona molesta	Cuando una persona se enoja	Coraje	Al momento de prender fuego arde	Furioso
<b>Significado 6</b>				
Persona que esta brava o enojada				

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) la palabra ardido tiene la siguiente acepción:

“1. adj. Am. Cen., Col., Ec., Méx., Perú y R. Dom. Ofendido, enojado o irritado. Cuando una persona se siente agraviada, molesta, irritada”.

En su investigación Córdova (1995) le da la siguiente definición: “adj. Ofendido, enojado”.

Según Miño (1989) palabra ardido se la define como “Resentido. Irritado, enojado”.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Enojo, molestia,
2. Bravo enojado
3. Dolor
4. Termino para definir estar molesto

5. Persona enojada furiosa
6. Estar caliente, bravo
7. Herido, lastimado.
8. Fuerte, caliente
9. Prender candela, fuego.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra ardidio es un término común de los ecuatorianos, para definir a un estado de enojo, resentimiento que puede sucederle a un ser humano por alguna situación que afecte su integridad personal.

Por lo expuesto, puede decirse que esta palabra ardidio es un ecuatorianismo. De uso común en el habla vulgar, a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 6. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo aviado/da.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> aviado, da				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Arreglado	Empujón , impulso	Persona despierta, vivo.	Enviar	Mandar o empujar
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> aviado, da				
<b>Significado 1</b>		<b>Significado 2</b>		
Sería ir o mandar		Ir a mandar a una persona a otro lado		

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) aviado/da proviene del part. de aviar, y tiene las acepciones siguientes:

“1. 1. f. Ec. Impulso que se da o se toma al aprovechar el declive del terreno. 2. f. Ec. Acción de tomar impulso en una dirección determinada”.

Según Córdova (1995) la palabra aviado/da se define como: “s. Impulso que se toma o se da. Especialmente al aprovechar el descenso en el declive de un terreno; tomar impulso en una dirección determinada”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Arreglado
2. Empujón, impulso
3. Persona despierta, vivo
4. Enviar
5. Mandar o empujar
6. Ir a mandar a una persona a otro lado.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra aviado/da se define como el acto de tomar o dar a otra persona un envión y en una determinada dirección. Es un término que ha sido conocido generalmente por nuestros antepasados.

Por lo expuesto, puede decirse que el termino aviado/da es un ecuatorianismo, aunque va perdiendo su vigencia, sin embargo es conocido, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 7. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo banano.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: banano</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Fruta estado maduro del guineo	Es una fruta tropical	Banano se conoce como guineo	Fruto del ecuador	Fruta que se da en el trópico
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		
Guineo que llamamos comúnmente		Planta de plátano		
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: banano</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Plátano lo que proviene del guineo	Una planta que se cultiva en el país	Fruta que se da mucho en la costa de nuestro país	Es el guineo maduro	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) a la palabra banano le da la define como: “m. Am. Cen., Bol. y Col. Fruta, variedad de plátano, que se come cruda.”.

Según Córdova (1995) al término banano lo define como: “Banana, planta tropical, plátano”.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Fruta estado maduro del guineo
2. Es una fruta tropical
3. Banano se conoce como guineo

4. Fruto del ecuador
5. Fruta que se da en el trópico
6. Planta de plátano
7. Fruta que se da mucho en la costa de nuestro país.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra banano, es un término común utilizado en el ecuador, para definir a una esta fruta comestible que se da mucho especialmente en la zona tropical, y que es consumida por los humanos cuando la fruta se encuentra en estado maduro y por lo tanto se la consume cruda.

Por lo expuesto, puede decirse que la palabra banano es un ecuatorianismo, utilizado de manera frecuente en la región costa, por ser un clima tropical, sin embargo por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 8. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo bijao.**

<b>Profesionales</b>		
<b>Vocablo: bijao</b>		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Es una hoja utilizada para preparación de alimentos	Planta de hojas como de guineo, se cocina ahí el pescado	Hojas de una planta que se utiliza para elaborar comidas, y envolverlas en esas hojas.
<b>No profesionales</b>		
<b>Vocablo: bijao</b>		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	
Lo que se pone en el techo de las casas en la costa	Hay en la costa es una planta	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTP. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) el término bijao proviene del taíno bihao, y le da la siguiente acepción: "1. m. Col., Cuba, Ec., Hond., Pan., P. Rico y Ven. Platanillo".

De acuerdo a Córdova (1995) al término bijao le da las acepciones siguientes: "(taíno, bijao). s. Planta de la familia del plátano, cuyas grandes hojas se emplean en cubrir la cubierta de las casas u otras construcciones rústicas y pobres del litoral, en el campo. Las hojas tienen también otros usos domésticos para liar cosas, etc."

En su diccionario Miño (1989) define al término bijao como: "Ancha hoja de una especie de plátano, que sirve para techumbres"

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Es una hoja utilizada para preparación de alimentos
2. Planta de hojas como de guineo, se cocina ahí el pescado
3. Hojas de una planta que se utiliza para elaborar comidas, y envolverlas en esas hojas, 4. Lo que se pone en el techo de las casas en la costa.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra bijao es un término común de los ecuatorianos, utilizado para definir a una planta similar a la de plátano, cuya planta posee unas hojas grandes, las mismas que son usadas para envolver y preparar productos como: pescado, tamales, etc.

Por lo expuesto, se puede apreciar que el vocablo es un ecuatorianismo, que proviene del taíno bihao. El mismo, que es utilizado de manera frecuente en la región costa por ser de clima tropical; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 9. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo brusquero.**

<b>Profesionales</b>
<b>Vocablo: brusquero</b>
<b>Significado 1</b>
De grosero
<b>No profesionales</b>
<b>Vocablo: brusquero</b>

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra brusquero como “1. m. Ec. matorral.”

Según Córdova (1995) define palabra brusquero como: “s. Costa. Maleza, matorral”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Grosero

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra brusquero es un término totalmente desconocido.

Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, sin embargo para las personas encuestadas casi en su totalidad no lo conocen, pudiendo deducir que no se lo puede considerar parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 10. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo cachiporrero.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: cachiporrero</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Persona que utiliza el bastón en desfiles	Primera persona que va al mando del bastonero	Persona que va al frente en un desfile haciendo maniobra	Persona que refleja la identidad de una institución, la que guía un desfile.	Así se le llama a quien hace la representación en una banda de música
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>	
Persona que integra una banda de música	Persona que porta la cachiporra que se usa para los desfiles		Instrumento que porta una persona para un desfile	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: cachiporrero</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Persona que en un desfile lleva en la parte del frente la cachiporra	Es una persona que hace malabares o espectáculos en público	Representa en una banda de guerra	Persona que va en la parte inicial en un desfile	Persona que participa en una banda en un desfile

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra cachiporrero/ra la define como: “m y f. Ec. Persona que porta la cachiporra y maniobra con ella en las paradas y desfiles.”

Según Córdova (1995) al término cachiporrero/ra lo define como “s. El que porta y maniobra con la cachiporra en las paradas y desfiles; bastonero.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Persona que utiliza el bastón en desfiles
2. Primera persona que va al mando del bastonero
3. Persona que va al frente en un desfile haciendo maniobra
4. Persona que refleja la identidad de una institución, la que guía un desfile.
5. Así se le llama a quien hace la representación en una banda de música
6. Persona que porta la cachiporra que se usa para los desfiles
7. Instrumento que porta una persona para un desfile.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra cachiporrero/ra, es un término común de los ecuatorianos, para definir a una persona que integra las bandas de música en paradas y desfiles la misma que suele guiar un desfile portando una cachiporra y realizando maniobras con ella.

Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, utilizado a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 11. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo cambio, cambio de aros.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: cambio, cambio de aros</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
cambiar aros de un vehículo	argolla cambio de aros entre una pareja compromiso	Intercambio de anillos de boda	Cambio de aros en el matrimonio, bodas de diamante, bodas de plata, bodas de oro.	Enlace o compromiso de una pareja
<b>Significado 6</b>			<b>Significado 7</b>	
Se cambia para que el matrimonio sea legal			Se utiliza en ceremonias religiosas	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: cambio, cambio de aros</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Cambio de llantas de un vehículo	Intercambio de anillos en una boda	En un matrimonio se da el cambio de aros de la pareja	Cuando entre una pareja cambian los anillos de matrimonio	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra cambio, cambio de aros como: “1. m. coloq. Ec. Desposorios.”

Según Córdova (1995) cambio, cambio de aros significa “fr.fam. Desposorios”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Cambiar aros de un vehículo
2. Argolla cambio de aros entre una pareja compromiso
3. Intercambio de anillos de boda
4. Cambio de aros en el matrimonio, bodas de diamante, bodas de plata, bodas de oro., 5. Enlace o compromiso de una pareja.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra en mención es un término común de los ecuatorianos ya que es usada para definir al enlace matrimonial que se da en una pareja.

Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, el mismo que es utilizado en todo nuestro país, construyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 12. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo cantina.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: cantina</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Lugar donde acuden a embriagarse	Lugar donde se venden bebidas alcohólicas	centro donde acude la gente a beber licor	Donde se bebe licor, y lugar donde se come también puede ser	Lugar donde venden bebidas alcohólicas y productos comestibles
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: cantina</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Licorera donde venden bebidas alcohólicas	Salones donde se vende aguardiente, comida chatarra	Lugar donde venden trago, aguardiente	Utensilio para calentar agua	Sitio donde consumen licor

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) a la palabra cantina la define como: “ f. Arg., Bol., Chile, Col., C. Rica, Ec., Méx., Nic., Par., Perú, R. Dom. Y Ur. taberna.”

De acuerdo a la investigación Córdova (1995) a la palabra cantina le da las acepciones siguientes: “s. Taberna en la que se vende aguardiente; estanquillo. / Caldera, garrafa, recipiente de metal con asa y pico para poner a hervir agua u otro líquido.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Lugar donde acuden a embriagarse
2. Lugar donde se venden bebidas alcohólicas
3. Donde se bebe licor, y lugar donde se come también puede ser
5. Lugar donde venden bebidas alcohólicas y productos comestibles
6. Salones donde se vende aguardiente, comida chatarra, 8. Utensilio para calentar agua.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra cantina, es un término común de los ecuatorianos, para definir a los salones o lugares donde se venden bebidas

alcohólicas, comidas chatarras, etc. También para definir un utensilio que se utiliza para hervir agua u otros líquidos.

Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, el mismo que es un término de uso general en el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 13. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo carnetización.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: carnetización</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Proceso para poder ser identificado en una empresa	Recurrir a carnetizarse afiliarse como en partidos políticos	Entregar una credencial de identificación	Método de realización de encuestas en las comunidades	Sacar un documento para identificarse en institución
<b>Significado 6</b>			<b>Significado 7</b>	
Carnet de inscripción identificación			Un membrete que utiliza una persona	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: carnetización</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Acto de identificación de una institución	Cuando una persona saca un carnet de identificación	Sacar carnet para la cedula en el registro civil	En el caso de la salud se carnetiza a los niños para hacer atender	Una afiliación

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define al término carnetización como: “1. f. Bol., Col., Ec., Nic., Perú y Ven. Acción y efecto de carnetizar”

Según Córdova (1995) al término carnetización lo define como: “carnet, (fr. carnet), s.

Especie de librito de muy pocas páginas destinado a identificar al portador y valerse de el para el reconocimiento de ciertos derechos; credencial: \*T.I carnet de la caja del Seguro. El carnet del estudiante”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Proceso para poder ser identificado en una empresa
2. Recurrir a carnetizarse afiliarse como en partidos políticos
3. Entregar una credencial de identificación
4. Método de realización de encuestas en las comunidades
5. Sacar un documento para identificarse en institución
6. Carnet de inscripción identificación

7. Un membrete que utiliza una persona
8. Acto de identificación de una institución
9. Sacar carnet para la cedula en el registro civil
10. En el caso de la salud se carnetiza a los niños para hacer atender.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra carnetización es de uso común de los ecuatorianos, para definir al acto de carnetizar que consiste en la entrega de un documento o credencial para poder identificar al portador del mismo, ya sea un estudiante, persona con discapacidad, etc.

Por lo expuesto, se puede apreciar a la palabra carnetización como un ecuatorianismo, proveniente del verbo carnetizar, común de la población ecuatoriana, incluso muy mencionada en los medios de comunicación, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 14. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo caucho.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: caucho</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Nombre común de una especie arbórea	Lo que está en el interior de la llanta	material de goma	materia casi como plástico pero más resistente	Derivado del petróleo
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>	
Producto que se extrae de una planta para llantas, zapatos	Material sintético para la elaboración de ciertas cosas		Planta de la variedad de la morváceas de las cuales se saca material que se utiliza para fabricar llantas de carro	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: caucho</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Árbol para sacar el material del cual se elaboran zapatos etc.	Material duro, resistente, plástico	Material que se utiliza en este caso para que cubra las llantas	Producto que se saca de un árbol llamado caucho	Plástico, y una planta con el mismo nombre donde se saca dicho material

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define al término caucho como: “m. Col. Ec. y Ven. Prenda de vestir que se usa para resguardarse de la lluvia.”

Según Córdova (1995) al término caucho lo define como: “s. Manta, capote, poncho recubiertos por una fina capa de caucho para hacerlos impermeables.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Nombre común de una especie arbórea
2. Lo que está en el interior de la llanta
3. Material de goma
4. Materia casi como plástico pero más resistente
5. Derivado del petróleo
6. Producto que se extrae de una planta para llantas, zapatos
7. Material sintético para la elaboración de ciertas cosas
8. Planta de la variedad de la morváceas de las cuales se saca material que se utiliza para fabricar llantas de carro.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra caucho es común de los ecuatorianos, para definir a cierta ropa que está dentro de la vestimenta diaria, pero también se conoce como caucho a un árbol del cual se saca un producto llamado con el mismo nombre y que después de procesarlo se utiliza para realizar diferentes objetos como prendas de vestir, zapatos, pelotas, etc.

Por lo expuesto, se puede considerar al término caucho como un ecuatorianismo, el mismo que está presente en el habla común de los ecuatorianos, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 15. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo chacra.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: chacra</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
siembra de un mono cultivo	Espacio donde se realizan cultivos maíz y otros	Lugar donde se produce maíz, frejol	Lugar designado para sembrar maíz	Parcela donde se siembra productos
<b>Significado 6</b>				
Lugar donde se cultiva gran cantidad de plantas				
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: chacra</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Espacios de siembra de maíz	Donde se hace cultivos agrícolas	Donde se hace los sembríos de maíz	Lugar de cultivo de productos comestibles	Cultivo de plantas

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) el término chacra proviene del quechua chakra, y lo define como: “1. f. Arg., Bol., Ec., Par., Perú y Ur. Alquería o granja.”

De acuerdo a Córdova (1995) el término chacra del (quichua chagra chacra) y le da las acepciones siguientes:

“s. Sementera de maíz

2. Huerto o espacio pequeño con cultivo de plantas alimenticias

3. Cae. Cultivo de maíz; tallo seco de la planta de maíz; laralla. v.”

En su diccionario Miño (1989) define al termino chacra como: “Parcela de terreno para cultivo, de poca extensión, Sementera.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. siembra de un mono cultivo

2. Espacio donde se realizan cultivos maíz y otros

3. Lugar donde se produce maíz, frejol

4. Lugar designado para sembrar maíz

5. Parcela donde se siembra productos

6. Lugar donde se cultiva gran cantidad de plantas.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra chacra es de uso común en el Ecuador, para definir a un huerto o lugar pequeño donde se realiza cultivos de maíz, yuca, frejol, papa, etc.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas puede considerarse a la palabra chacra como un ecuatorianismo, que proviene del quichua chagra, Así mismo es importante destacar que la misma se usa generalmente en las zonas rurales del Ecuador, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 16. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo chicha.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> chicha				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Es una colada	Refresco preparado a nivel de la sierra	Bebida de maíz alimenticia y en algunos casos casi alcohólica	Chicha hecha de granos	Se pone a fermentar, yuca, banano y de ahí se saca una bebida.
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		
Palabra quichua, significa bebida		Bebida hecha por los indígenas		
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo:</b> chicha				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Colada que se prepara en la sierra	Bebida que se prepara de maíz	Bebida indígena a base de yuca	Bebida que se hace en eventos, festividades	Se pone a fermentar, yuca, banano y de ahí se saca una bebida.

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) la palabra chicha de la voz aborígen del Panamá chichab 'maíz'. La define como:

“1. f. Bebida alcohólica que resulta de la fermentación del maíz en agua azucarada, y que se usa en algunos países de América.”

De acuerdo a Córdova (1995) al termino chicha lo define como: “Bebida refrescante hecha de arroz, o de avena, o también de cienos hongos y frutas ligeramente fermentada. // . Bebida fermentada hecha de yuca masticada que constituye bebida y alimento capital de los grupos selváticos del oriente ecuatoriano.”

Según Miño (1989) al termino chicha le da la definición siguiente: “Bebida popular fermentada hecha de un grano y frutas”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Es una colada
2. Refresco preparado a nivel de la sierra
3. Bebida de maíz alimenticia y en algunos casos casi alcohólica
4. Chicha hecha de granos
5. Se pone a fermentar, yuca, banano y de ahí se saca una bebida.
6. Palabra quichua, significa bebida
7. Bebida hecha por los indígenas.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra chicha es un término común de los ecuatorianos, utilizado para definir a una bebida que por lo general se elabora con granos fermentados, en ciertos casos también con frutas cuyo producto es muy rico en nutrientes y que está presente dentro de la alimentación de los ecuatorianos.

Por lo expuesto, se puede apreciar que el término chicha es un ecuatorianismo, proveniente de la voz aborigen del Panamá chichab maíz. Cabe indicar que es un término de uso masivo en la región oriental; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

Tabla N° 17. **Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo chonta.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: chonta</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Planta espinuda y sirve como madera por su resistencia	es un fruto	Es un animal	Especie forestal	Planta que existe en zona húmeda
<b>Significado 6</b>				
Es una planta muy dura utilizada para hacer bastones				
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: chonta</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>		<b>Significado 3</b>	
Un árbol espinoso de madera color oscuro	Es una planta que se da en todo lado		Un árbol	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra chonta como: “f. Bol., Chile, Col., C. Rica, Ec. y Perú. Árbol, variedad de la palma espinosa, cuya madera, fuerte y dura, se emplea en bastones y otros objetos de adorno por su color oscuro y jaspeado.”

Para Córdova (1995) el término chonta proviene del quichua chuma y lo define como: “v. Palma de nuestras selvas del oriente y del occidente, notable por la dureza de la madera, de color negro vetado amarillento. Da fruto comestible, el chontaduro.”

Según Miño (1989) define al término chonta como: “Madera negra muy dura extraída de la palma del mismo nombre”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Planta espinuda y sirve como madera por su resistencia

2. Es un fruto
3. Es un animal
4. Especie forestal
5. Planta que existe en zona húmeda
6. Es una planta muy dura utilizada para hacer bastones
7. Un árbol espinoso de madera color oscuro.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra chonta es un término común de los ecuatorianos, utilizado para definir una planta maderable muy resistente que por lo general se da mucho en el oriente. Sin embargo en el resto del país es muy conocida debido a que cuya madera sirve para elaborar bastones y más objetos de adorno.

Por lo expuesto, se puede apreciar que el término chonta es un ecuatorianismo, proveniente (quichua. chuma), de uso frecuente en la región oriental; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 18. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo codo/da.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: codo/da</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Tacaño, mezquino Unión entre el brazo y el antebrazo	Egoísta cañón vulgarmente	Hueso de la parte posterior del brazo	Tacaño cañón	Tacaño, avaro
<b>Significado 6</b>			<b>Significado 7</b>	
También se le dice a una persona tacaña			Un tubo utilizado en las tuberías de agua	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: codo/da</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Algo para arreglar, unir tuberías	Cañón, cuando son miserables	Persona coñona o tacaña	Tubo de instalaciones	Parte del brazo del ser humano

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra codo como: “agarrarse alguien del codo. verb. coloq. Ec. Tomarse demasiadas libertades y actuar con confianza impertinente. codo2, da. (De codo), adj. Ec., El Salv., Guat., Hond. y Méx. Tacaño (ll que escatima en el gasto).”

Según Córdova (1995) el término codo proviene del lenguaje de la mímica, y lo define como: “cuando se habla de una persona a la que se la tiene por tacaño o miserable”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Tacaño, mezquino
2. Egoísta cañón vulgarmente
3. Hueso de la parte posterior del brazo
4. Tacaño cañón ,5. Tacaño, avaro
6. Unión entre el brazo y el antebrazo
7. También se le dice a una persona tacaña
8. Un tubo utilizado en las tuberías de agua.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra codo/da, es un término común de los ecuatorianos que se utiliza en sí para definir a una persona que se limita a gastar.

Por lo expuesto, se puede apreciar que el término codo/da es un ecuatorianismo, de uso común a nivel del país, dentro del lenguaje vulgar, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 19. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo conchabar.**

<b>Profesionales</b>			
<b>Vocablo: conchabar</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Trabajar	Planificar algo con alguien	Conquistar a una persona para que sea nuestro empleado	Estafar
<b>No profesionales</b>			
<b>Vocablo: conchabar</b>			
<b>Significado 1</b>			
Cuando una persona contrata a otra más para servicios domésticos			

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) define la palabra conchabar como: “Arg., Bol., Ec., Par., Ur. y Ven. Contratar a alguien para un servicio de orden inferior, generalmente doméstico. U. t. c. prnl.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Trabajar
2. Planificar algo con alguien
- 3 Conquistar a una persona para que sea nuestro empleado
4. Estafar

5. Cuando una persona contrata a otra más para servicios domésticos.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra conchabar es un término popular pero poco común de los ecuatorianos, se utiliza expresar la acción de contratar a un trabajador/ra para que realice tareas domésticas en el entorno del hogar familiar y sea asalariada/o por cumplir con dichos servicios solicitados por quien lo contrata.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra conchabar es un ecuatorianismo, pero poco común de los ecuatorianos, por lo tanto, no se considera parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 20. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo copetín.**

<b>Profesionales</b>		
<b>Vocablo: copetín</b>		
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>
Una copa	Es un peinado en el cabello	Copa pequeña que se toma antes de las comidas
<b>No profesionales</b>		
<b>Vocablo: copetín</b>		
<b>Significado 1</b>		
Aperitivo que se les da a los invitados		

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) la palabra copetín, de compa la define como: “1. Arg., Bol., Chile, Col., Cuba, Ec., Hond., Méx., Par., R. Dotn. Y Ur. Aperitivo (II bebida que se toma antes de una comida principal).”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Una copa
2. Es un peinado en el cabello
3. Copa pequeña que se toma antes de las comidas
4. Aperitivo que se les da a los invitados.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra copetín se la define como: copa que se toma antes de una comida. Pero en realidad es un término poco común de los ecuatorianos.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas copetín es un ecuatorianismo, pero por ser desconocido o poco usado por la mayoría, no se lo puede considerar parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 21. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo cuero.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: cuero</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Sustancia utilizada para hacer prendas de vestir, zapatos	Material para hacer zapatos, ropa	Material para elaborar correas, zapatos	Parte superior de la dermis de un animal	Se extrae de la vaca
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Material de la piel de un animal		Parte externa de las personas, animales		Es una tela
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: cuero</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Lo que nos cubre la piel de nosotros	Piel que cubre los animales	Cuero para hacer zapatos, zapatillas	Es el cuero de un animal que se puede utilizar para hacer prendas de vestir, calzado.	Lo que se saca del animal

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

EL DRAE (2014) define la palabra cuero como: “vulg. Ec. y Ven. Mujer que es amante de un hombre.”

Según Córdova (1995) cuero es un término vulgar definido como: “Querida, amante. (...) Mujer provocativa; prostituta”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Sustancia utilizada para hacer prendas de vestir, zapatos
2. Material para hacer zapatos, ropa
3. Material para elaborar correas, zapatos
4. Parte superior de la dermis de un animal
5. Se extrae de la vaca
6. Material de la piel de un animal
7. Parte externa de las personas, animales
8. Es una tela

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra cuero es utilizada para definir a la piel de los animales, que se utiliza para hacer variedades de calzado. Vulgarmente se la usa para definir a una mujer atractiva, seductora que es la amante de un hombre.

Por lo expuesto, puede decirse que el vocablo cuero es un ecuatorianismo, que se usa con distintos significados, común de los ecuatorianos, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 22. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo desaterrar.**

<b>Profesionales</b>	
<b>Vocablo: desaterrar</b>	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Mover desenterrar	Sacar algo de la tierra
<b>No profesionales</b>	
<b>Vocablo: desaterrar</b>	
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>
Desembrazar un lugar para proceder al allanamiento	Limpiar, quitar la tierra

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTP. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra desaterrar como: “De des- y aterrar’. ♦ Conjug. c. acertar, tr. C. Rica, Ec., Hond., Méx. y Nic. escombrar (B desembarazar de escombros un lugar para allanarlo)”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Mover desenterrar
2. Sacar algo de la tierra,
3. Desembrazar un lugar para proceder al allanamiento,
4. Limpiar, quitar la tierra.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra desaterrar se puede entender como la acción de remover escombros. Aunque, realmente, es un término muy poco conocido para los ecuatorianos.

Por lo expuesto, y de acuerdo a las personas encuestadas puede decirse que la palabra desaterrar es un ecuatorianismo, poco conocido, por lo tanto, no se lo considera parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 23. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo destemplar.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: destemplar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Aflojar desunir	Irresistencia de un material	Holgar algo	Un dolor que da en la dentadura	Cuando no se tiempla bien un objeto de acero
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>	<b>Significado 9</b>
Algo rígido ponerlo frágil	En el caso de una guitarra es la afinación en una canción		Cuando algo del cuerpo se afloja	Perder el ritmo de una canción
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: destemplar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Quitar el temple a algo	Aflojar un material que este muy templado	Cuando se destiemplan las cuerdas de una guitarra	Templar cercas o destemplar	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) el término destemplar significa: “Bol., Chile. C. Rica, Ec., El Salv., Guat., Hond., Méx., Nic. y Perú. Sentir dentera.”

Para Córdova (1995) el término destemplar tiene las siguientes acepciones; “int. Producir y causar la desagradable sensación de la dentera: "Destemplarse los dientes por el contacto con miel”, u. t.c.pml./2.ir. Dar dentera. //3. prnl. Sufrir la sensación incomoda de la dentera. ”

De acuerdo a Miño (1989) al término destemplar lo define como: "Destemplar los dientes", producir dentera un sonido chirriante o algún alimento.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Aflojar desunir,
2. Irresistencia de un material,
3. Holgar algo,
4. Un dolor que da en la dentadura,
5. Cuando no se tiempla bien un objeto de acero,
6. Algo rígido ponerlo frágil,
7. En el caso de una guitarra es la afinación en una canción,
8. Cuando algo del cuerpo se afloja,
9. Perder el ritmo de una canción,
10. Templar cercas o destemplar.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra destemplar se usa para definir a una acción de aflojar, puede ser una cuerda o algún metal cuando pierde su temple. Sensación en los dientes, por ejemplo cuando se come un limón fuerte suele decirse se me destemplaron los dientes.

Por lo expuesto, y de acuerdo a las personas encuestadas puede decirse que la palabra destemplar es un ecuatorianismo, de uso común de los ecuatorianos, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 24. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo embarrar.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: embarrar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Ensuciar Untar con algo a un objeto	mezclar algo	Cuando algo le sale mal a alguien de manera vulgar se dice la embarro	Cubrir con lodo una pared	Cuando alguien habla incoherencias
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Cubrir de algo a alguien		Es una mezcla que se hace para embarrar las casas		Dañar algo
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: embarrar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Manchar o untar algo o involucrar a alguien en algún delito	Adobar algo	Ensuciar	Hacer una mezcla de papajón con barro y poner en la pared, o también con cemento	Cubrir a alguna persona con una crema

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) la palabra embarrar es definida como: “Am. Calumniar o desacreditar a alguien. U. t. c. prnl. II 6. Am. Causar daño, fastidiar. U. t. c. prnl. II 7. Am, Cen., Bol., Cuba. Ec., Méx., Par. y P. Rico. Complicar a alguien en un asunto sucio. U. t. c. prnl. II 8. Arg., Chile, Col., Cuba, Ec., Hond., Pan., Par., R. Dom. y Ven. Cometer un delito. U. t. c. prnl.”

Córdova (1995) define a la palabra embarrar como: “Cometer un error mayúsculo. Desborrar”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Ensuciar
2. mezclar algo,

3. Cuando algo le sale mal a alguien de manera vulgar se dice la embarro,
4. Cubrir con lodo una pared,
5. Cuando alguien habla incoherencias,
6. Untar con algo un objeto,
7. Cubrir de algo a alguien
8. Es una mezcla que se hace para embarrar las casas,
9. Dañar algo,
10. Manchar o untar algo o involucrar a alguien en algún delito,
11. Ensuciar,
12. Hacer una mezcla de papajón con barro y poner en la pared, o también con cemento.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra embarrar es un término de uso común, usado para referirse a un error o equivocación de alguien. También, se usa para definir a la acción de cubrirse o cubrir a alguien de algo, sea lodo o alguna otra sustancia viscosa.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra embarrar es un ecuatorianismo, común en el habla vulgar de los ecuatorianos, constituyéndose parte de identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 25. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo encartuchar.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: encartuchar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Guardar	Unir	Poner algo en un recipiente cerrado	Añadir un objeto a otro de manera ajustada	Se trata de una conjugación de verbos, en este caso es poner algo en cartuchos
<b>Significado 6</b>				
Cargar un arma con cartuchos				
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: encartuchar</b>				
<b>Significado 1</b>		<b>Significado 2</b>		
Enrollar en forma de cartucho		Alimentar una arma con cartuchos carabina		

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra encartuchar como: “tr. Chile, Col., Ec., Hond. y P. Rico. Enrollar en forma de cartucho. U. t. c. prnl.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Guardar,

2. Unir,
3. Poner algo en un recipiente cerrado,
4. Añadir un objeto a otro de manera ajustada,
5. Se trata de una conjugación de verbos, en este caso es poner algo en cartuchos,
6. Cargar un arma con cartuchos,
7. Enrollar en forma de cartucho.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra encartuchar, se define a la acción de enrollar algún material en forma de cartucho; sin embargo, es un término poco conocido por la población.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas la palabra encartuchar es un ecuatorianismo, poco vigente dentro del lenguaje común; sin embargo, se constituye en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 26. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo epa.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: epa</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Afirmación de algo	Pare	Alto	Hasta ahí, como quien dice detenerse	Llamar la atención para reclamar algo, o decir algo que este mal
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Pon atención, llamar la atención		Expresión de sorpresa para llamar la atención de alguien		Palabra que se utiliza para animar festividades
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: epa</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Para dar ánimo a alguien o para parar y avisar sobre algunas situaciones	Para animar una fiesta	Palabra para avisar sobre un peligro a alguna persona	Alegría, epa, lo logré, como un incentivo	Cuando uno llama a una persona, para llamar la atención a alguien

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra epa como: “interj. 1. Bol., Chile, El Salv., Méx. y Perú. U. para animar. II 2. Bol., Méx. y Perú. U. para detener o avisar de algún peligro. II3. Bol., Méx. y Ven. hola.”

Según Córdova (1995) el término epa es una interjección definida como: “incitar a levantarse, a evitar un peligro, un choque, etc. especialmente en la costa.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Afirmación de algo,
2. Pare,
3. Alto,
4. Hasta ahí, como quien dice detenerse,
5. Llamar la atención para reclamar algo, o decir algo que este mal,
6. Pon atención, llamar la atención,
7. Expresión de sorpresa para llamar la atención de alguien,
8. Palabra que se utiliza para animar festividades,
9. Para dar ánimo a alguien o para parar y avisar sobre algunas situaciones,
10. Palabra para avisar sobre un peligro a alguna persona,
11. Alegría, epa, lo logré, como un incentivo.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra epa es un término conocido y usado por los ecuatorianos que se utiliza para llamar la atención de alguien ante algún peligro, para animar una fiesta.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra epa es un ecuatorianismo, que se utiliza como una interjección, común del lenguaje de los ecuatorianos; constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 27. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo embarrar.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: faical</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Sembrío de árboles de faique	Bosque de plantas de faique	Cultivo de faique	Lugar donde se encuentra muchos árboles de faique	Plantación de faique
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: faical</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Cultivo de plantas de faique	Plantas, lugar donde hay bastantes faiques	Bosque de plantas de faique	Un grupo de plantas de faique	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra faical como: “1. m. Ec. Terreno poblado de faiques.”

Según Córdova (1995) al término faical lo define como: “s. Sitio poblado de faiques.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Sembrío de árboles de faique,
2. Bosque de plantas de faique,
3. Cultivo de faique,
4. Lugar donde se encuentra muchos árboles de faique,
5. Plantación de faique,
6. Un grupo de plantas de faique.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra faical es común del lenguaje de los ecuatorianos, para definir a un lugar donde existe plantación de faique.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra faical es un ecuatorianismo, que se utiliza especialmente en las zonas tropicales donde se da mucho la plantación de faique; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 28. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo fólдер.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: fólдер</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Es un material resistente de oficina	Una carpeta	Productos de cartón o productos parecidos.	Archivo para guardar documentos	Palabra ingles que significa carpeta
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: fólдер</b>				
<b>Significado 1</b>				
Carpeta				

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) el término fólдер proveniente del inglés folder y significa “1. m. Am. carpeta (|| útil de escritorio).

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Es un material resistente de oficina,
2. Una carpeta,
3. Productos de cartón o productos parecidos,

4. Archivo para guardar documentos,
5. Palabra ingles que significa carpeta.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra fólder es poco común en el Ecuador, aunque es para definir a una carpeta para archivar documentos, por lo general solo se utiliza la palabra carpeta.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra fólder es un ecuatorianismo de origen inglés, usada especialmente académicamente, a nivel del país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 29. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo funcionario.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: funcionario, ria</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Persona que realiza una actividad en institución	Persona que presta los servicios en entidades públicas o privadas	Persona que ejerce un cargo público.	Empleado o servidor público	Trabajador público al servicio del pueblo
<b>No profesionales</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Profesional que ocupa un cargo publico	Persona que presta servicio en una empresa pública o privada	Trabajador público	Persona que realiza funciones públicas	Persona que trabaja en una institución pública

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTP. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) al término funcionario/ria lo define como: “1. Arg., Ec. y Ur. Empleado jerárquico, particularmente el estatal.

Según Córdova (1995) al termino funcionario/rio le da la acepción siguiente: “Persona que desempeña un cargo público de importancia.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Persona que realiza una actividad en institución,
2. Persona que presta los servicios en entidades públicas o privadas,
3. Persona que ejerce un cargo público,
4. Empleado o servidor público,
5. Trabajador público al servicio del pueblo,
6. Profesional que ocupa un cargo público.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra funcionario/ria es un término común del habla de Ecuador, usado para definir a una persona que en una institución pública, desempeña un cargo importante.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra funcionario/a es un ecuatorianismo, común del habla de los ecuatorianos, de diferentes estratos sociales, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 30. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo gasfitería.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: gasfitería</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Reparación de cañerías tuberías	Actividad de instalaciones de agua	Maestro que repara tuberías de agua o todo tipo de tuberías	La actividad de arreglo e instalación de tuberías	Arreglo de tuberías
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: gasfitería</b>				
<b>Significado 1</b>			<b>Significado 2</b>	
Persona que arregla tuberías de agua			Persona que arregla tuberías	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) al término gasfitería lo define como: “F. Chile, Ec. y Perú. Oficio del gasfitero.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Reparación de cañerías tuberías,
2. Actividad de instalaciones de agua,
3. Maestro que repara tuberías de agua o todo tipo de tuberías,
4. La actividad de arreglo e instalación de tuberías
5. Arreglo de tuberías

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra gasfitería es un término común de los ecuatorianos, para definir aquella actividad de un gasfitero o persona que realiza la actividad de arreglo y reparación de tuberías.

Por lo expuesto, y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que la palabra gasfitería es ecuatorianismo aunque muy poco conocido por la mayoría de la población al

tratarse de una palabra técnica de uso profesional. Por lo tanto, el término es considerado parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 31. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo guagua.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: guagua</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Palabra quichua para referirse a niño recién nacido	Niño pequeño lactante en brazos	En quichua niño, bebé	Niño pequeñito recién nacido	Bebe recién nacido
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: guagua</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
En quichua quiere decir niño	Es un niño recién nacido	Niño pequeñito	Bebé de ceno	Criatura, niño

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) a la palabra guagua, del quechua wáwa, la define como:

- “1. f. Arg., Bol., Col., Ec. y Perú. Niño de pecho. En Ec., u. c. m. y f.
- 2. f. Perú. Pan dulce con forma de niño.”

Según Córdova (1995) el término guagua, del quichua huahua, significa; “s. Niño de teta; niño tierno; infante”

En su diccionario Miño (1989) define a la palabra guagua como: “Niño, infante, criatura.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Palabra quichua para referirse a niño recién nacido
2. Niño pequeño lactante en brazos
3. En quichua niño, bebé,
4. Niño pequeñito recién nacido
5. Bebe recién nacido
6. Bebé de ceno
7. Criatura, niño

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra guagua es un término común de los ecuatorianos, utilizado para nombrar a un niño que está en período de lactancia y/o niños que en el entorno de la familia son los más pequeños.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que este término es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que es un término muy utilizado en la sierra ecuatoriana; sin embargo, por su uso general se ha extendido a lo largo de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 32. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo guindar.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: guindar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Colgar algo en un soporte	Atar, unir	Palabra quichua colgar algo sobre algo	Colocar una cosa en una parte alta	Amarrar
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: guindar</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Colgar algo en lo alto	Es algo que se encuentra colgado	Amarrar algo	Extender algo como la ropa puede ser	

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

De acuerdo al DRAE (2014) al término guindar lo define como: “Can., Am. Gen., Ant., Col., Ec., Méx. y Ven. colgar (II suspender). Ec. amarrar (II atar).”

Para Córdova (1995) la palabra guindar significa: “ir. Atar, amarrar”

Según Miño (1989) la palabra guindar la define como: “Poner una cosa sostenida por algún punto o parte de ella, desde el cual cae por su peso. Fijar la vista en un objeto para verlo. Sujetarse alguien de algo y dejar caer su cuerpo sin que este toque el suelo, de manera que éste pueda oscilar.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Colgar algo en un soporte,
2. Atar, unir,
3. Palabra quichua colgar algo sobre algo,
4. Colocar una cosa en una parte alta,
5. Amarrar,
6. Extender algo como la ropa puede ser.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra guindar es un término común de los ecuatorianos, utilizado para definir al acto de atar o colgar algo en una parte alta.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que este término es un ecuatorianismo, de uso general en el habla estándar de los ecuatorianos, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 33. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo hula-hula.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: hula-hula</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Elemento para realizar ejercicios	Un aro	Rueda usada en la cintura para hacer ejercicio	Objeto en forma circular	Instrumento infantil para juegos tradicionales
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>	<b>Significado 8</b>	<b>Significado 9</b>
Una especie de ejercicio con una manguera en la cintura		Juguete e implemento para hacer ejercicio	Aparato para hacerlo circular en nuestra cintura	Una rueda
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: hula-hula</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Rueda utilizada para un juego en la cintura	Es una rueda para hacer ejercicio	Un material para hacer ejercicios en forma de rueda colocado en la cintura	Instrumento utilizado en instituciones educativas para juegos	Manguera en forma circular que se coloca en la cintura para hacer ejercicios.

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) define a la palabra hula-hula como: “Tb. hulahula. Del hawaiano hula-hula, danza hawaiana; cf. ingl. húa hoop. 1. m. Bol., Chile, Col., Cuba, Ec., Méx. y Nic. Juego que consiste en hacer girar un aro alrededor de la cintura con el movimiento de las caderas.

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Elemento para realizar ejercicios,
2. Un aro,
3. Rueda usada en la cintura para hacer ejercicio,
4. Objeto en forma circular,
5. Instrumento infantil para juegos tradicionales,
6. Una especie de ejercicio con una manguera en la cintura,

7. Juguete e implemento para hacer ejercicio,
8. Aparato para hacerlo circular en nuestra cintura,
9. Una rueda,
10. Instrumento utilizado en instituciones educativas para juegos,
11. Manguera en forma circular que se coloca en la cintura para hacer ejercicios.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra hula-hula es un término común, utilizado para definir a un juguete que se lo realiza con un objeto en forma circular, utilizado en la cintura para hacer ejercicios, principalmente los niños lo hacen mucho en las instituciones educativas del Ecuador.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que la palabra hula-hula es ecuatorianismo, cabe indicar que es un término traído de otros países, sin embargo es usado largo de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 34. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo jamonada.**

<b>Profesionales</b>			
<b>Vocablo: jamonada</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Abundante jamón	Un derivado de jamón, en este caso bastante jamón	Proviene de jamón	Comido, bien nutrido
<b>No profesionales</b>			
<b>Vocablo: jamonada</b>			
<b>Significado 1</b>			
Derivado de jamón			

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra jamonada como: “(De Jamón y ada). f. Ary. Chile. Cuba. Ec., Pan.. Par. y Peni. Fiambre elaborado a base de trozos de carne de cerdo cocidos en agua con sal.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Abundante jamón,
2. Un derivado de jamón, en este caso bastante jamón,
3. Proviene de jamón,
4. Comido, bien nutrido.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra jamonada es un término desconocido para la mayoría de la población.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que este término es un ecuatorianismo, de uso nulo, desconocido para la mayoría de la población, por lo tanto, no se lo puede considerar parte de la identidad cultural y social del Ecuador.

**Tabla N° 35. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo lancha.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: lancha</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Bote de transporte en el agua	Canoa	Barco o bote	Barco pequeño con motor	Embarcación bote para navegar
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		<b>Significado 8</b>
Especie de canoa utilizada en los mares		Pequeña embarcación para poderse trasladar de un lugar a otro en el agua		Es un instrumento para cruzar el río o el mar
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: lancha</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Bote pequeño para atravesar el río o mar	Embarcación a motor para cruzar brazos de mar	Tipo canoa con motor para cruzar el mar	Un aparato con motor para cruzar brazos de mar o ríos	Medio de transporte acuático, pesquero

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) la palabra lancha, del quichua lancha, la define como: “f. Ec. Hongo perjudicial para algunas plantas, especialmente la de la papa.”

De acuerdo a Córdova (1995) el término lancha, del quichua lancha, significa: “s. Enfermedad de la papa causada por el hongo *Phytophthora infestans* que arruina las plantaciones”

En tanto que Miño (1989) al término lancha le da las acepciones siguientes: “Automóvil lujoso por lo regular de los últimos modelos. Enfermedad producida por hongos en las hojas de varias plantas, como el cafeto, la papa, etc.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Bote de transporte en el agua,
2. Canoa,
3. Barco o bote,
4. Barco pequeño con motor,
5. Embarcación bote para navegar,

6. Especie de canoa utilizada en los mares,
7. Pequeña embarcación para poderse trasladar de un lugar a otro en el agua,
8. Es un instrumento para cruzar el río o el mar,
9. Un aparato con motor para cruzar brazos de mar o ríos,
10. Medio de transporte acuático, pesquero

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término lancha es común de las personas que trabajan en el sector agrícola, usado para definir; al hongo que ataca las plantas, principalmente las más débiles como las plantas de papa, y también se le llama lancha a una canoa con motor que en la costa se usa para cruzar el mar.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas se puede considerar que el término es un ecuatorianismo, que se usa comúnmente especialmente en las zonas rurales de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 36. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo llapingacho.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: llapingacho</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Acompañado plato típico de la sierra	tortilla de papa con queso	Unión de ciertos elementos para armar un plato típico	Producto gastronómico de la sierra ecuatoriana	Plato típico de cuenca
<b>Significado 6</b>				
Preparación alimentación a base de papa				
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: llapingacho</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Tortilla de papa con queso	Plato hecho a base de papa, carne, aguacate	Tortilla de carne con queso	Comida tradicional de la sierra a base de papa	Es la combinación de varios alimentos como huevo, carne, queso y sobre todo papa

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define a la palabra llapingacho como: "(Voz quichua), m. Ec. Tortilla de papas con queso.

Según Córdova (1995) a la palabra llapingacho, del quichua llapingachu, le da el significado siguiente: "Tortilla de patatas con queso"

De acuerdo a Miño (1989) el término llapingacho significa: “Tortilla de papas con queso, frita en manteca. Dícese también rapingacho.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Acompañado plato típico de la sierra,
2. Tortilla de papa con queso,
3. Unión de ciertos elementos para armar un plato típico
4. Producto gastronómico de la sierra ecuatoriana,
5. Plato típico de cuenca,
6. Preparación alimentación a base de papa,
7. Plato hecho a base de papa, carne, aguacate,
8. Tortilla de carne con queso,
9. Es la combinación de varios alimentos como huevo, carne, queso y sobre todo papa.

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término llapingacho, es un término común, usado para definir a uno de los más representativos platos típicos de la sierra, elaborado a base de papa con queso.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas, se puede apreciar que el término llapingacho es un ecuatorianismo, de uso común en la sierra ecuatoriana; sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 37. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo malcriadez.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: malcriadez</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Se les dice a los niños cuando hacen travesuras	Mal educado	Mala actitud de una persona	Cuando alguien no obedece, no hace caso	Comportamientos no adecuados
<b>Significado 6</b>	<b>Significado 7</b>	<b>Significado 8</b>	<b>Significado 9</b>	<b>Significado 10</b>
Acciones e un niño malcriado	Acto obsceno de una persona	Malcriado, mal genio	Persona que no tiene una conducta formal	Persona que no respeta
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: malcriadez</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Niño consentido, mal educado descortés	Niño desobediente que no hace caso	Cuando una persona actúa agresivamente o rebelde	Una persona que no tiene educación	Hablar una mala palabra

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) define la palabra malcriadez como: “f. Am. Cualidad de malcriado.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Se les dice a los niños cuando hacen travesuras,
2. Mal educado,
3. Mala actitud de una persona,
4. Cuando alguien no obedece, no hace caso,
5. Comportamientos no adecuados,
6. Acciones e un niño malcriado,
7. Acto obsceno de una persona,
8. Malcriado, mal genio,
9. Persona que no tiene una conducta formal,
10. Persona que no respeta,
11. Niño consentido, mal educado descortés,
12. Cuando una persona actúa agresivamente o rebelde,
13. Hablar una mala palabra.

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término malcriadez es un término común de los ecuatorianos, usado para definir un acto de mala conducta de una persona.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas, se puede apreciar que el término malcriadez es un ecuatorianismo, usado en el habla común de los ecuatorianos a nivel de todo el país, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 38. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo mano.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: mano</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	
Una parte de nuestro cuerpo	Parte de las extremidades superiores del cuerpo	Extremidad superior del cuerpo humano	Parte donde termina la extremidad superior del ser humano	
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: mano</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Extremidad superior del cuerpo humano	Parte de un miembro superior del cuerpo humano	Parte del brazo del cuerpo humano	Es una herramienta de construcción	Mano de la persona

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)  
Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) a la palabra mano la define como: “. Cuba, Ec., Guln., Hond., R. Dom. y Ven. Conjunto de plátanos que quedan unidos por un extremo luego de ser separados del racimo. // Calentar la mano loc. verb. coloq. Ec. sobornar.//”

Según Córdova (1995) al término mano le da la definición siguiente: “Cada uno de los haces de plátanos que salen de los racimos de esta fruta tropical.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Una parte de nuestro cuerpo,
2. Parte de las extremidades superiores del cuerpo,
3. Extremidad superior del cuerpo humano
4. Parte donde termina la extremidad superior del ser humano
5. Parte del brazo del cuerpo humano,
6. Es una herramienta de construcción.

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término mano es un término común de los ecuatorianos, usado para definir a una extremidad superior del ser humano/ a una

herramienta que se utiliza para trabajos de construcción o para recoger basura/ a un manajo de guineos que desde tiernos crecen unidos y van pegados al racimo, hasta que se los coseche suele decirse una mano de guineos.

Por lo expuesto, se puede apreciar que la palabra mano es un ecuatorianismo, cabe indicar que es un término que en el Ecuador se le da varios significados, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 39. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo meco.**

<b>Profesionales</b>			
<b>Vocablo: meco</b>			
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>
Atracción de un hombre por otro hombre	Persona dedicada a la prostitución	Expresión de rechazo a alguien	Un homosexual
<b>Significado 5</b>		<b>Significado 6</b>	
Persona con un desvío sexual		Maricón, homosexual	
<b>No profesionales</b>			
<b>Vocablo: meco</b>			
<b>Significado 1</b>			
Un hombre que tiene atracción por otro hombre			

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

El DRAE (2014) al término meco lo define como: “Ec. maricón, marica (hombre afeminado)”.

De acuerdo a Miño (1989) el término meco significa: “Homosexual.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

1. Atracción de un hombre por otro hombre,
2. Persona dedicada a la prostitución,
3. Expresión de rechazo a alguien
4. Un homosexual,
5. Persona con un desvío sexual,
6. Maricón, homosexual.

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término meco es de uso común en el habla vulgar de los ecuatorianos, para definir a un hombre que tiene inclinación sexual por otro hombre (homosexual).

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que la palabra meco si es un ecuatorianismo, común en el habla vulgar de los ecuatorianos; constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

**Tabla N° 40. Desarrollo del análisis e interpretación de los resultados del vocablo montonera.**

<b>Profesionales</b>				
<b>Vocablo: montonera</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Grupo de casas, personas o animales	Agrupación grande	Acumulación de personas o cosas en un lugar específico	Aglomerarse, amontonarse	Aglomeración de personas o de cosas
<b>Significado 6</b>		<b>Significado 7</b>		
Agrupación de gente		Montículo de tierra o de cosas		
<b>No profesionales</b>				
<b>Vocablo: montonera</b>				
<b>Significado 1</b>	<b>Significado 2</b>	<b>Significado 3</b>	<b>Significado 4</b>	<b>Significado 5</b>
Agrupación de personas o animales	Cierto número de personas	Grupo o aglomeración de personas	Agrupación de personas	Montón de personas, animales o cosas

Fuente: Datos obtenidos mediante Encuesta Ecuatorianismos. UTPL. (Mayo, 2016)  
Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Según el DRAE (2014) el termino montonera significa “Arg., Bol., Ec., Par., Perú. R. Dom., Ur. y Ven. Grupo o pelotón de gente de a caballo que intervenía como fuerza irregular en las guerras civiles de algunos países sudamericanos.”

En su investigación Córdova (1995) a la palabra montonera la define como: “s. Guerra de guerrillas, guerrilla, especialmente las que ocurrieron en la Costa ecuatoriana a fines del siglo XIX y en los primeros decenios de este siglo”

De acuerdo a Miño (1989) define al término montonera como: “Pelotón de gente de a pie o de a caballo, mal armada y municionada, que hace la revolución al gobierno, y sin presentar combate, procuran hostilizar fatigar a las tropas de línea o atarlas de sorpresa. Guerrilla.”

Las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales, le adjudican los siguientes significados:

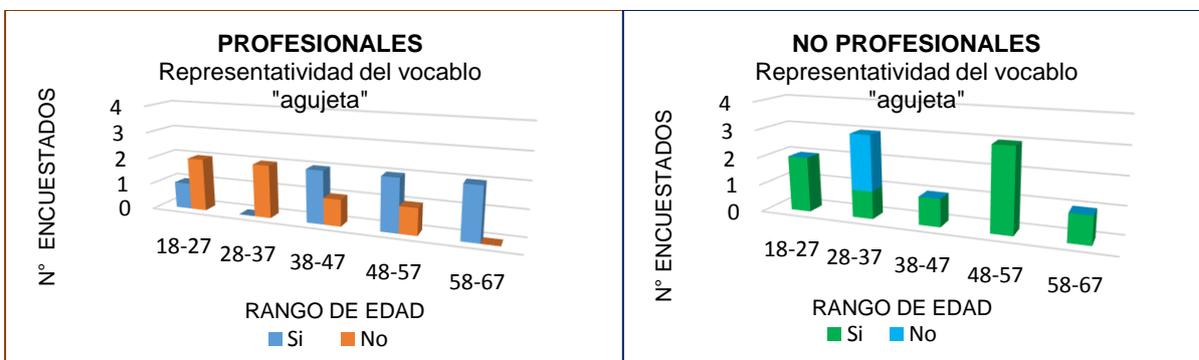
1. Grupo de casas, personas o animales,
2. Agrupación grande,
3. Acumulación de personas o cosas en un lugar específico,

4. Aglomerarse, amontonarse,
5. Aglomeración de personas o de cosas,
6. Agrupación de gente,
7. Montículo de tierra o de cosas

Como investigadora ecuatoriana, puedo manifestar que el término montonera es un término que la mayoría de la población lo usan para definir a la unión o grupo de personas, animales o cosas.

Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas, puede decirse que la palabra montonera es un ecuatorianismo. Aunque es un término que se lo conoce con otros significados es de uso común de los ecuatorianos; constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

### 3.2. Representatividad de los ecuatorianismos como identidad cultural.

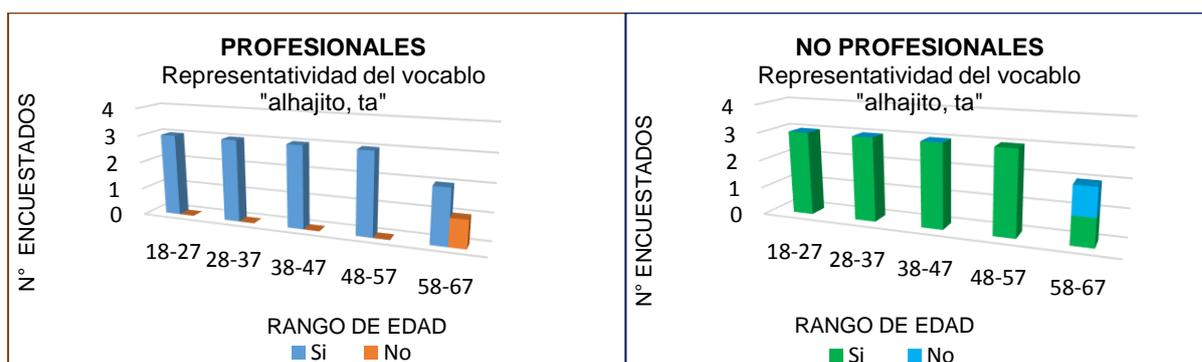


**Figura N° 1: Representatividad del vocablo agujeta**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo agujeta, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo, puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje común de los ecuatorianos y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



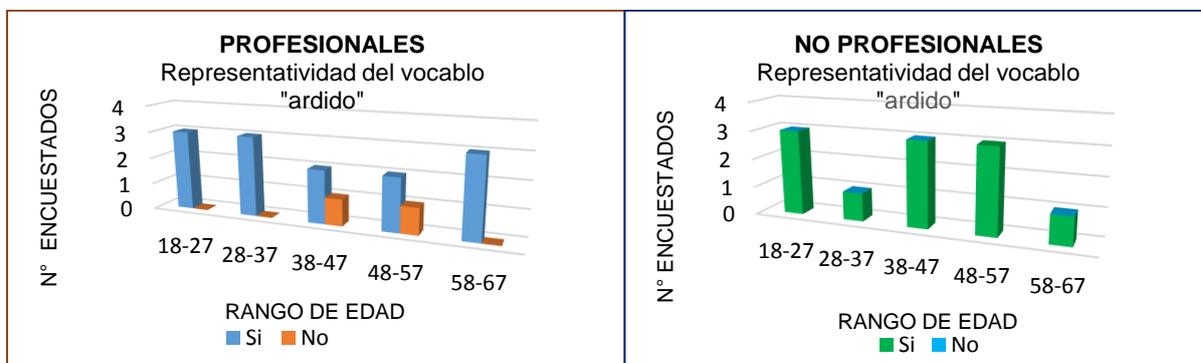
**Figura N° 2: Representatividad del vocablo alhajito/ta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo alhajito/ta, de las personas encuestadas tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que solo una mínima parte opinan que no tiene identidad ecuatoriana.

Luego de lo analizado, de acuerdo a las personas encuestadas podría decirse que en realidad la palabra alhajito, ta si es una palabra que tiene representatividad Ecuatoriana, por cuanto es un término que se utiliza y que se conoce su significado, por ello se ha convertido en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

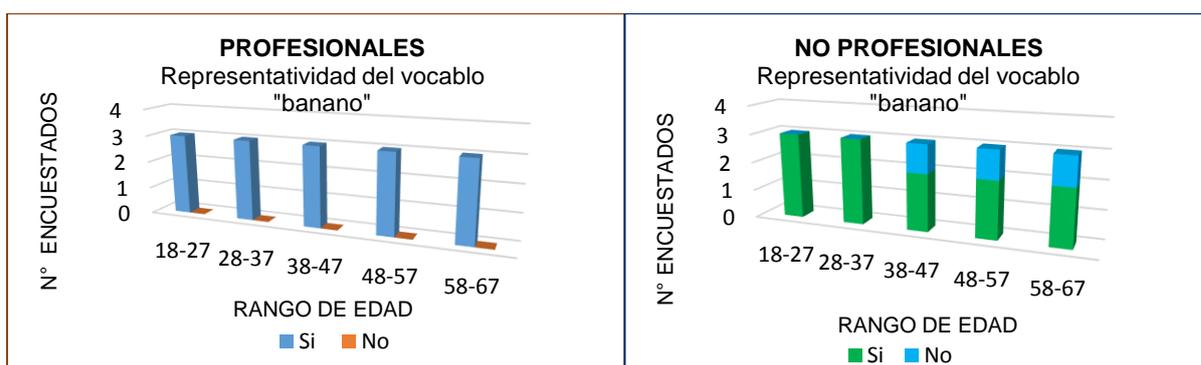


**Figura N° 3: Representatividad del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo ardido, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, solo una mínima parte opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



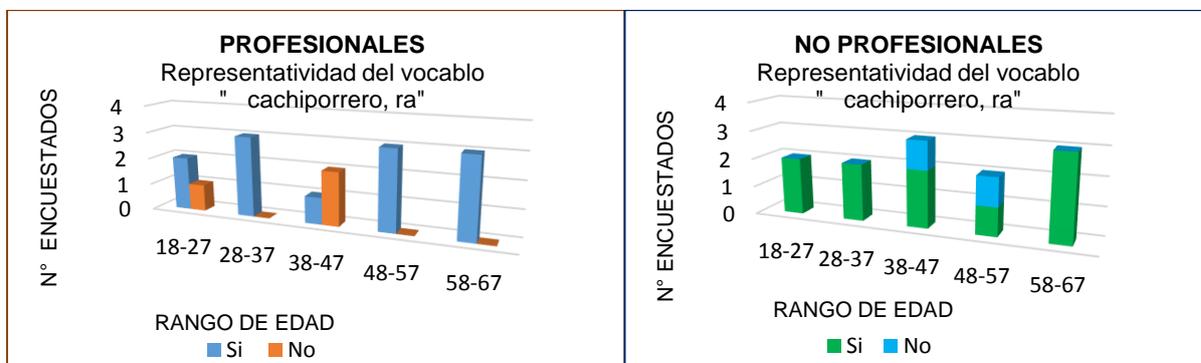
**Figura N° 4: Representatividad del vocablo banano**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo banano, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que

tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje común y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

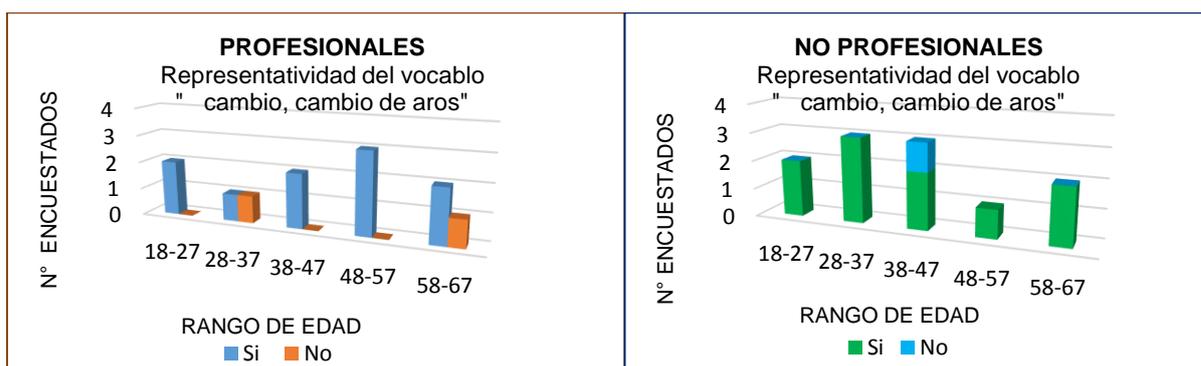


**Figura N° 5: Representatividad del vocablo cachiporrero/ra**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo cachiporrero, ra, de acuerdo a las personas encuestadas tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente y si es conocida y usada dentro del lenguaje común de población ecuatoriana convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



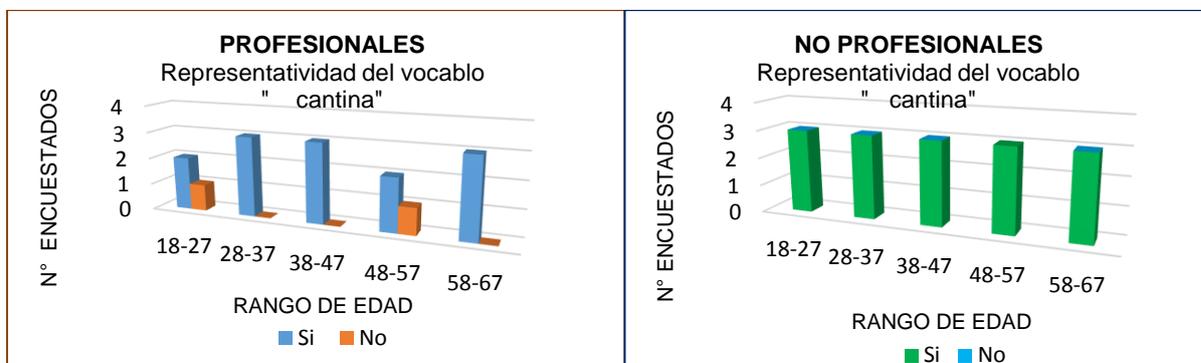
**Figura N° 6: Representatividad del vocablo cambio, cambio de aros**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo cambio, cambio de aros, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que solo una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del

lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana ya que en nuestro país si se dan los eventos de cambio de aros o matrimonios entonces es un término representativo, convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

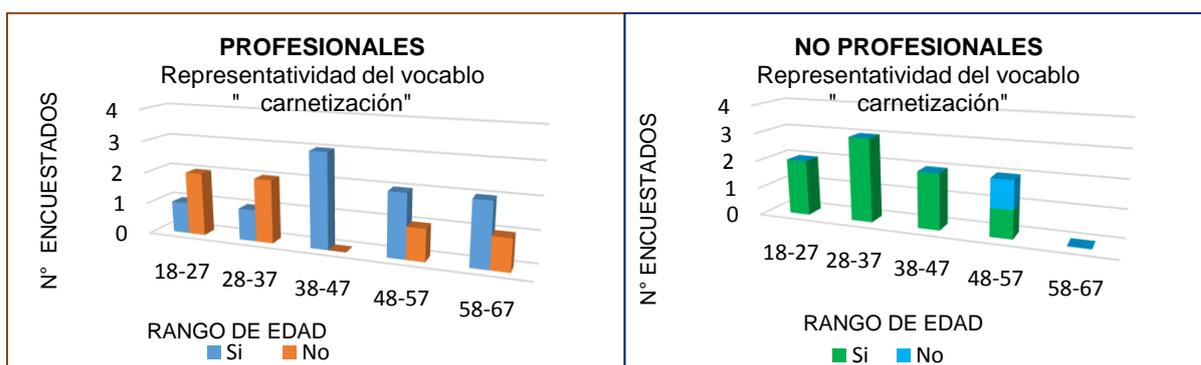


**Figura N°7: Representatividad del vocablo cantina**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo cantina, de acuerdo a las personas encuestadas tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que solo una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana especialmente para referirse a los lugares donde se acude a adquirir o consumir bebidas alcohólicas y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



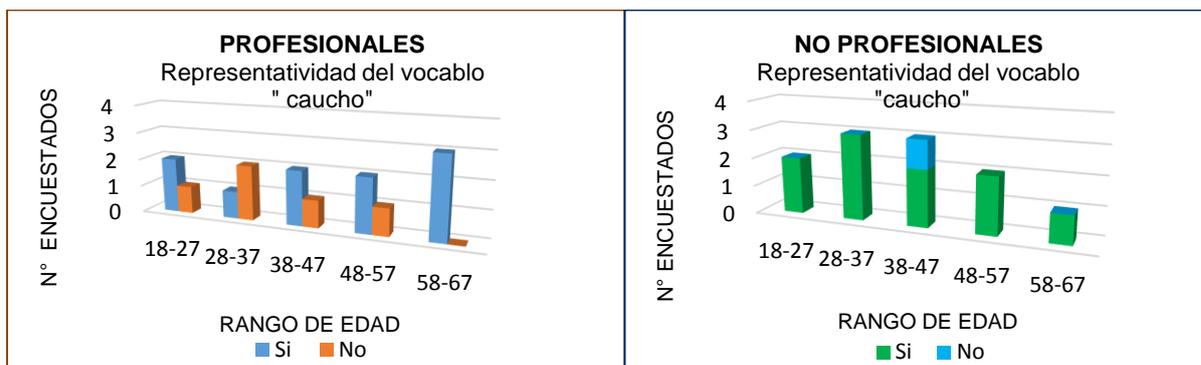
**Figura N° 8: Representatividad del vocablo carnetización.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo carnetización, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene

identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana incluso es un término que se utiliza mucho en centros educativos donde carnetiza a estudiantes, los movimientos políticos, los ministerios de salud, por los medios de comunicación se escucha mucho el termino, lo cual ha permitido que constituya en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

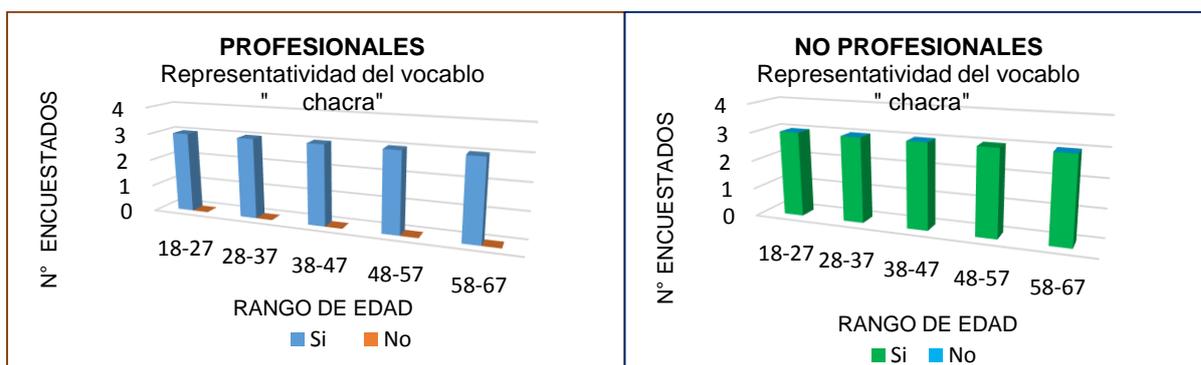


**Figura N° 9: Representatividad del vocablo caucho**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo caucho, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



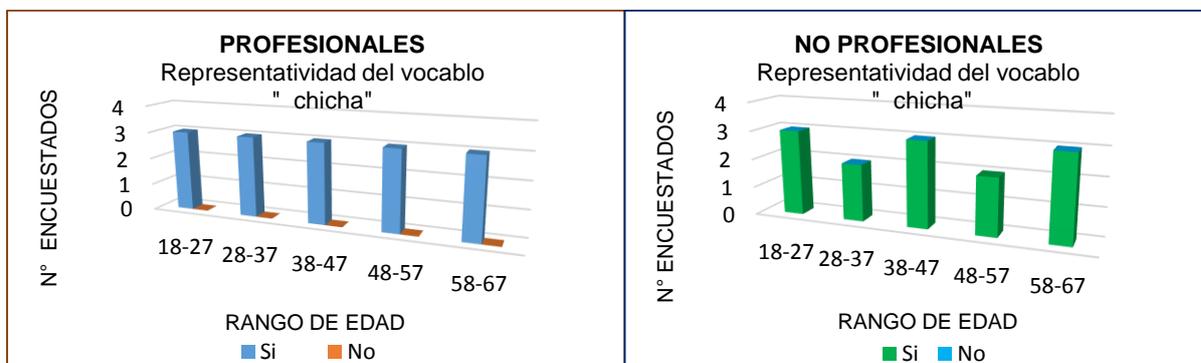
**Figura N° 10: Representatividad del vocablo chacra**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo chacra, las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales en su totalidad opinan que esta palabra si tiene representatividad ecuatoriana.

Por lo expuesto, puede decirse que se la considera que es representativa la palabra a nivel de país por cuanto es un término utilizado de forma común de la lengua de los ecuatorianos que ha sido conocido desde nuestros ancestros, convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

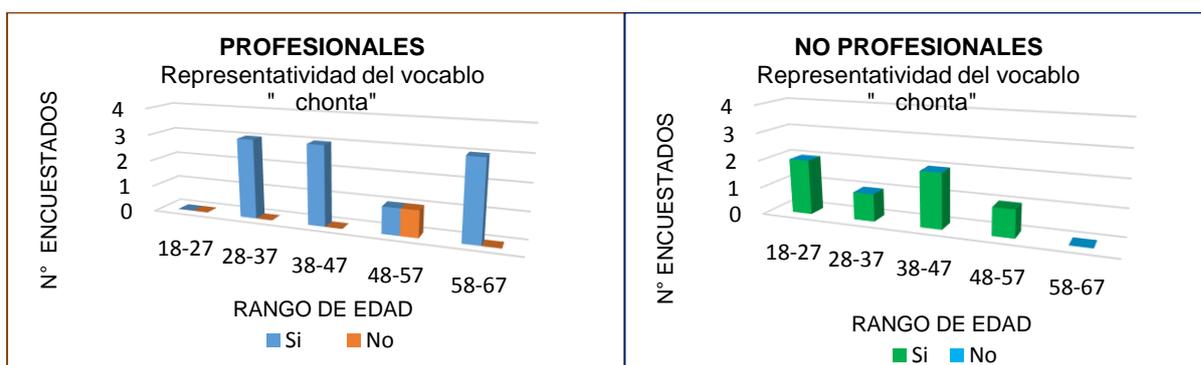


**Figura N° 11: Representatividad del vocablo chicha**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo chacra, las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales en su totalidad opinan que esta palabra si tiene representatividad ecuatoriana. Por lo expuesto, puede decirse que se la considera que es representativa la palabra a nivel de país por cuanto es un término utilizado de forma común de la lengua de los ecuatorianos que ha sido conocido desde nuestros ancestros, realizaban la chicha de maíz fermentado que se usaba mucho en los eventos y que en la actualidad aún se la sigue preparando, convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



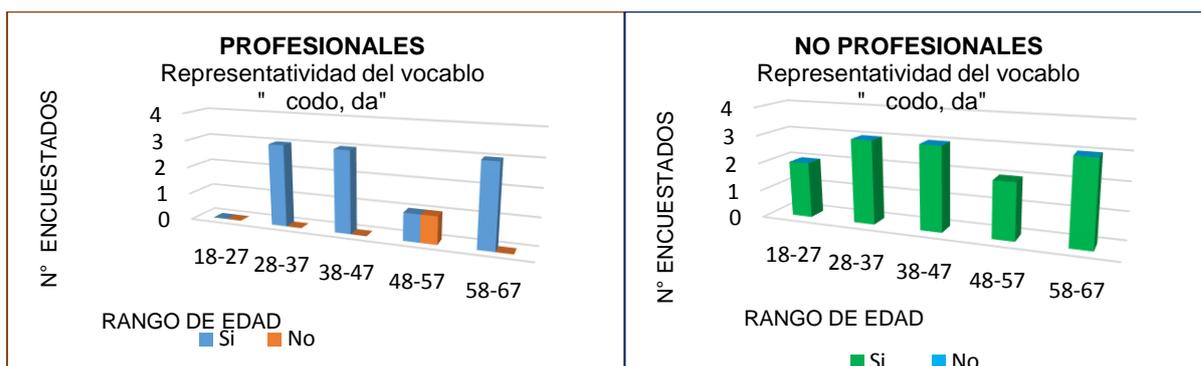
**Figura N° 12: Representatividad del vocablo chonta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad de la palabra chonta, de acuerdo a las personas encuestadas tanto profesionales como no profesionales casi en su totalidad opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que solo una mínima parte

opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana especialmente en el oriente y en algunas zonas rurales de clima tropical se da mucho este árbol que se usa para la elaboración de diferentes objetos decorativos, ha permitido que se conozca el término a nivel de todo el país, convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

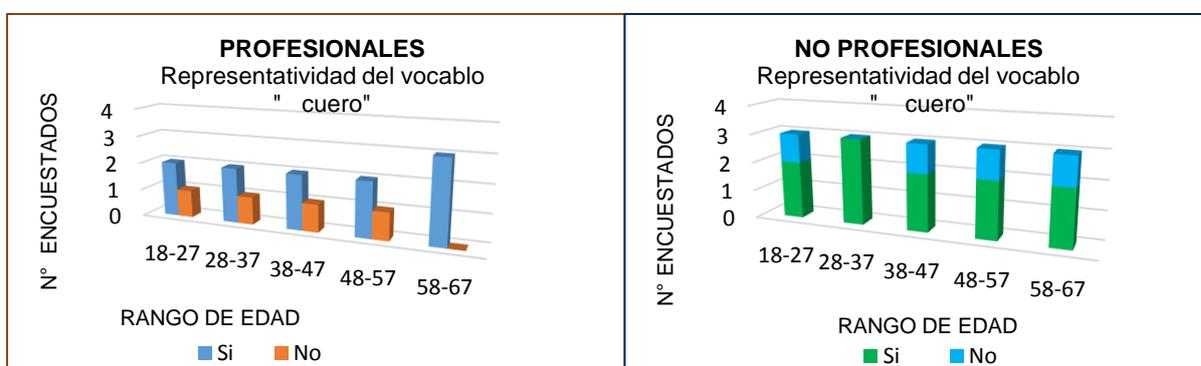


**Figura N° 13: Representatividad del vocablo codo/da.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo codo/da, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje, es conocida en un nivel vulgar de los ecuatorianos, por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



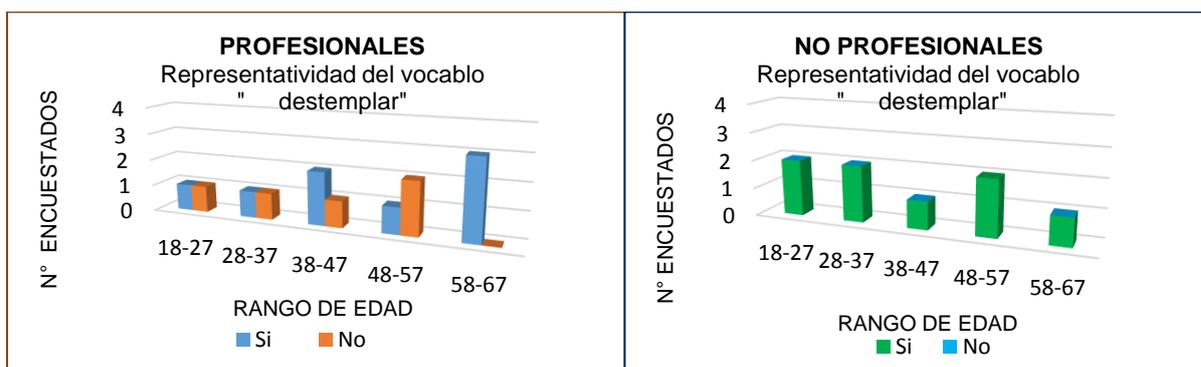
**Figura N° 14: Representatividad del vocablo cuero**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo cuero, de acuerdo a las personas encuestadas, tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene

representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana aunque con diferentes acepciones, pero se constituye en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

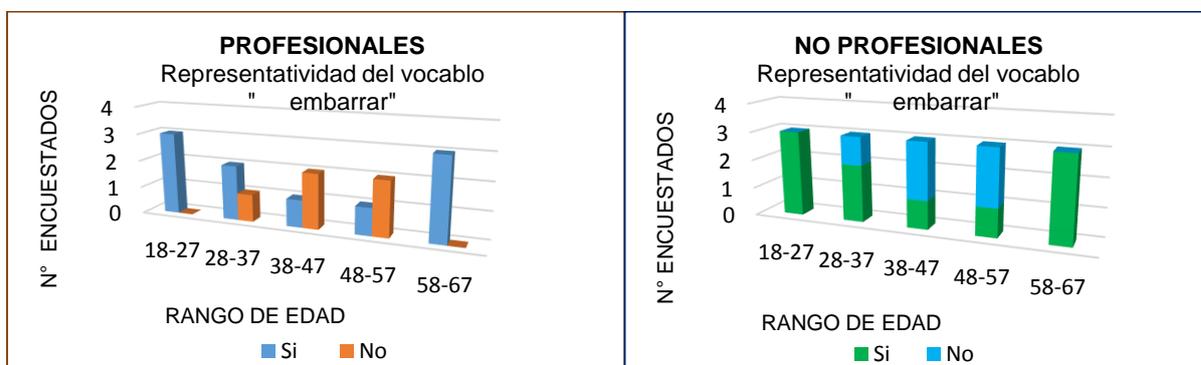


**Figura N° 15: Representatividad del vocablo destemplar**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo destemplar, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana para hacer referencia a varias actividades, los ecuatorianos con esta palabra podemos entendernos no resulta desconocido por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



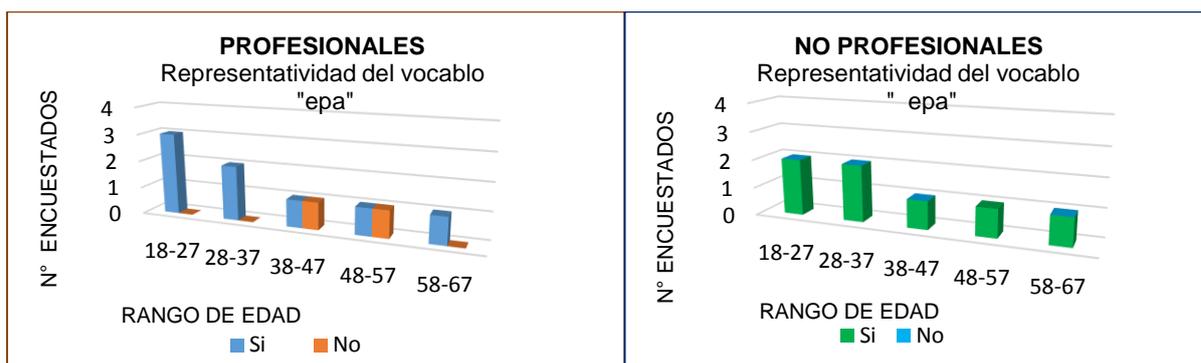
**Figura N° 16: Representatividad del vocablo embarrar**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo embarrar, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene

representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana incluso existe un artista ecuatoriano Máximo Escaleras que la usa en una de sus canciones, por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

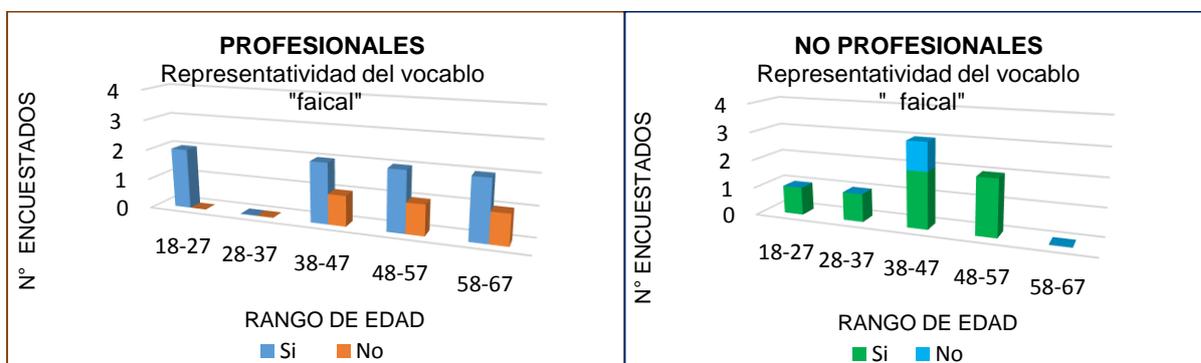


**Figura N° 17: Representatividad del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo epa, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que si es conocida por la población ecuatoriana aunque según los encuestados es una palabra que muy poco se utiliza sin embargo es parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

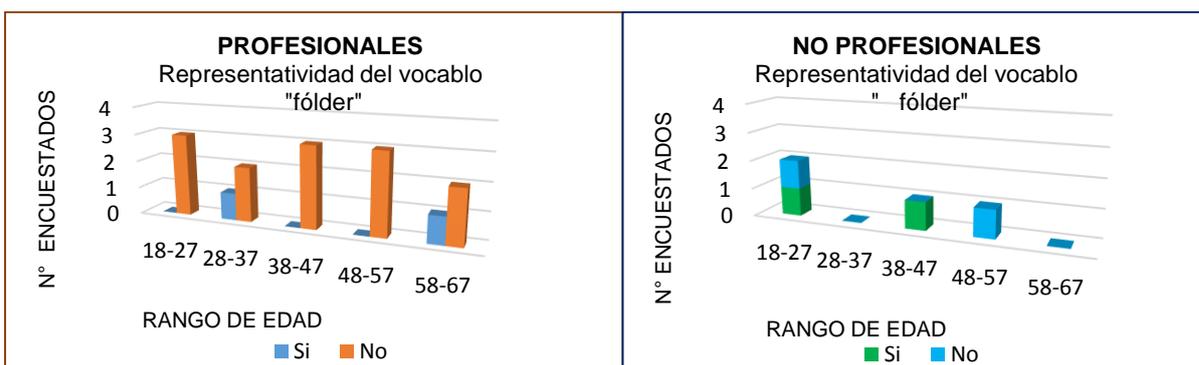


**Figura N° 18: Representatividad del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo faical, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, a que es una palabra que permite identificar a una plantación de faique, cuya planta se da mucho en el país, convirtiéndose la palabra en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

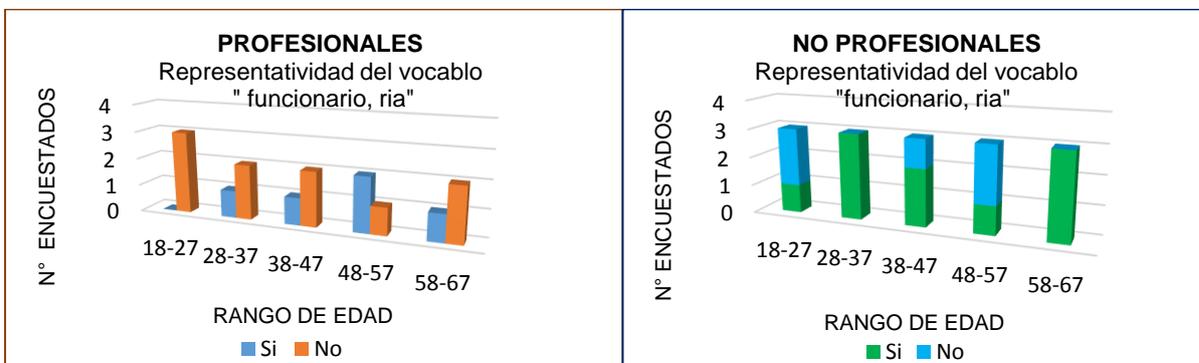


**Figura N° 19: Representatividad del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo fólder, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que si tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana aunque es un extranjerismo proveniente del inglés, por su uso se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

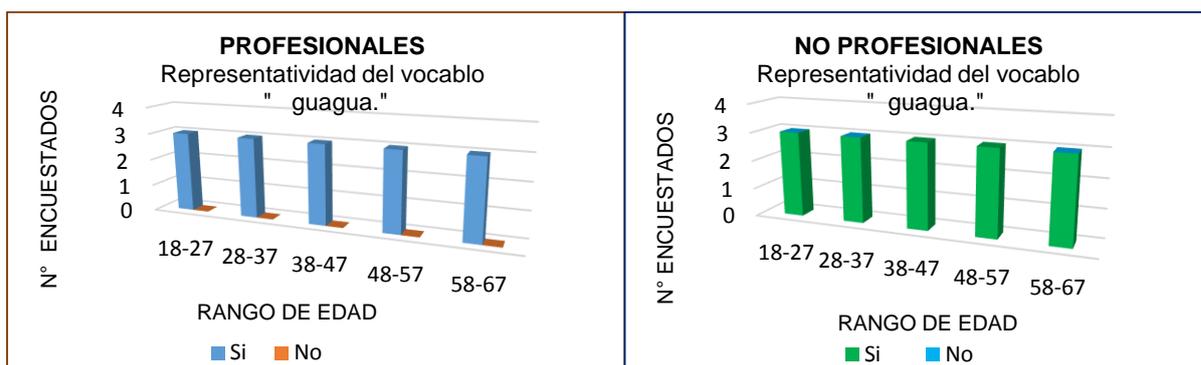


**Figura N° 20: Representatividad del vocablo funcionario/ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo funcionario/ria, de la población encuestada los profesionales la mayoría opinan que es una palabra que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que si tiene identidad ecuatoriana, mientras que los no profesionales manifiestan lo contrario. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es una palabra que si tiene representatividad por cuanto es un término conocido por la mayoría de los ecuatorianos, constituyéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

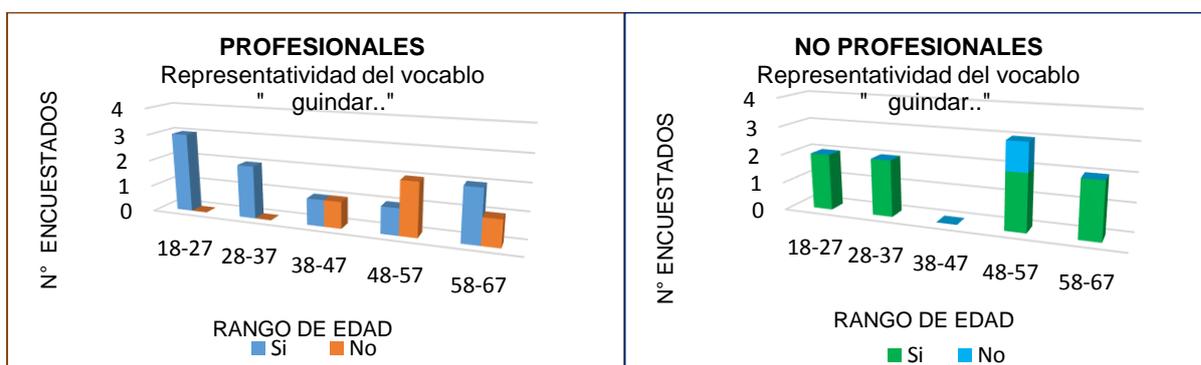


**Figura N° 21: Representatividad del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo guagua, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales en su totalidad opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, por cuanto es un término que ha sido hablado desde nuestros ancestros y se lo ha ido conservando de generación en generación, convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



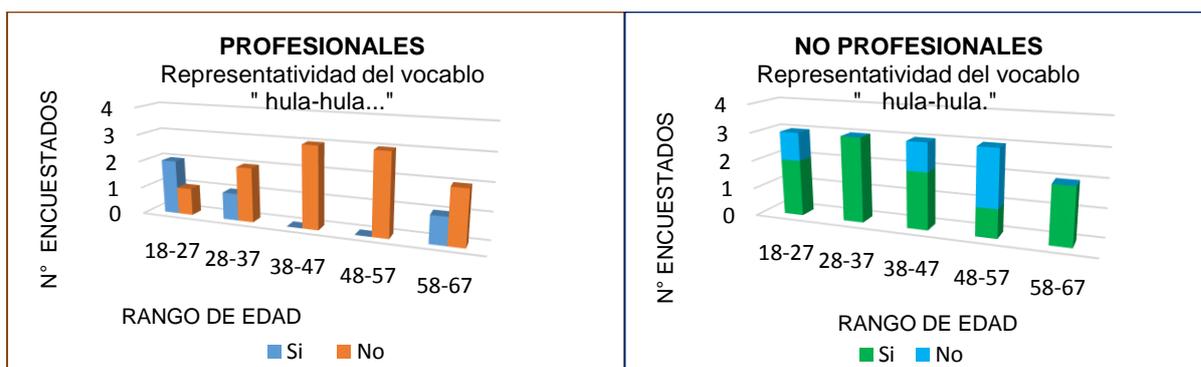
**Figura N° 22: Representatividad del vocablo guindar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo guindar, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no

tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana incluso ha sido un término hablado mucho por nuestros antepasados y que aún conocemos el término, por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

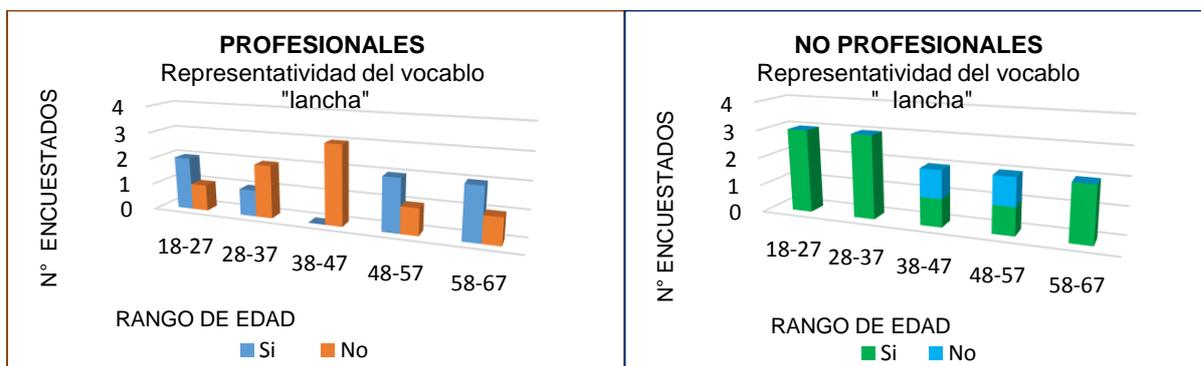


**Figura N° 23: Representatividad del vocablo hula-hula.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo hula-hula, de la población encuestada los profesionales la mayoría opinan que es una palabra que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que si tiene identidad ecuatoriana, mientras que los no profesionales manifiestan lo contrario. Sin embargo, por lo expuesto puede decirse que es una palabra que si tiene identidad ecuatoriana, ya que de acuerdo a los encuestados a pesar de ser un término traído de otros países es muy usado en el Ecuador convirtiéndose en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



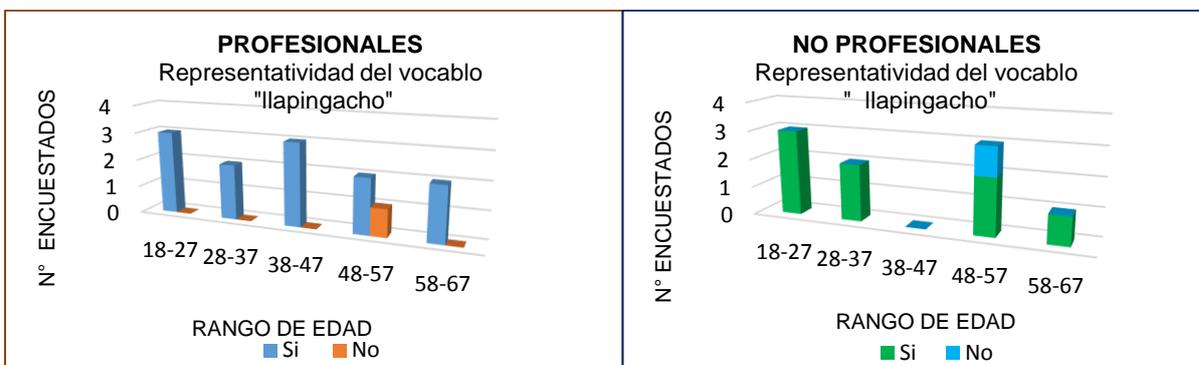
**Figura N° 24: Representatividad del vocablo lancha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo lancha, de toda la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no

tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

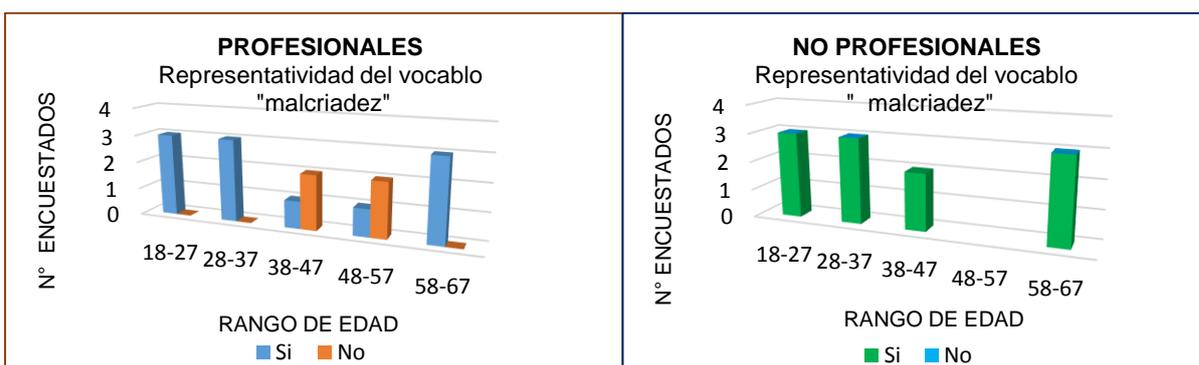


**Figura N° 25: Representatividad del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo llapingacho, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana además es derivada del quichua del Ecuador y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



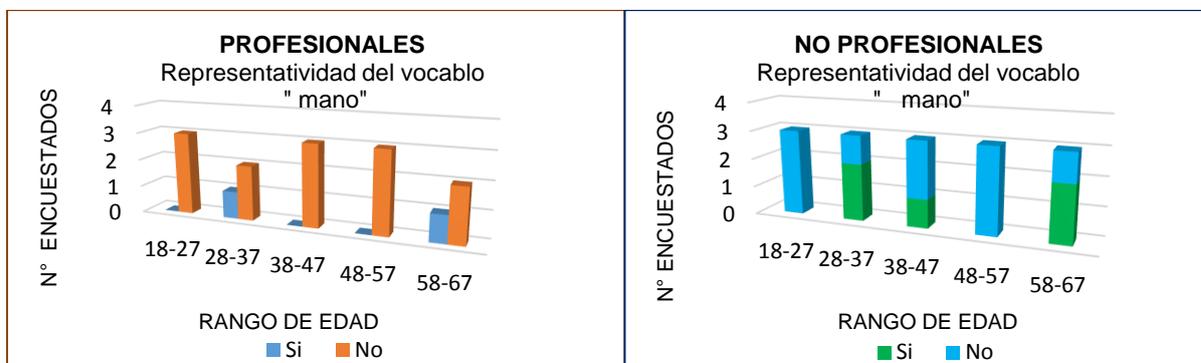
**Figura N° 26: Representatividad del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo malcriadez, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una mínima parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que

tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje vulgar y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

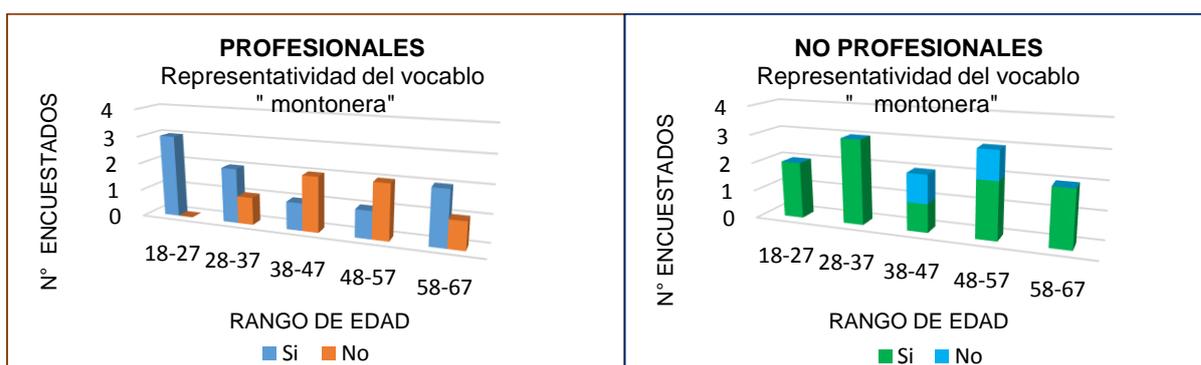


**Figura N° 27: Representatividad del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo mano, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que no tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que si tiene identidad ecuatoriana, sin embargo de acuerdo a los encuestados y a los significados que dan los encuestados y de acuerdo a lo del DRAE (2014) puede decirse que si es una palabra que tiene identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.



**Figura N° 28: Representatividad del vocablo montonera.**

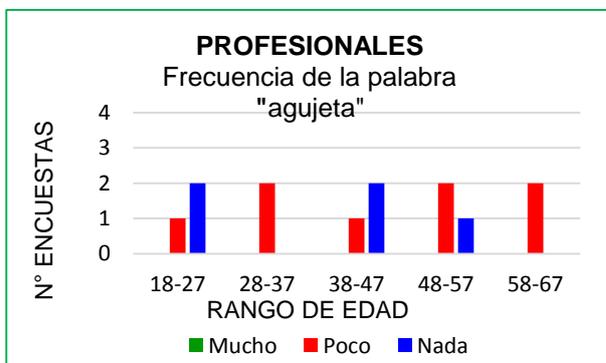
Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la representatividad del vocablo montonera, de la población encuestada tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que es una palabra que si tiene representatividad como identidad ecuatoriana, mientras que una parte también opinan que no tiene identidad ecuatoriana, sin embargo puede decirse que si es una palabra que tiene

identidad ecuatoriana, debido a que está presente dentro del lenguaje y si es conocida por la población ecuatoriana y por lo tanto se convierte en parte de la identidad cultural y social del territorio Ecuatoriano.

### 3.3. Frecuencia de los ecuatorianismos.



**Figura N° 29: Frecuencia del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo agujeta de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra agujeta tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que no es nada frecuente, debido a que es un término poco utilizado por la sociedad ecuatoriana. Por lo expuesto, puede decirse que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.

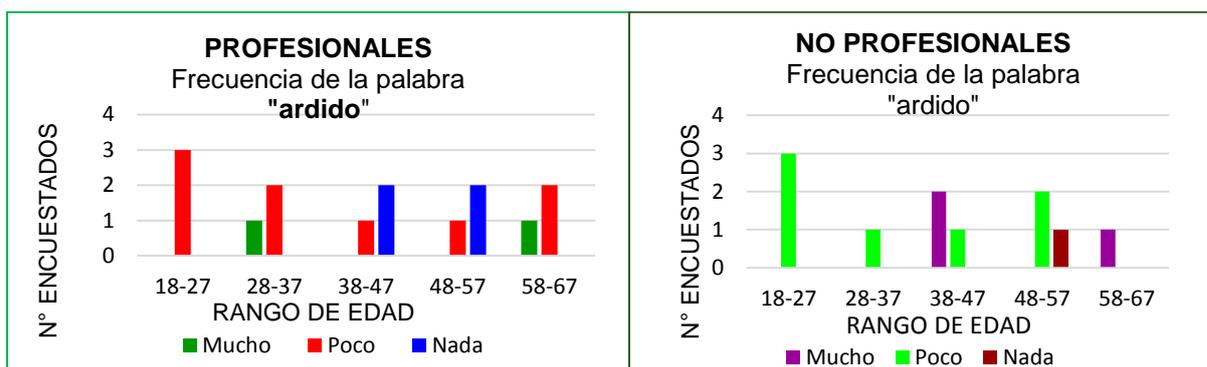


**Figura N° 30: Frecuencia del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En el grupo de los profesionales, el rango de los 18 a 27 años, en su mayoría, considera que el término "alhajito/a" es empleado poco, mientras que una pequeña parte de dicho rango considera que el uso de la palabra es nulo. Por su parte, en el rango de 28 a 37 años los resultados son similares, observándose una mayoría de profesionales que consideran que la frecuencia de uso del término es poca, mientras que una pequeña parte considera que su uso es muy frecuente. A su vez, en el rango de 38 a 47 años, la mayoría considera que el uso es nulo.

Por otro lado, resulta interesante que en el grupo de los no profesionales, específicamente en el rango 28 a 37 años, la totalidad considere que el uso del término es nada frecuente, mientras que, al contrario, en el rango 38 a 47 años la totalidad destaca un uso muy frecuente, lo que evidencia la diferencia de criterios y perspectivas entre las distintas franjas etarias. Tal como se apuntó en el apartado teórico del presente estudio, la edad y el estatus social podrían estar ejerciendo una decisiva influencia en el empleo de ciertos términos, de ahí que es posible que en los estratos no profesionales todavía el uso de ciertos términos sea habitual

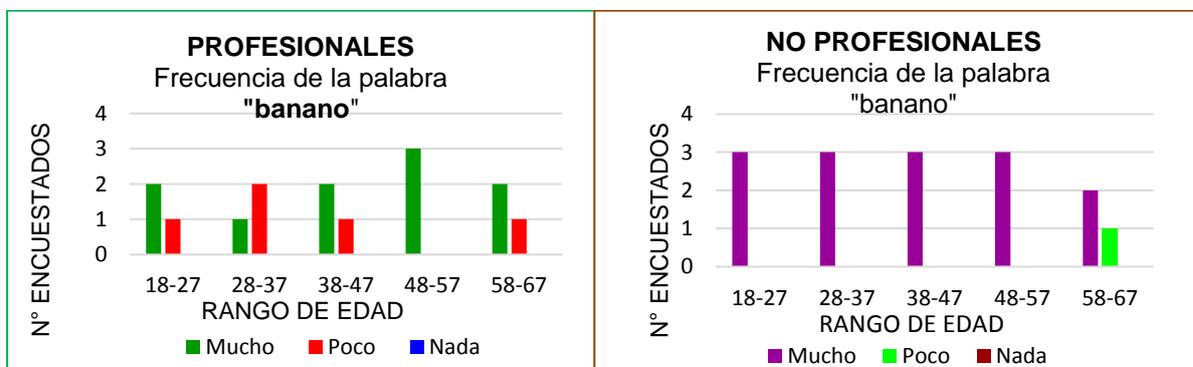


**Figura N° 31: Frecuencia del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo ardido de las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte opinan que mucho mientras que solo una mínima parte consideran que es nada frecuente. En base a lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población, debido a que es un término más de tipo vulgar por lo tanto no se lo usa mucho mas bien se lo suple por molesto, enojado, etc.

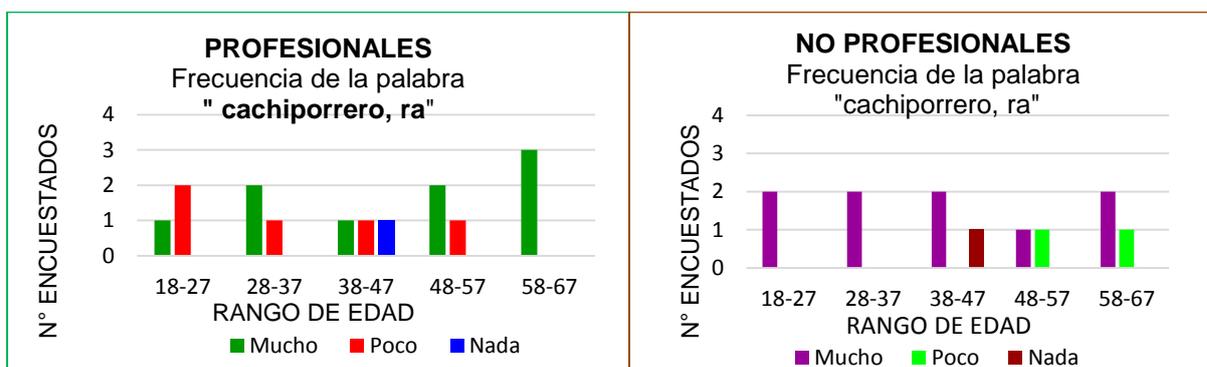


**Figura N° 32: Frecuencia del vocablo banano**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo banano, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra banano tiene mucha frecuencia, una pequeña parte opinan que es poco frecuente. Sin embargo, en base a lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es muy frecuente se presenta siempre en cualquier tipo de conversación.

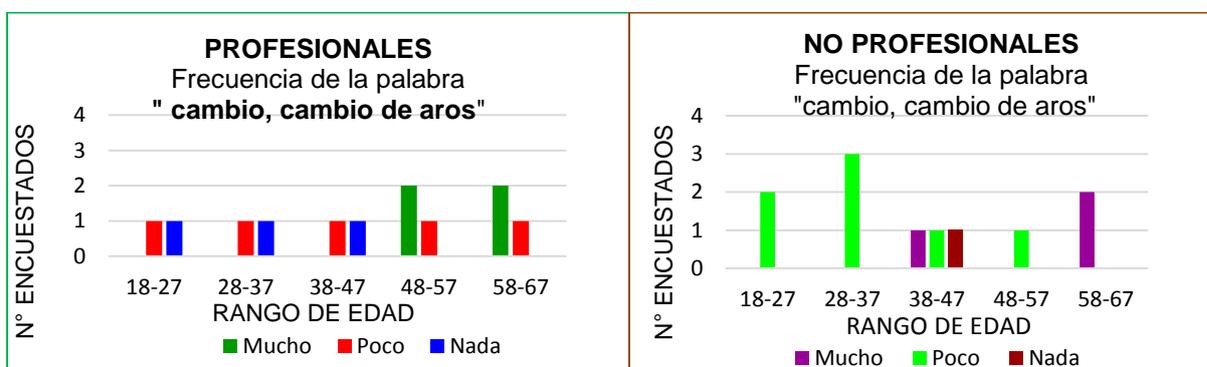


**Figura N° 33: Frecuencia del vocablo cachiporrero/ra**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo cachiporrero/ra, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, una pequeña parte dicen que es poco frecuente, mientras que solo una mínima parte consideran que es nada frecuente. Por lo expuesto, puede decirse que efectivamente el término es muy frecuente debido a que en todo el país se dan mucho los desfiles y paradas y por lo tanto dentro de los mismos siempre en las bandas de música existe una persona que lleva la cachiporra y maniobra con ella y a esta persona se le denomina cachiporrero/ra.



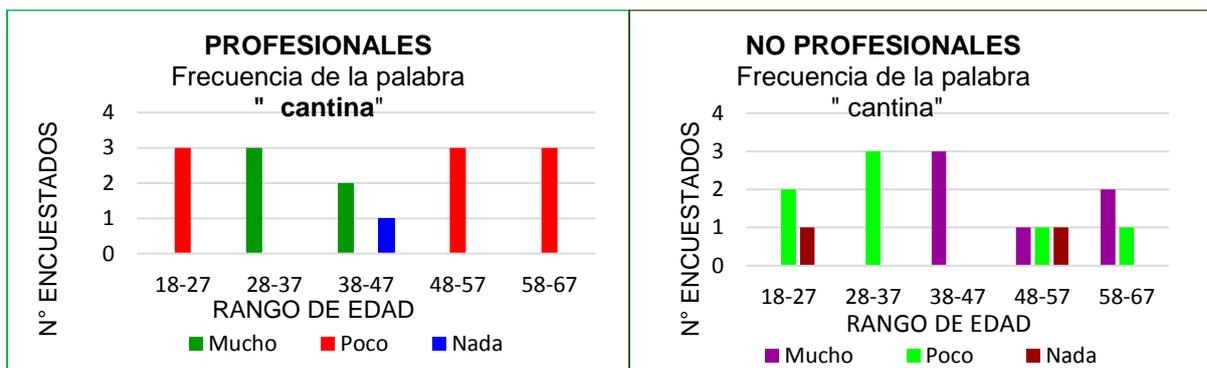
**Figura N° 34: Frecuencia del vocablo cambio, cambio de aros.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo cambio, cambio de aros de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría

consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que es muy frecuente, mientras que solo una mínima parte la consideran como nada frecuente, y en efecto por lo expuesto puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana, puede ser de pronto porque en la actualidad se da muy poco este tipo de eventos al cual hace referencia la palabra.

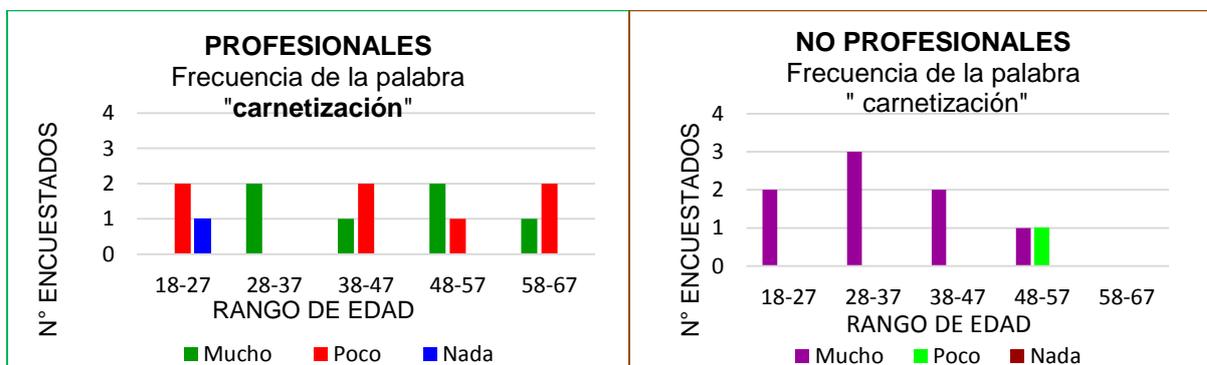


**Figura N° 35: Frecuencia del vocablo cantina.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo cantina de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que el termino es muy frecuente, mientras que solo una mínima parte consideran que el uso de la palabra es nulo. Por lo expuesto, se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de acuerdo a los encuestados opinan que el término a perdido un poco la frecuencia debido a que hay palabras que van reemplazando este tipo de términos entonces ya su utilización va bajando la frecuencia de uso dentro de la población ecuatoriana.



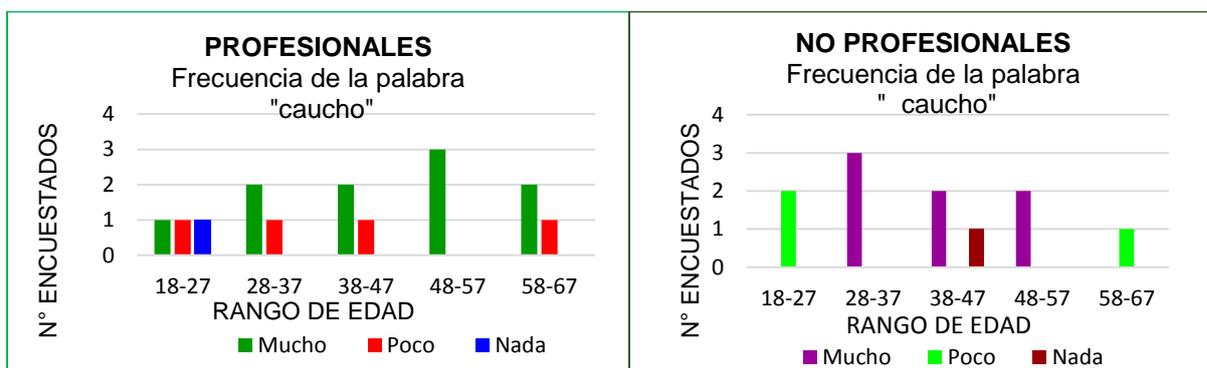
**Figura N° 36: Frecuencia del vocablo carnetización.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo carnetización, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad dentro de los profesionales la mayoría consideran

que es un término poco utilizado mientras que una parte también opinan que es muy utilizado y solo una mínima parte manifiestan que es nada utilizado, sin embargo los no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, una mínima parte dicen que es poco frecuente. Por expuesto, y de acuerdo a la mayoría de encuestados se puede decir que efectivamente el término es muy frecuente, se lo utiliza mucho por ejemplo existen campañas de carnetización para las personas con discapacidad, carnetización de personas afiliadas a partidos políticos, etc. Entonces frecuentemente se escucha el término incluso por los medios de comunicación del Ecuador.

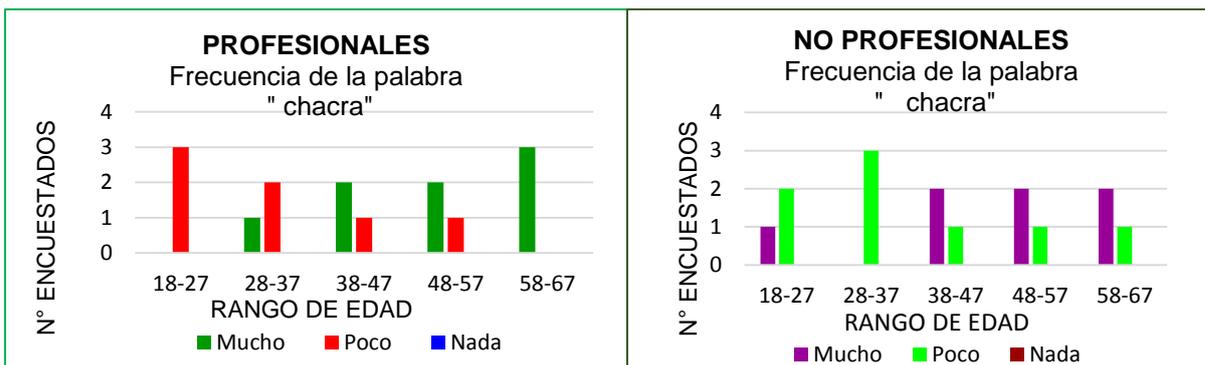


**Figura N° 37: Frecuencia del vocablo caucho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo caucho, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy frecuente, una pequeña parte dicen que no es poco y solo una mínima manifiestan que su uso es nulo. Por lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es muy frecuente considerando los diferentes significados que las personas le dan a la palabra, como dentro del contraste se indicó también se le llama así a un árbol que se da mucho en nuestro medio o incluso en temporada invernal se compra mucho los ponchos encauchados, zapatos, botas y otros objetos de caucho que permiten resguardarse del agua. Son elaborados de caucho entonces para comprarlos obviamente se utiliza el término.



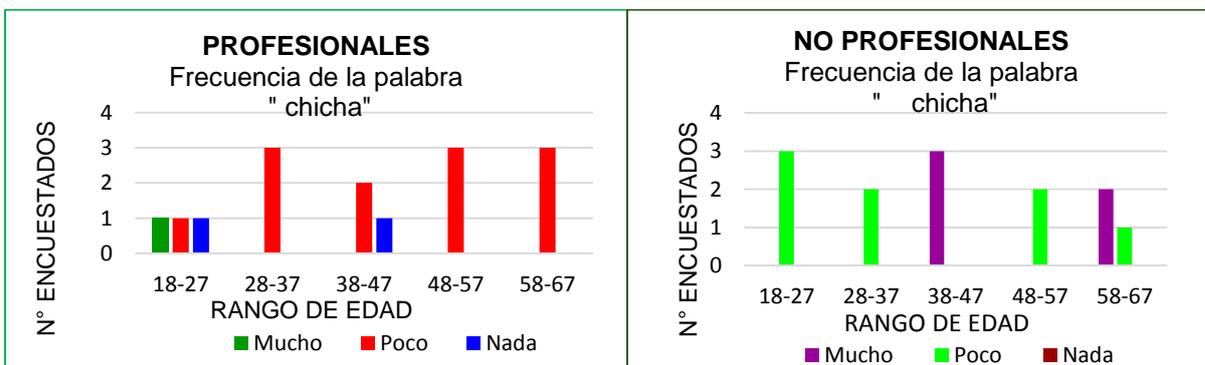
**Figura N° 38: Frecuencia del vocablo chacra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo chacra, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad los profesionales los profesionales manifiestan que el término es muy frecuente y una pequeña parte consideran que es poco frecuente mientras que los no profesionales el resultado es lo contrario.

Por lo expuesto, de acuerdo a la mayoría de encuestados puede considerarse que en efecto el término es muy frecuente pero especialmente en las zonas rurales.

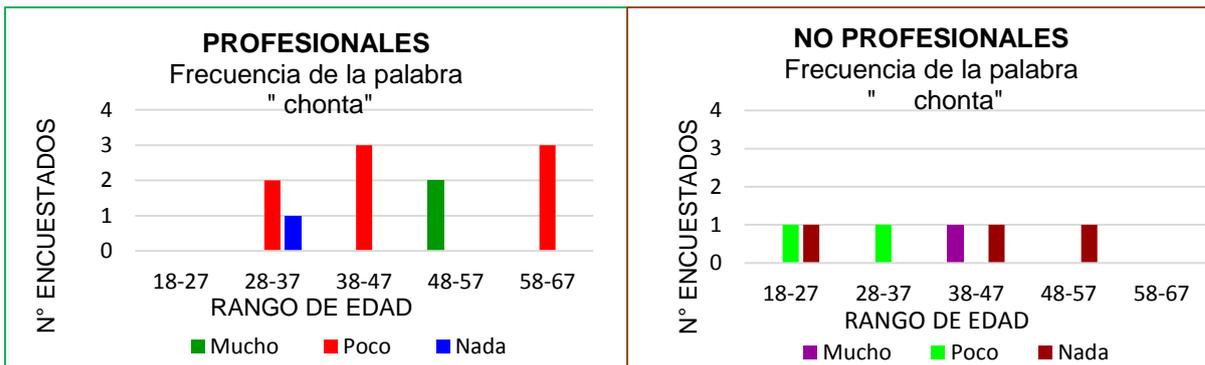


**Figura N° 39: Frecuencia del vocablo chicha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

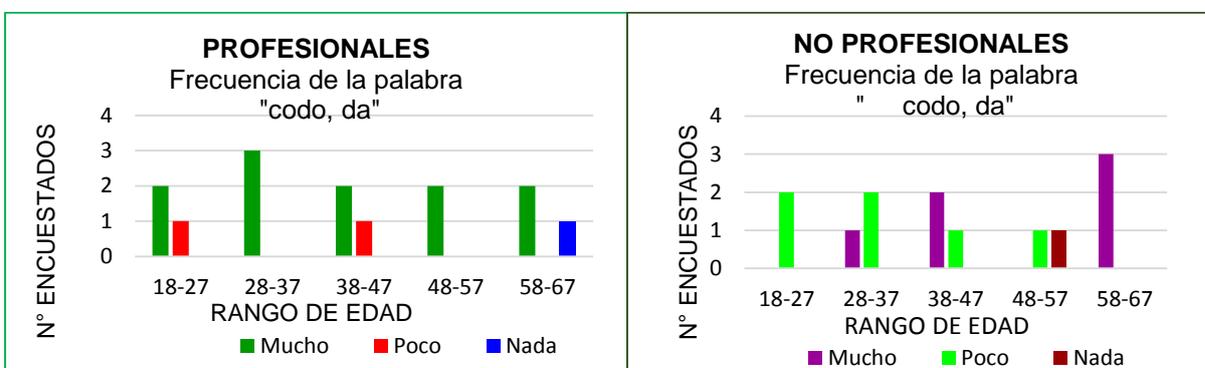
Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo chacra, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que es muy frecuente y una mínima consideran que su uso es nulo. Por a lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.



**Figura N° 40: Frecuencia del vocablo chonta**  
 Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

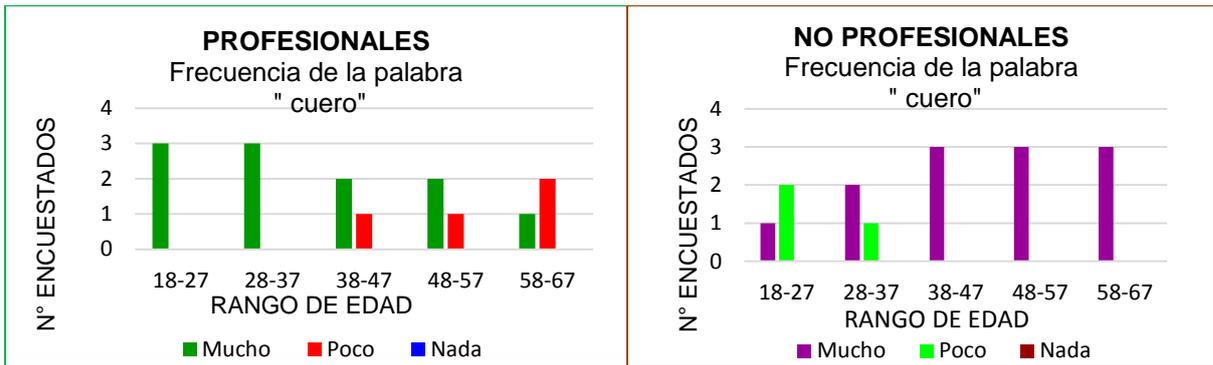
Con respecto a la frecuencia del vocablo chonta, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad los profesionales la mayoría consideran que el uso de la palabra es poco frecuente, una pequeña parte manifiestan que es muy frecuente mientras que una mínima parte consideran que su uso es nulo, los no profesionales la mayoría consideran que el uso de la palabra es nulo, una pequeña parte manifiestan que su uso poco frecuente y solo una mínima parte, una pequeña parte dicen que es muy frecuente. Por lo expuesto, se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.



**Figura N° 41: Frecuencia del vocablo codo/da.**  
 Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

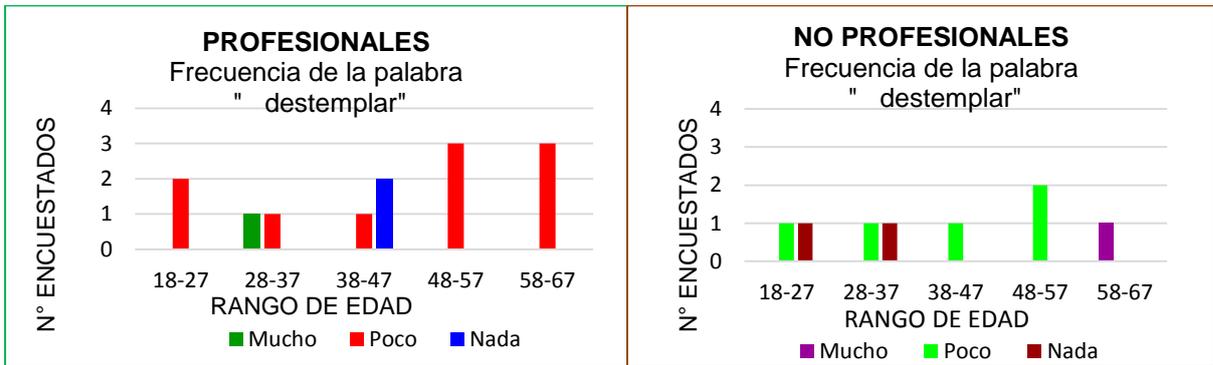
Con respecto a la frecuencia de la palabra codo/da, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto los profesionales la mayoría consideran que el término es muy utilizado mientras que una parte consideran que es poco frecuente y solo una mínima parte opinan que su uso es nulo. Mientras que los no profesionales de la mayoría una mitad dicen que su uso es muy frecuente y la otra mitad dicen que es poco frecuente y solo una mínima parte consideran que su uso es nulo.

Por lo expuesto, y de acuerdo a la mayoría de los encuestados puede decir que efectivamente el término es frecuente que se utiliza mucho en las conversaciones.



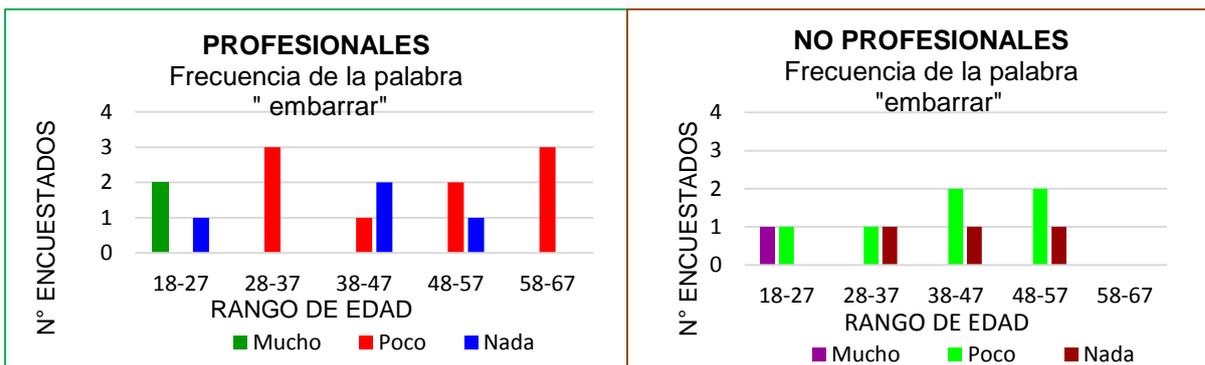
**Figura N° 42: Frecuencia del vocablo cuero.**  
 Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia de la palabra cuero, de acuerdo a las de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, una pequeña parte dicen que no es poco frecuente. Por lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es muy frecuente pero de acuerdo a las acepciones que le dan los encuestados.



**Figura N° 43: Frecuencia del vocablo destemplar.**  
 Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)  
 Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo destemplar, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que no es muy frecuente, mientras que solo una mínima parte opinan que su uso es nulo. Por lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.

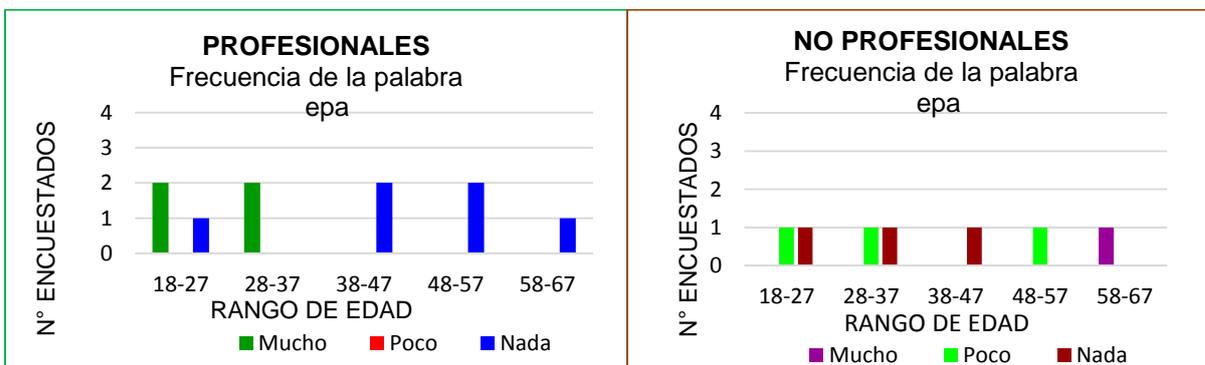


**Figura N° 44: Frecuencia del vocablo embarrar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo embarrar, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que no es nada frecuente solo una mínima parte dicen que es muy frecuente. Por lo expuesto, se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.

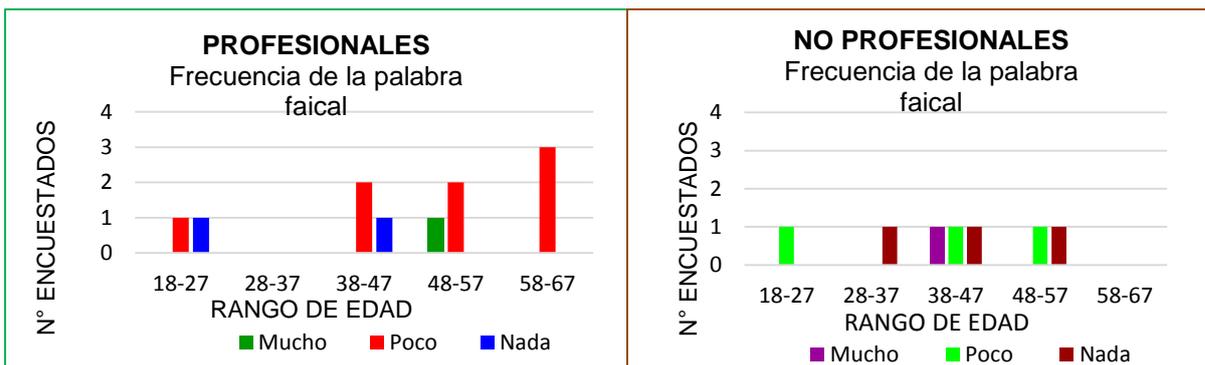


**Figura N° 45: Frecuencia del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo epa, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran el uso de la palabra es nulo, una pequeña parte dicen que es poco frecuente y otra parte consideran que es muy frecuente. Por lo expuesto, se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro del lenguaje común de la población ecuatoriana.

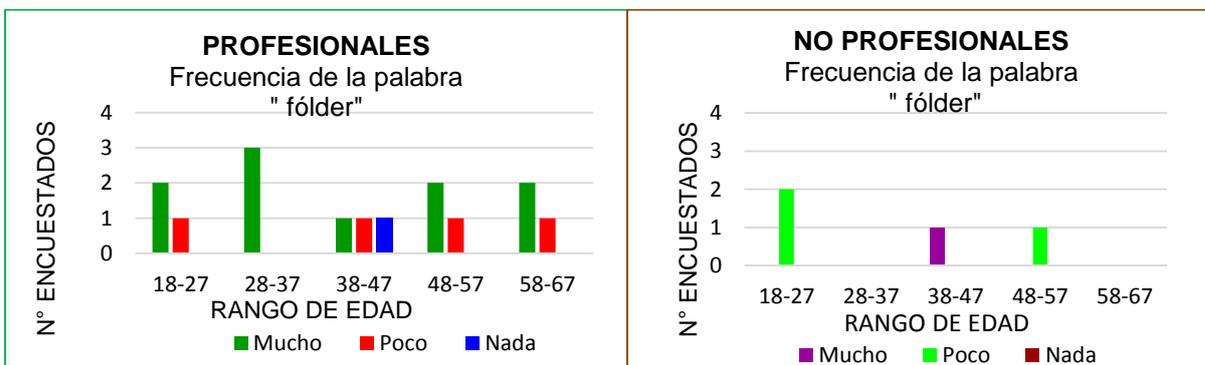


**Figura N° 46: Frecuencia del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo faical, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que no es nada frecuente, mientras que solo una mínima parte dicen que es muy frecuente. Por lo expuesto, de acuerdo a los encuestados se puede decir que efectivamente el término es poco frecuente casi no está dentro de nuestro lenguaje por cuanto en el lugar no amerita la utilización del término.

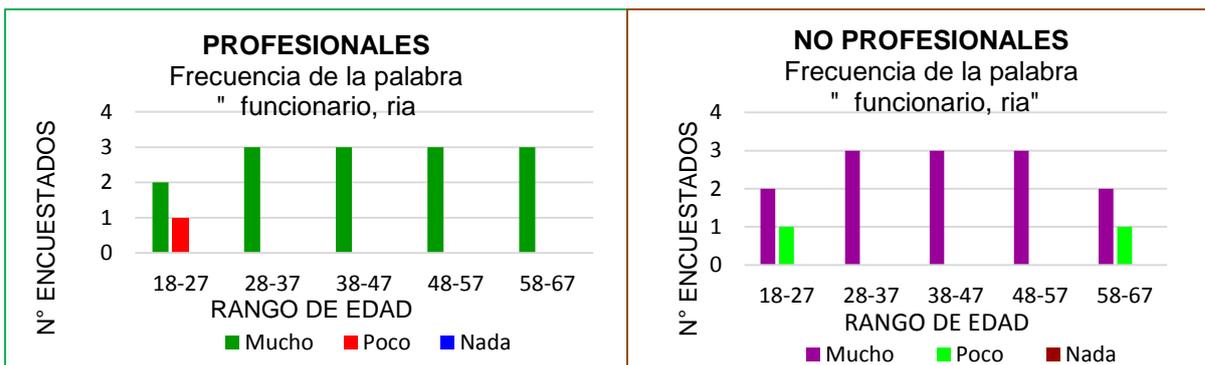


**Figura N° 47: Frecuencia del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra fólder, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, los profesionales consideran que la palabra es muy frecuente mientras que una parte consideran que es poco frecuente y una mínima parte consideran que su uso es nulo. Sin embargo, los no profesionales la mayoría manifiestan que su uso es poco mientras que solo una mínima parte dicen que es muy usada. En efecto de acuerdo a los encuestados puede decirse que el término es utilizado con mucha frecuencia.

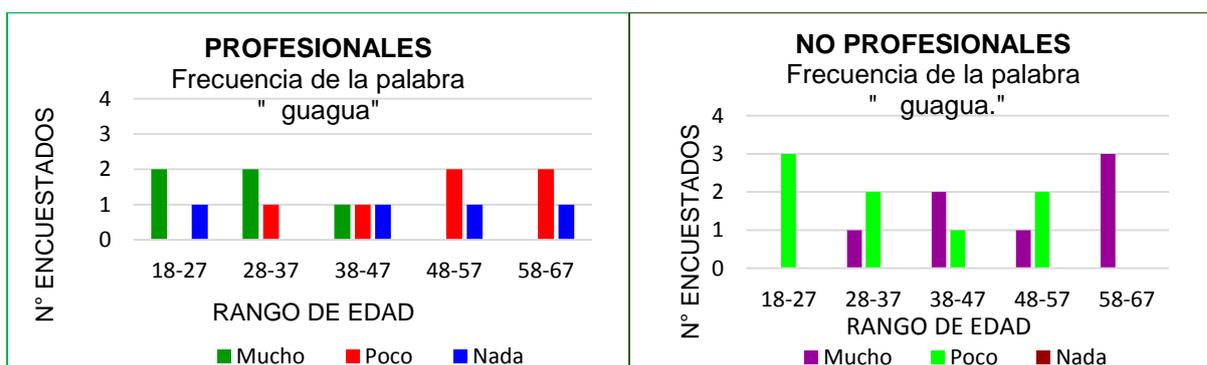


**Figura N° 48: Frecuencia del vocablo " funcionario, ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo funcionario/ria, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, una mínima parte dicen que es poco frecuente. En base a lo expuesto se puede decir que efectivamente el término es muy frecuente, común de la población ecuatoriana.

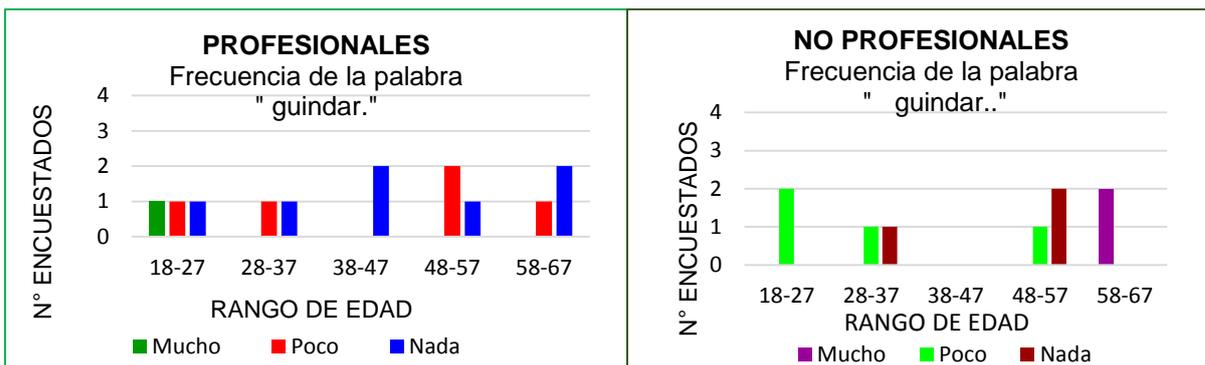


**Figura N° 49: Frecuencia del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo guagua, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una parte dicen que es muy frecuente. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es poco frecuente ha ido bajando su frecuencia de acuerdo al nivel de la preparación académica de las personas.

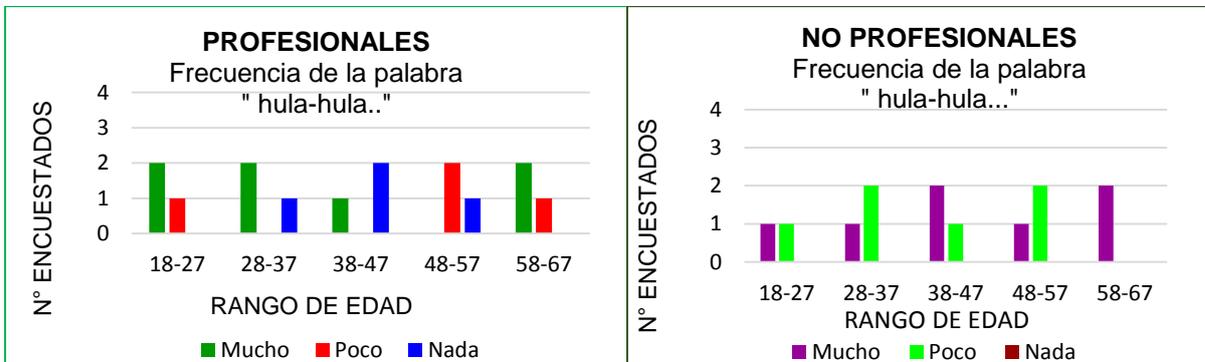


**Figura N° 50: Frecuencia del vocablo guindar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo guindar, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto los profesionales la mayoría consideran que el uso del término es nulo una pequeña parte dicen que es poco solo una mínima parte dicen que es muy vigente, mientras que los no profesionales la mayoría consideran que el uso es poco frecuente una parte dicen que su utilización es nula y solo una mínima parte dicen que es muy frecuente. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término poco frecuente o puede variar de acuerdo a la preparación académica de las personas.

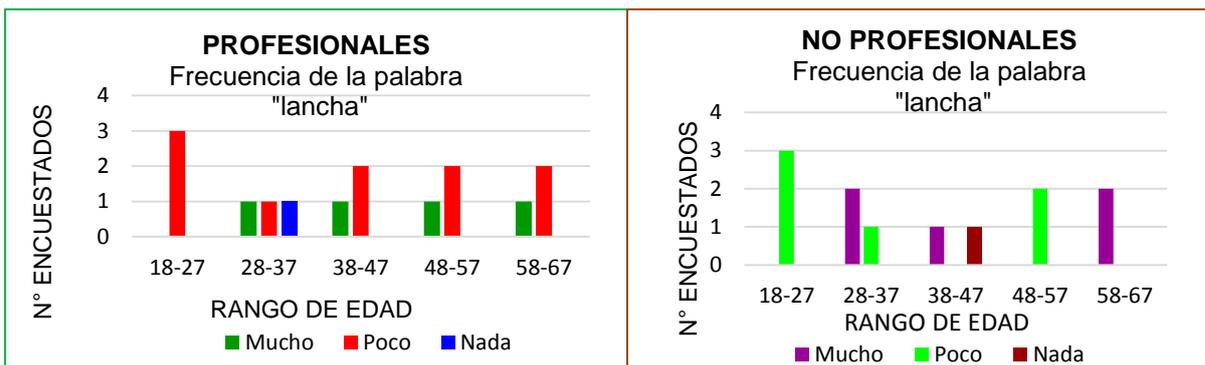


**Figura N° 51: Frecuencia del vocablo " hula-hula.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo hula-hula de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, una pequeña parte dicen que no es poco frecuente, y solo una mínima parte dentro de los profesionales dicen que su uso es nulo. Por lo expuesto, de acuerdo a los encuestados puede decirse que en efecto es un término que es usado frecuentemente.

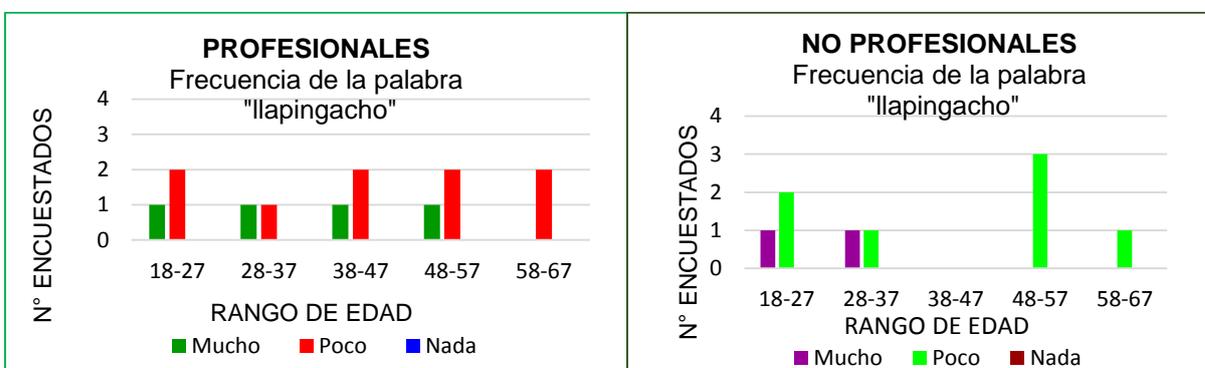


**Figura N° 52: Frecuencia del vocablo lancha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo lancha, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales le dan otros significados y de acuerdo a lo que ellos conocen de la palabra dentro de los profesionales la mayoría dicen que a la palabra la usan mucho, una pequeña parte dicen que poco y una mínima parte dicen que su uso es nulo, mientras que los no profesionales, la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que es muy frecuente y una mínima parte consideran que su uso es nulo. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto la palabra es poco frecuente.

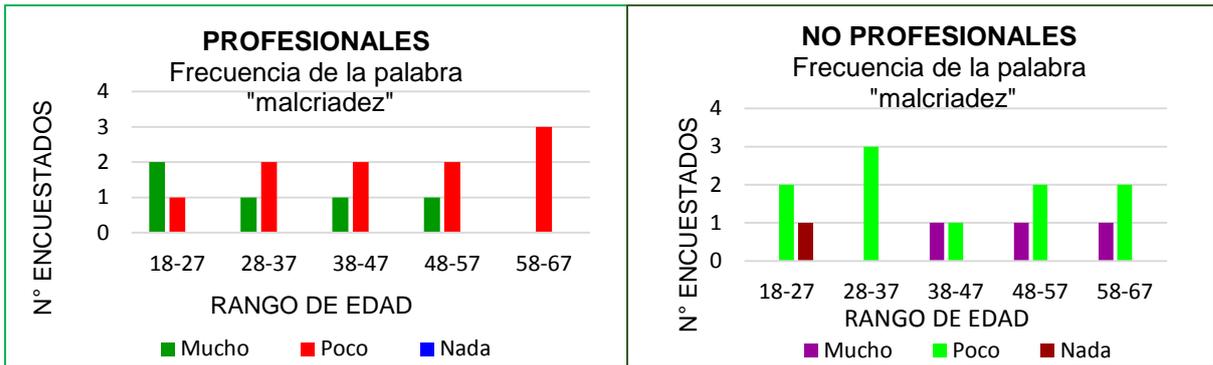


**Figura N° 53: Frecuencia del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo llapingacho, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que tiene mucha frecuencia. Por lo expuesto, y de acuerdo a los encuestados puede decirse que en efecto el término no es tan frecuente.

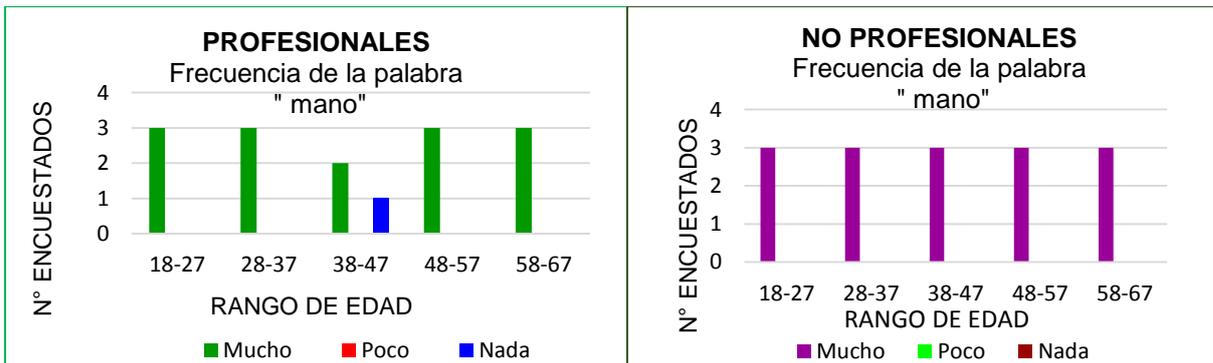


**Figura N° 54: Frecuencia del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo malcriadez, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que no es muy frecuente, mientras que una mínima parte dicen que su uso es nulo. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto la palabra es poco frecuente poco se la habla y se la escucha.



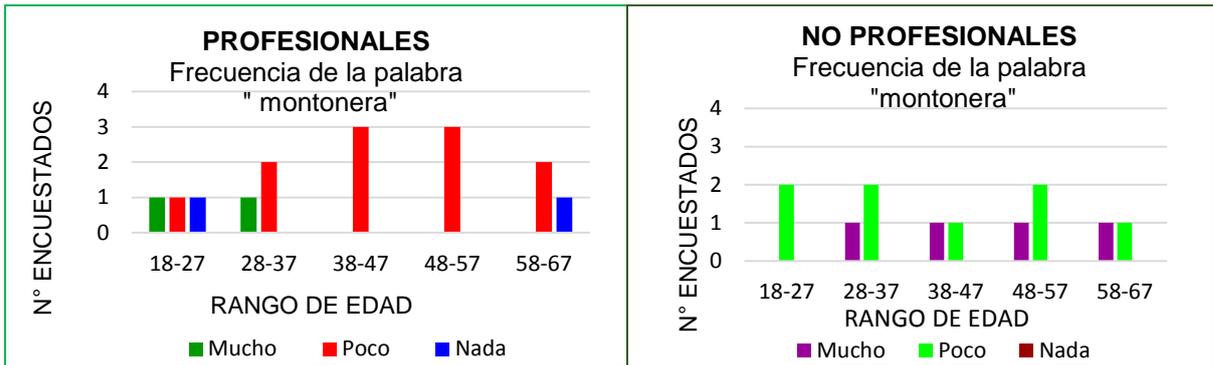
**Figura N° 55: Frecuencia del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo mano, de acuerdo a las acepciones de las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales casi en su totalidad consideran que la palabra tiene mucha frecuencia, mientras q solo una mínima parte de los profesionales dicen que su uso es nulo.

En efecto, de acuerdo a los encuestados puede decirse que se usa mucho esa palabra.



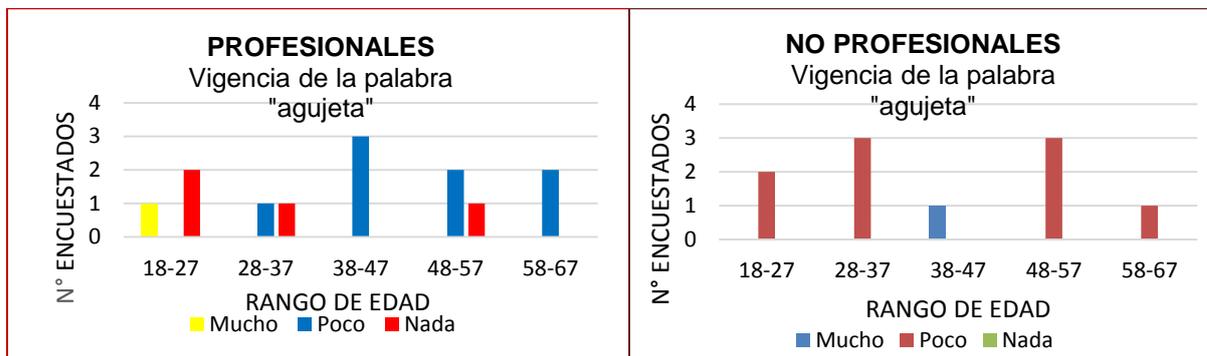
**Figura N° 56: Frecuencia del vocablo montonera.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la frecuencia del vocablo montonera, de acuerdo a las acepciones que dan las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca frecuencia, una pequeña parte dicen que es muy frecuente, solo una mínima parte dicen q su frecuencia es nula. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es un término poco frecuente muy poco utilizado.

### 3.4. Vigencia de los ecuatorianismos.

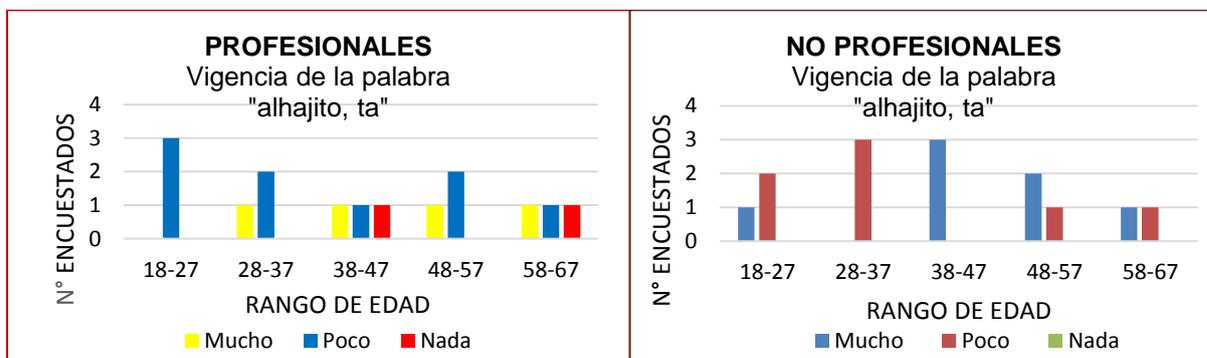


**Figura N° 57: Vigencia del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo agujeta, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una mínima parte consideran que el término está vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por los ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.



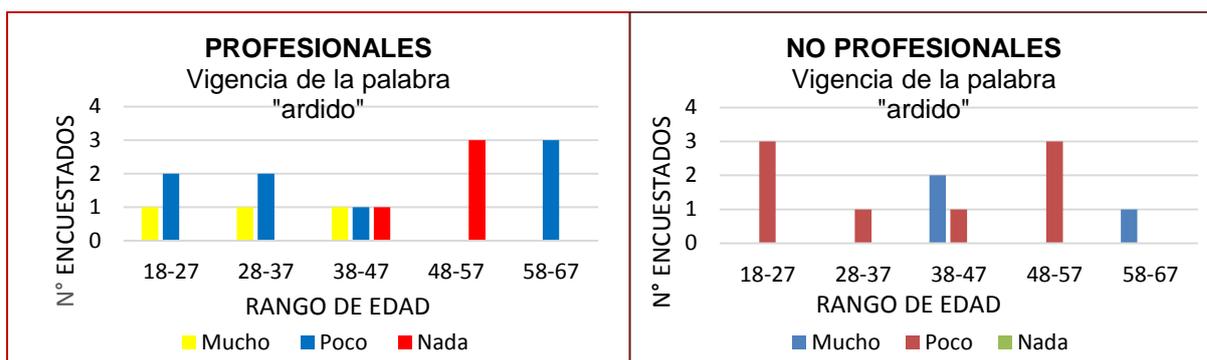
**Figura N° 58: Vigencia del vocablo alhajito/ta..**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo alhajito, ta, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad, en el caso de los profesionales la mayoría la mayoría consideran que la palabra es poco vigente, mientras que una pequeña opinan que tiene mucha vigencia y solo una mínima parte dicen que no es nada vigente. Sin embargo de acuerdo a los no profesionales la mitad opinan que tiene mucha vigencia y la otra mitad aseguran que tiene poca vigencia.

Luego de lo analizado se puede considerar que esta palabra puede variar su vigencia de acuerdo a la edad y estrato social de las personas, por ejemplo normalmente esta palabra suele ser hablada para demostrar simpatía, cariño por algo o alguien, es usada en diminutivo, pero en muchos de los casos las personas con más preparación académica se cohiben de la utilización de ciertos diminutivos que en cierto modo se convierten en vulgarismos dentro de la comunicación es por ello que en vez de decir alhajito reemplazan por otras palabras como guapo, simpático, hermoso, amable etc. convirtiéndose la palabra alhajito en poco vigente.



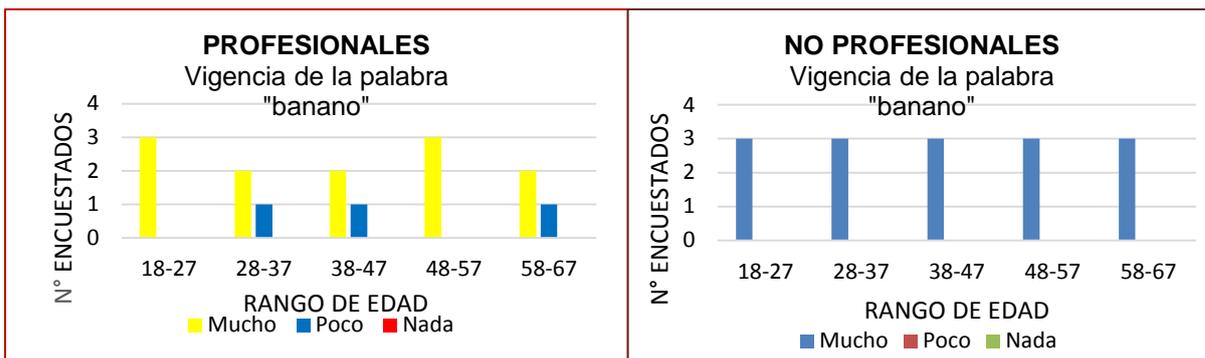
**Figura N° 59: Vigencia del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo ardido, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, en el caso de los profesionales la mayoría la mayoría consideran que la palabra es poco vigente, mientras que una pequeña opinan que su uso es nulo y solo una mínima parte consideran que tiene mucha vigencia. Sin embargo de acuerdo a los no profesionales la mayoría opinan que tiene poca vigencia y una pequeña parte opinan que tiene mucha vigencia.

Luego de lo analizado se puede considerar que en efecto esta poco vigente debido a que en la actualidad ya se la usa muy poco o más bien se la ha suplido por otras palabras por ejemplo: molesto, resentido, enojado; entonces se puede decir que en realidad es un término poco vigente para los ecuatorianos.

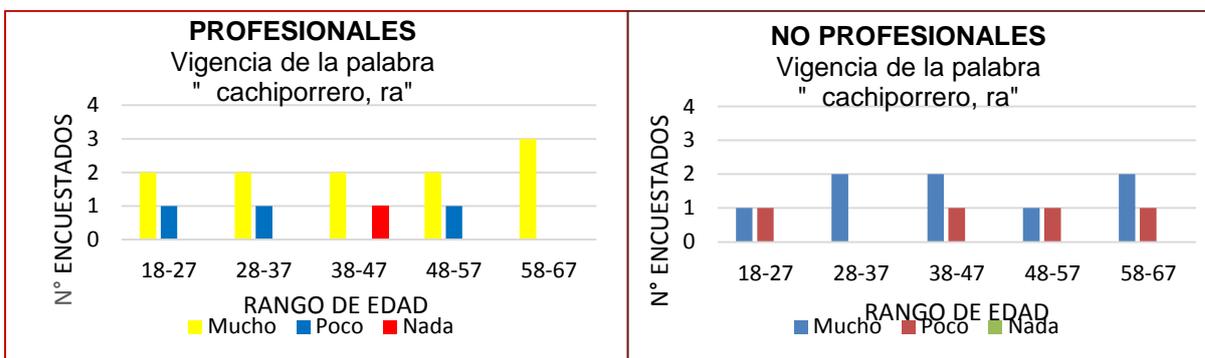


**Figura N° 60: Vigencia del vocablo "banano".**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo banano, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra está muy vigente y solo una mínima parte consideran que el término está poco vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es muy vigente, por cuanto es un término muy conocido de generación en generación y no existen vocablos que puedan suplirlo en su totalidad.

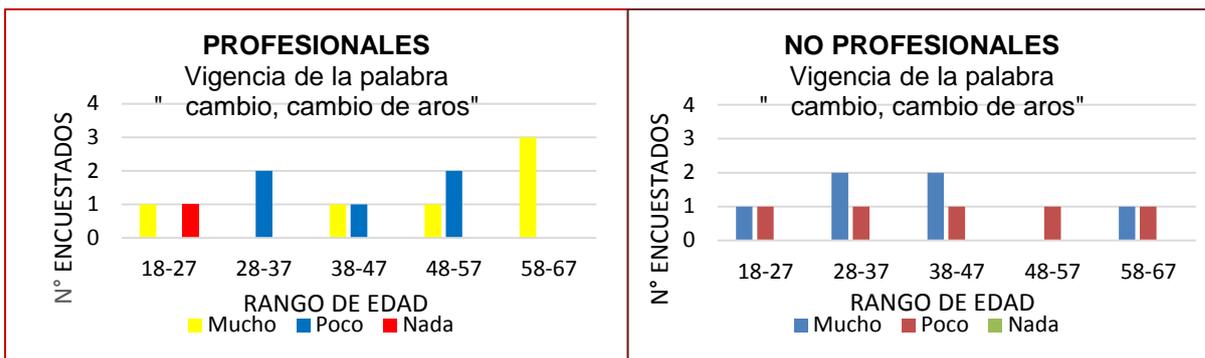


**Figura N° 61: Vigencia del vocablo "cachiporrero/ra".**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo cachiporrero/ra, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente mientras que una pequeña parte consideran el termino poco vigente y solo una mínima parte consideran que el término su vigencia es nula. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es muy vigente por cuanto está presente dentro de nuestro lenguaje y es conocido por la mayoría de las personas.

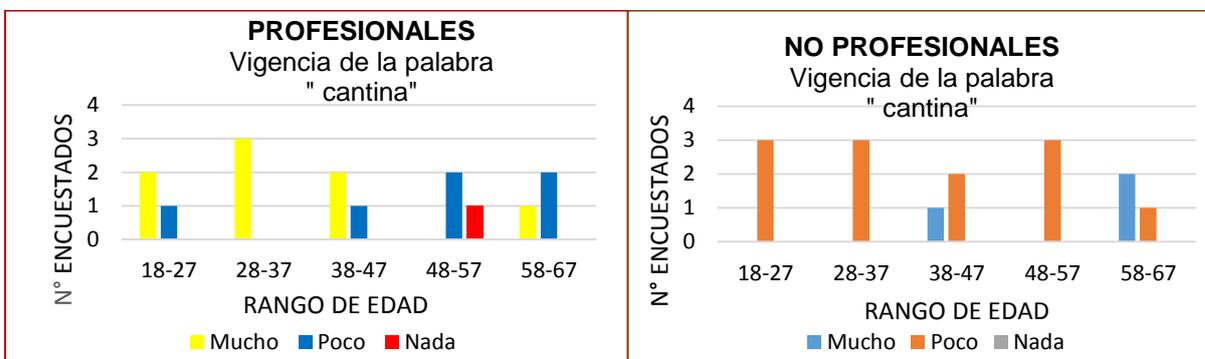


**Figura N° 62: Vigencia del vocablo cambio, cambio de aros.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo cambio, cambio de aros, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente aunque también una pequeña parte consideran que es poco vigente y solo una mínima parte consideran que el término su utilización es nula o nada. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es muy vigente por cuanto es un término con el cual se puede identificar a un matrimonio, donde en efecto se da un cambio de aros de la pareja.



**Figura N° 63: Vigencia del vocablo cantina.**

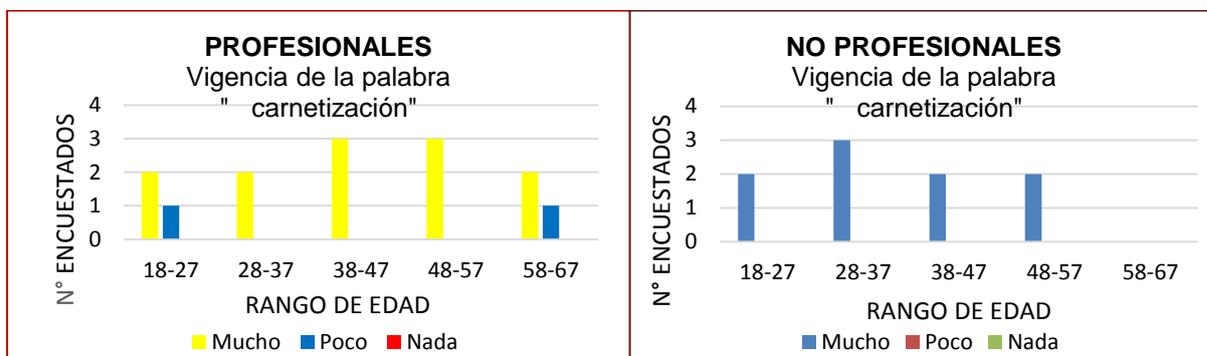
Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo cantina, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría consideran que es un término muy vigente una pequeña parte opinan que es poco vigente mientras que solo una mínima parte consideran que es nada vigente, sin embargo, los no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una mínima parte consideran que el término está muy vigente.

Por lo expuesto, en efecto puede decirse que término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por los antepasados al mismo que se lo usaba para referirse a los lugares donde se expendían bebidas alcohólicas, y ahora las nuevas

generaciones lo han ido reemplazando por otros términos como un bar, es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

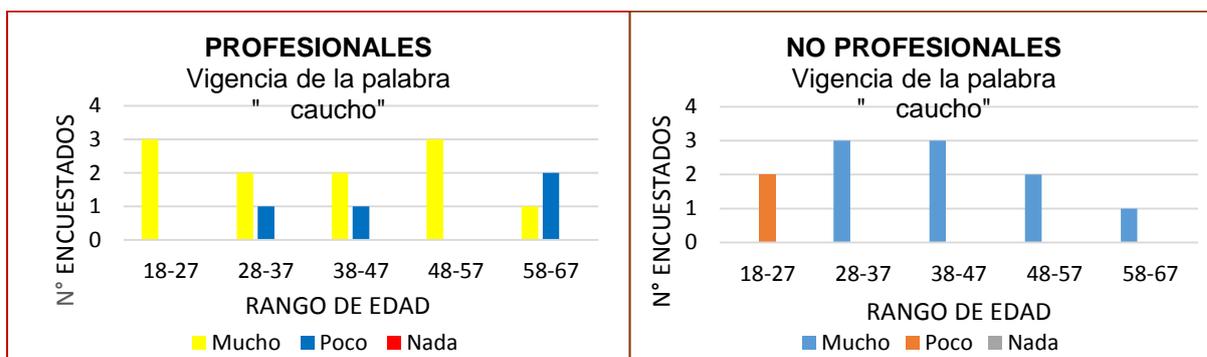


**Figura N° 64: Vigencia del vocablo "carnetización".**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo carnetización, de acuerdo a las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es muy vigente y una mínima parte dentro de los profesionales consideran que el término está poco vigente. Sin embargo de acuerdo a la mayoría de encuestados puede decirse que el término en realidad es muy vigente y está dentro de nuestro lenguaje común para definir al acto de entrega de un carnet que le permita identificarse a la persona.



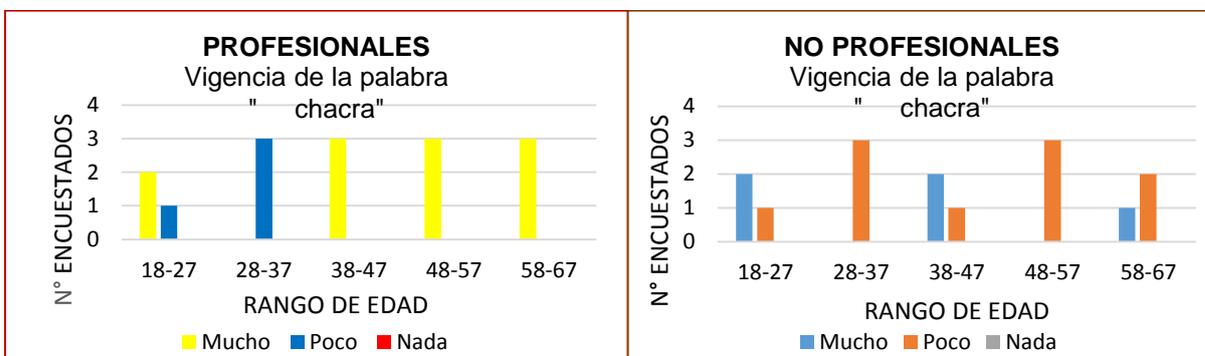
**Figura N° 65: Vigencia del vocablo "caucho".**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo caucho, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente y una mínima parte consideran que el término está poco vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad tiene mucha vigencia por cuanto actualmente como lo había explicado en el apartado de frecuencia es un término que define los objetos que utilizados casi diariamente por ejemplo ahora existen

fabricas que expenden zapatos o más objetos con diseños elegantes que son elaborados de caucho entonces para comprarlos obviamente se utiliza el término.

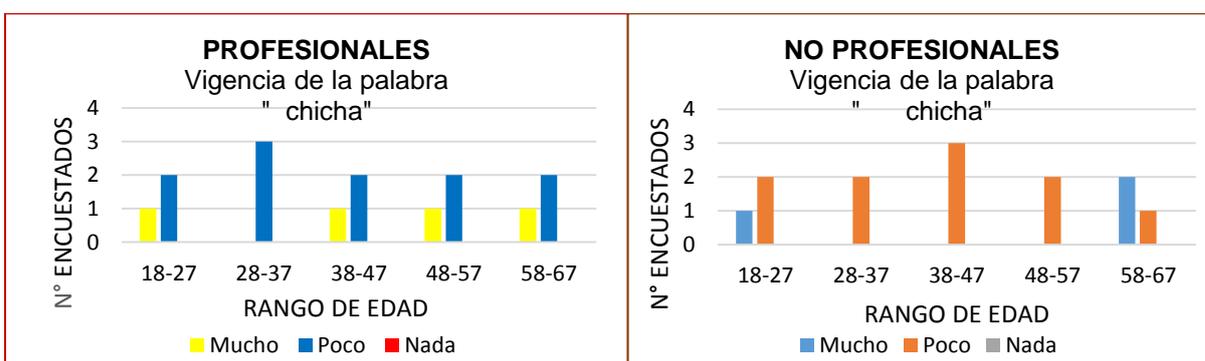


**Figura N° 66: Vigencia del vocablo chacra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo chacra, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría consideran que la palabra muy vigente y una pequeña parte consideran que el término está poco vigente, mientras en los no profesionales el resultado es lo contrario. Sin embargo de acuerdo a la mayoría de encuestados puede decirse que el término es muy vigente por cuanto es muy utilizado de manera especial en las zonas rurales de nuestro país para hacer referencia a un espacio donde se realiza varios cultivos, es verdad que en ciertas ocasiones algunas personas jóvenes o con mejores niveles de preparación tratan de reemplazar el término por ejemplo decir sementera, sembrío, etc.; pero aún la palabra es muy utilizada y no ha sido reemplazada en su totalidad por otros términos.



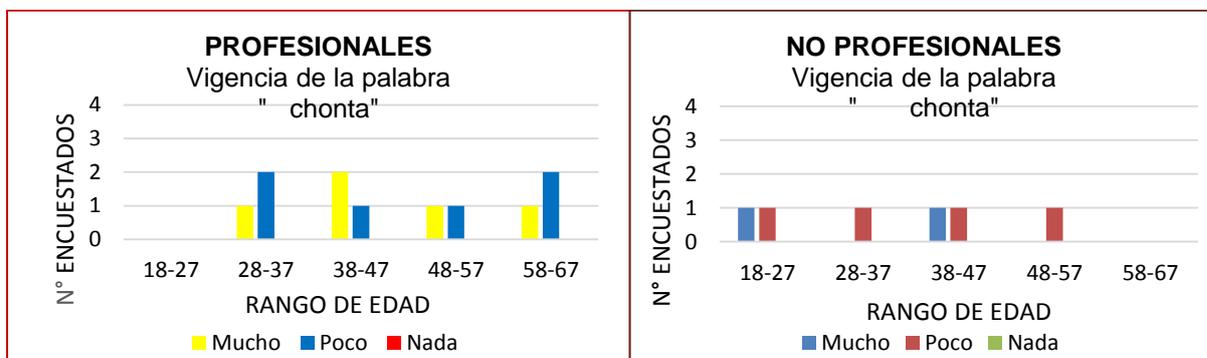
**Figura N° 67: Vigencia del vocablo chicha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo chicha, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una mínima parte consideran que el término es

muy vigente. Por lo expuesto, puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

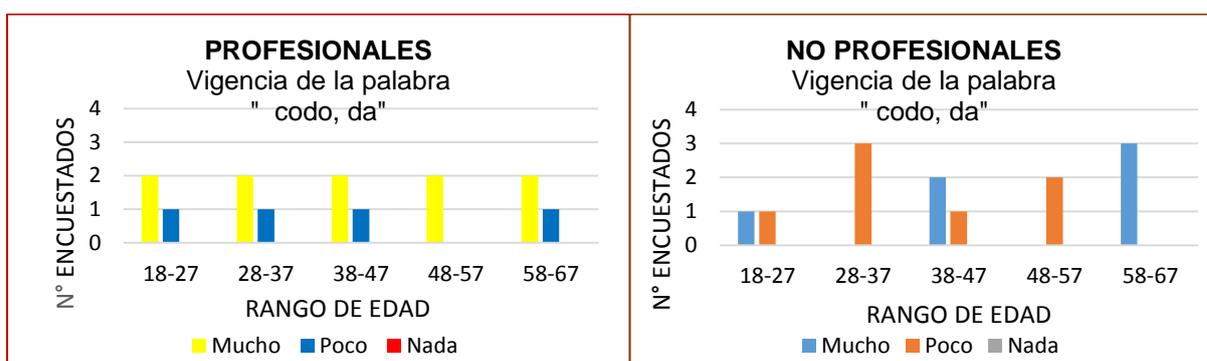


**Figura N° 68: Vigencia del vocablo chonta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo chonta, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una pequeña parte consideran que el término está muy vigente. Por lo expuesto puede decirse que efectivamente el término va perdiendo vigencia por cuanto es un término que más utilizaban nuestros ancestros.



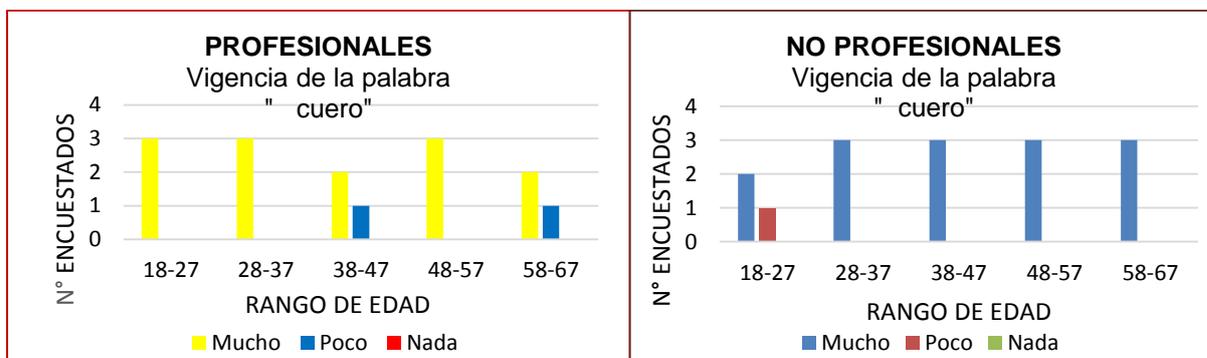
**Figura N° 69: Vigencia del vocablo codo/da.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia del vocablo codo/da, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría consideran que el término es muy vigente y una pequeña parte opinan que esta poco vigente como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente los no profesionales la mayoría opinan que el termino es poco vigente mientras que una pequeña parte mencionan que el termino es muy vigente.

Por lo expuesto, puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y en un lenguaje de tipo vulgar y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

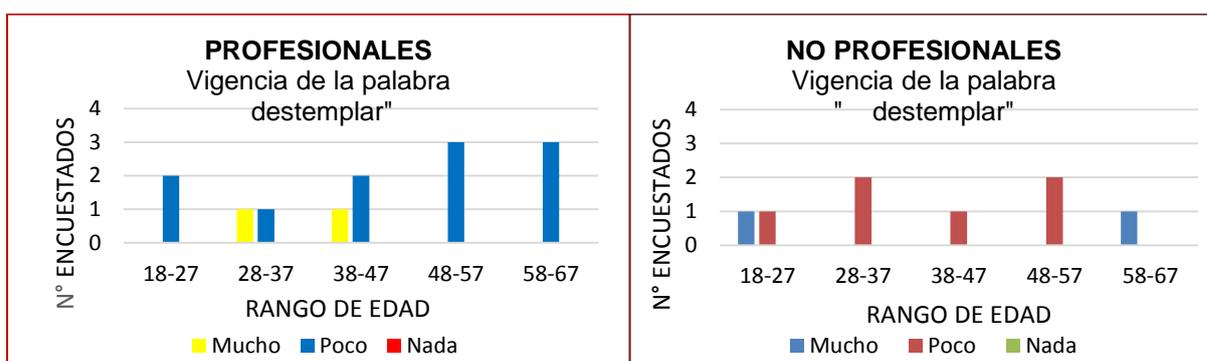


**Figura N° 70: Vigencia del vocablo cuero.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra cuero, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es muy vigente y una mínima parte consideran que el término es poco vigente. Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas a las acepciones que dieron de la palabra, puede decirse que en efecto la palabra cuero es muy vigente.



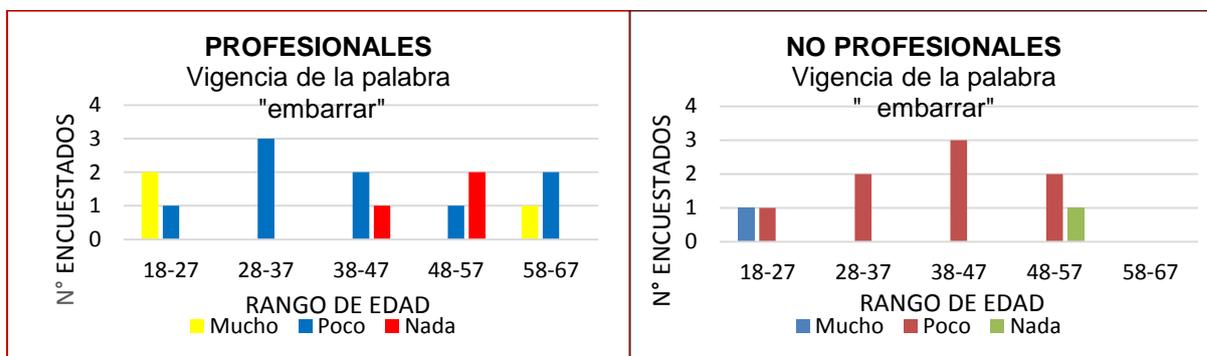
**Figura N° 71: Vigencia del vocablo destemprar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra destemprar, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una mínima parte consideran que el término está muy vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más

por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

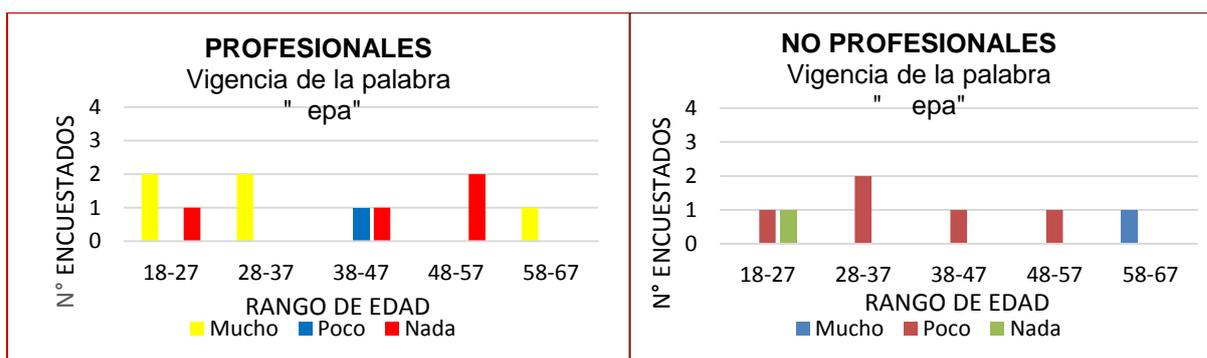


**Figura N° 72: Vigencia del vocablo embarrar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra embarrar, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra tiene poca vigencia una pequeña parte consideran que su uso mucho y otra parte consideran que su uso es nulo. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.



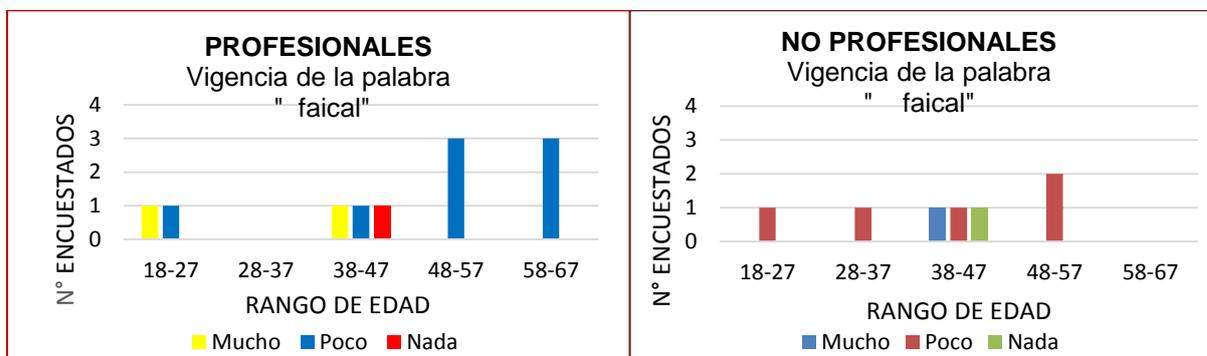
**Figura N° 73: Vigencia del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra epa, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, los profesionales consideran a la palabra la mayoría muy vigente una pequeña parte que su uso es nulo y una mínima parte que es poco vigente, mientras que los no profesionales consideran la mayoría poco vigente y una mínima dicen muy vigente y otra

mínima nada vigente. Por lo expuesto puede decirse que en efecto el término es poco vigente por cuanto es muy poco utilizado o más bien se utiliza otras palabras en vez de ese término.

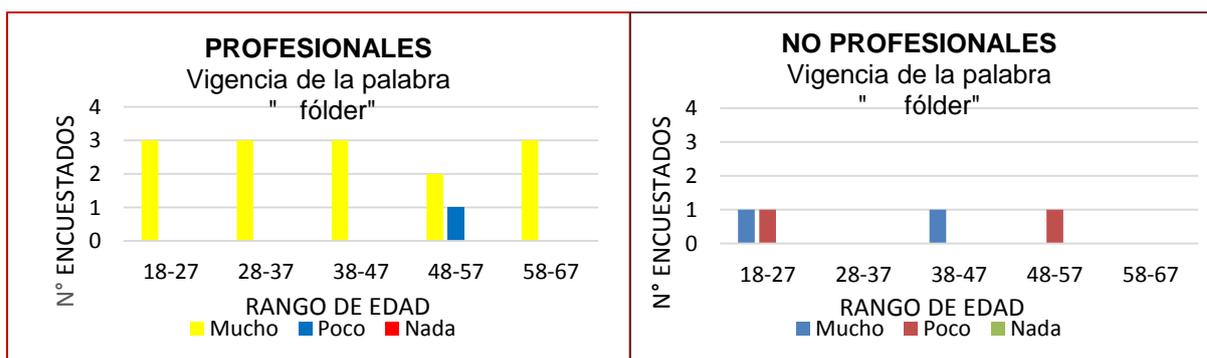


**Figura N° 74: Vigencia del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra faical, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es poco vigente y de una mínima parte consideran que el término es muy vigente y otros dicen que su uso es nulo. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos como bosque de faique, plantación de faique, etc. Es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

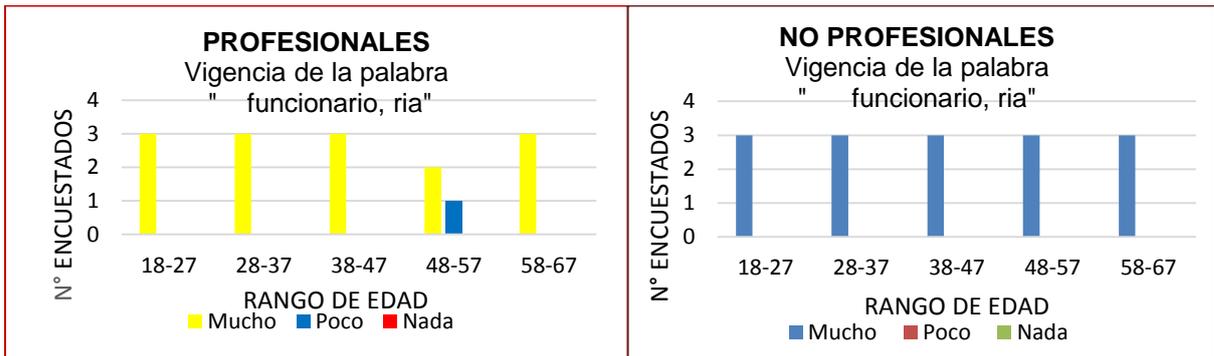


**Figura N° 75: Vigencia del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra fólder, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente y una mínima parte consideran que el término poco vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es un término que está muy vigente por cuanto es un término que se ha integrado en la lengua española.

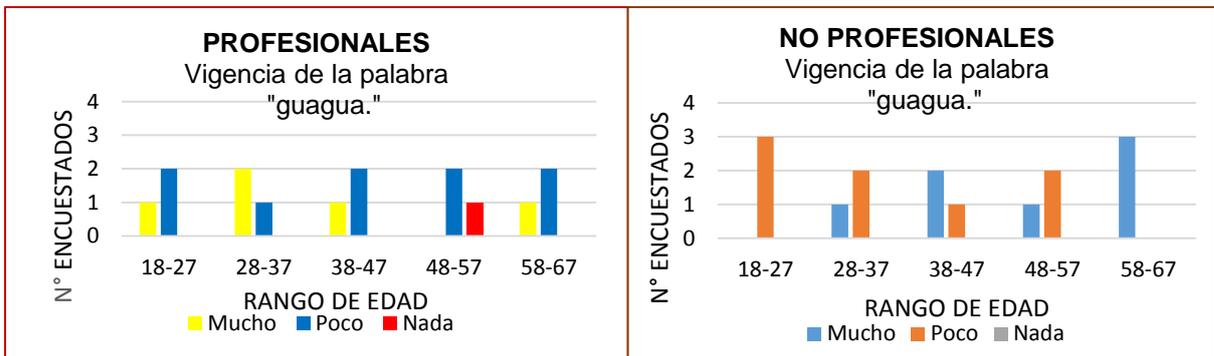


**Figura N° 76: Vigencia del vocablo funcionario/ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra funcionario/ria, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente y una mínima parte consideran que el término es poco vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad está muy vigente.

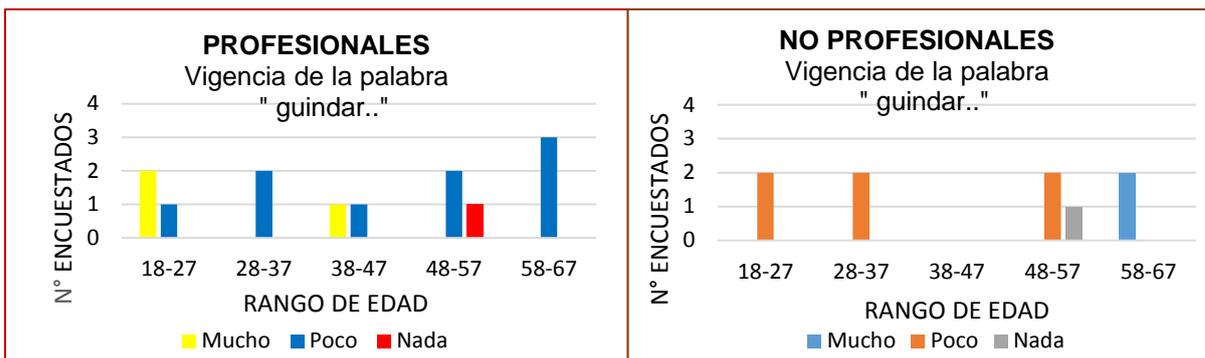


**Figura N° 77: Vigencia del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra guagua, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es poco vigente y una pequeña parte consideran que el término es muy vigente solo una mínima parte dentro de los profesionales dicen es nada vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

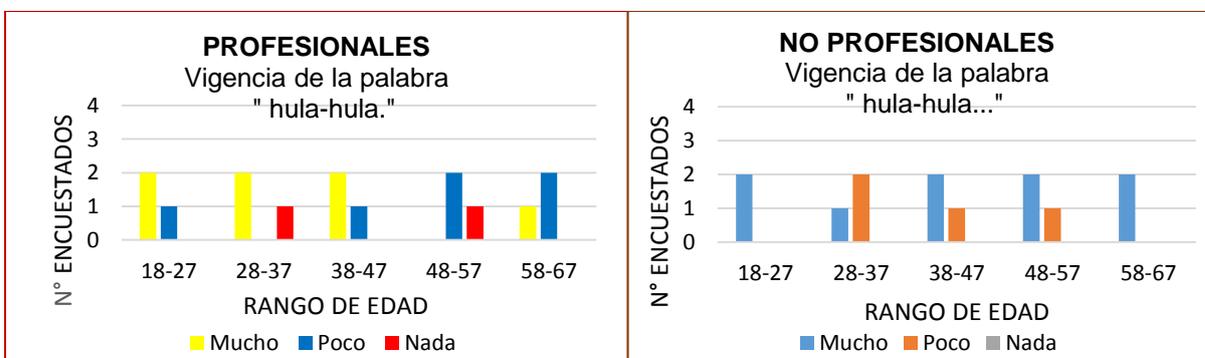


**Figura N° 78: Vigencia del vocablo guindar..**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra guindar, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en es poco vigente una pequeña parte dicen que es muy vigente y una mínima parte consideran que el término no está vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

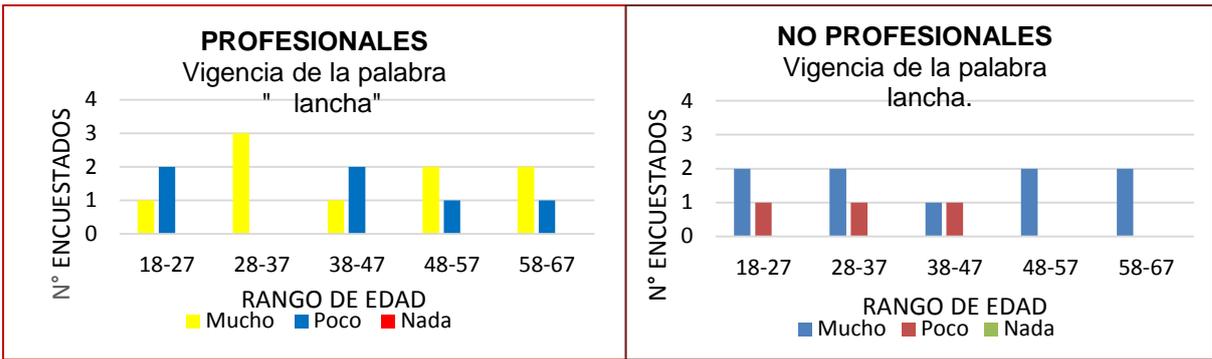


**Figura N° 79: Vigencia del vocablo hula-hula..**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra hula-hula, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente una pequeña parte dicen que es poco vigente y una mínima parte consideran que su vigencia es nula. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es muy vigente la mayoría conocen su significado.

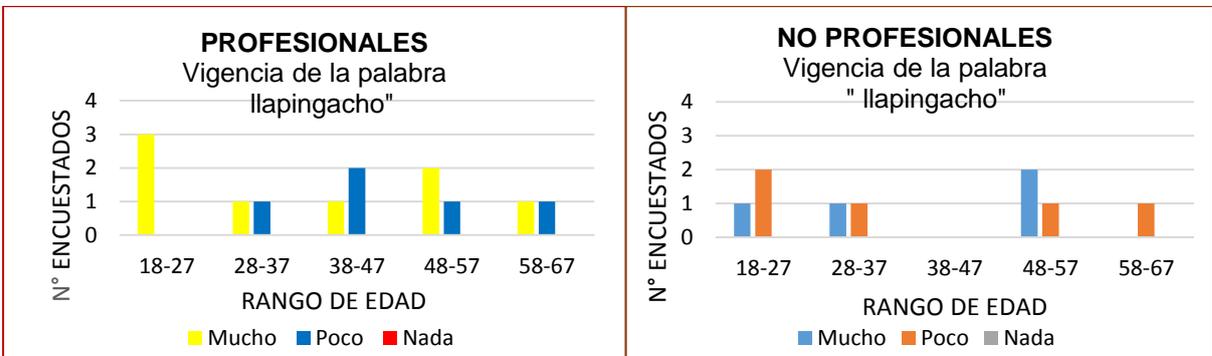


**Figura N° 80: Vigencia del vocablo lancha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra lancha, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es muy vigente y una pequeña parte consideran que el término está poco vigente. Sin embargo, de acuerdo a las personas encuestadas a los significados que dieron y a los del DRAE (2014) puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

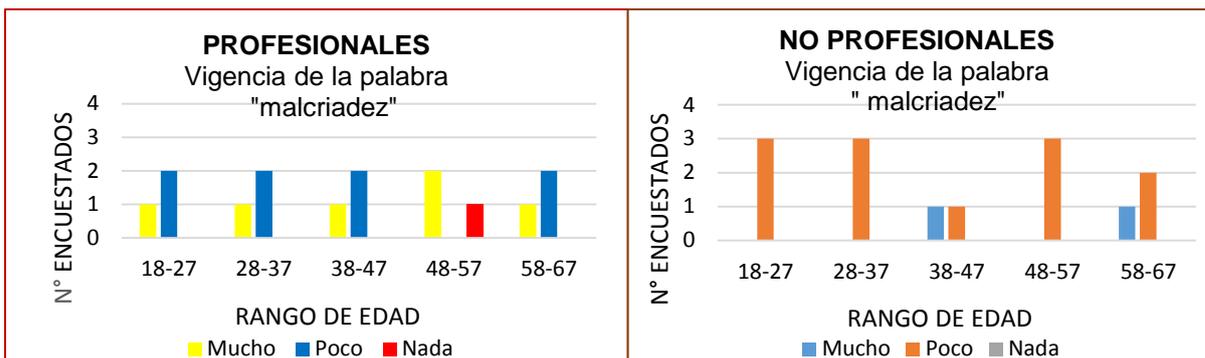


**Figura N° 81: Vigencia del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra llapingacho, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es muy vigente y una pequeña parte consideran que el término es poco vigente. Sin embargo, de acuerdo a las personas encuestadas el término es muy vigente.

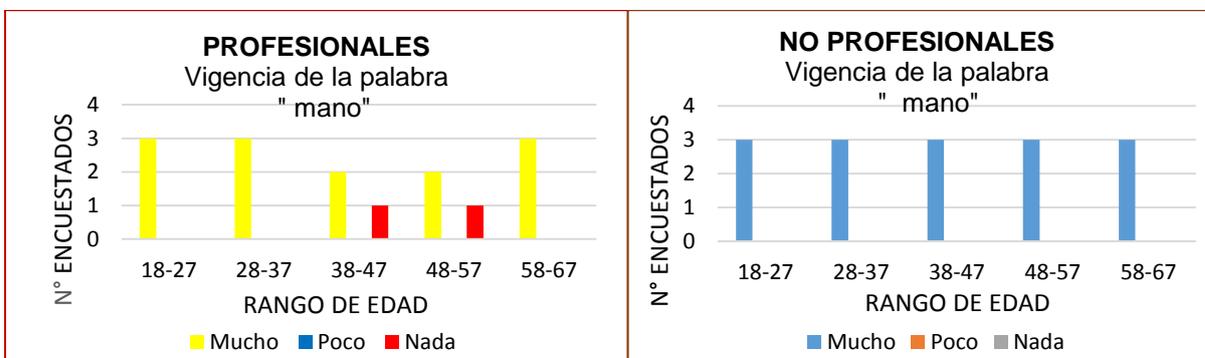


**Figura N° 82: Vigencia del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra malcriadez, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra es poco vigente y una pequeña parte dicen que es muy y solo una mínima parte consideran que su vigencia es nula. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

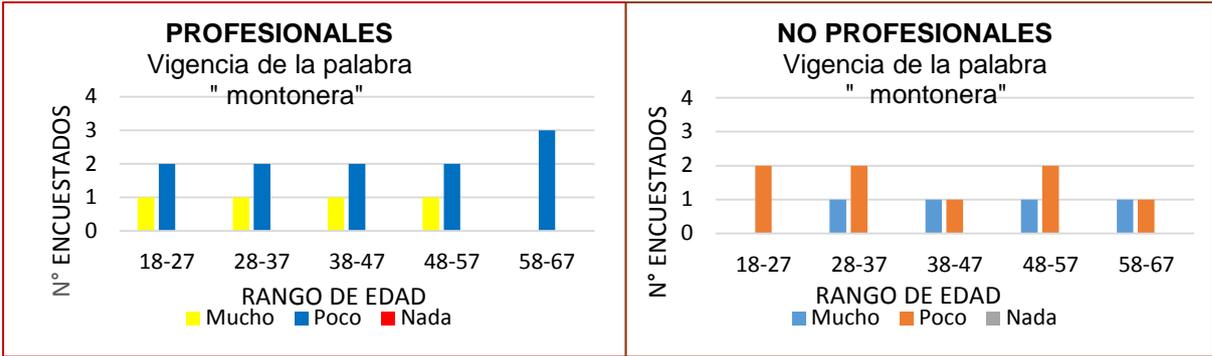


**Figura N° 83: Vigencia del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra mano, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es muy vigente y una mínima parte consideran que la vigencia del término es nula. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad es muy vigente.



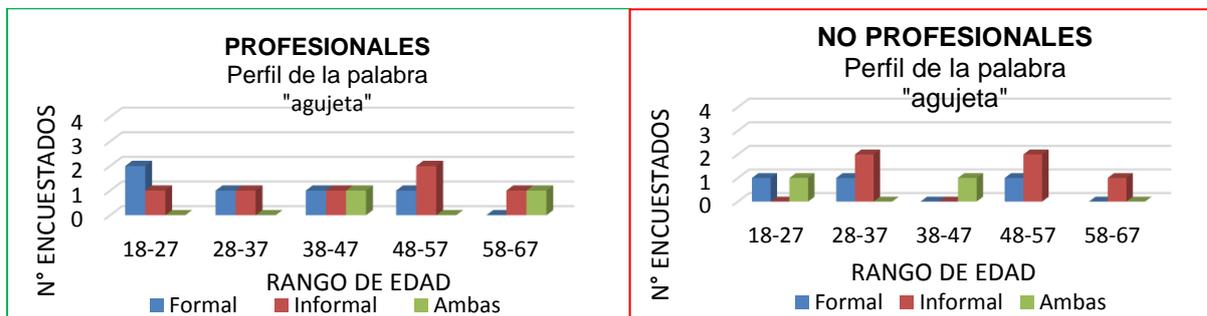
**Figura N° 84: Vigencia del vocablo montonera.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

Con respecto a la vigencia de la palabra montonera, de acuerdo a las personas encuestada entre 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran que la palabra en la actualidad es poco vigente y una pequeña parte consideran que el término es muy vigente. Sin embargo de acuerdo a la investigación puede decirse que el término en realidad ya va perdiendo su vigencia debido a que es un término que ha sido utilizado más por nuestros ancestros y ahora las nuevas generaciones lo han ido reemplazando por otros términos es por ello que se lo puede apreciar como un vocablo poco vigente.

### 3.5. Tipo de perfil de los ecuatorianismos.



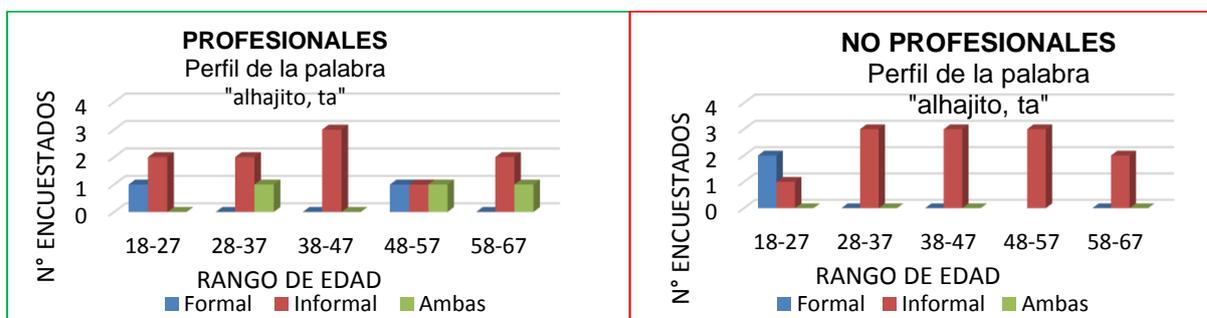
**Figura N° 85: Perfil del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra la población encuestada de las edades de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Luego de lo analizado, de acuerdo a los encuestados se la considera como informal debido a que es utilizada dentro de un lenguaje que no cumple con las reglas léxicas correctas por ejemplo en vez de decir agujeta sería mejor decir aguja para hacer punto o para tejer.



**Figura N° 86: Perfil del vocablo alhajito/ta.**

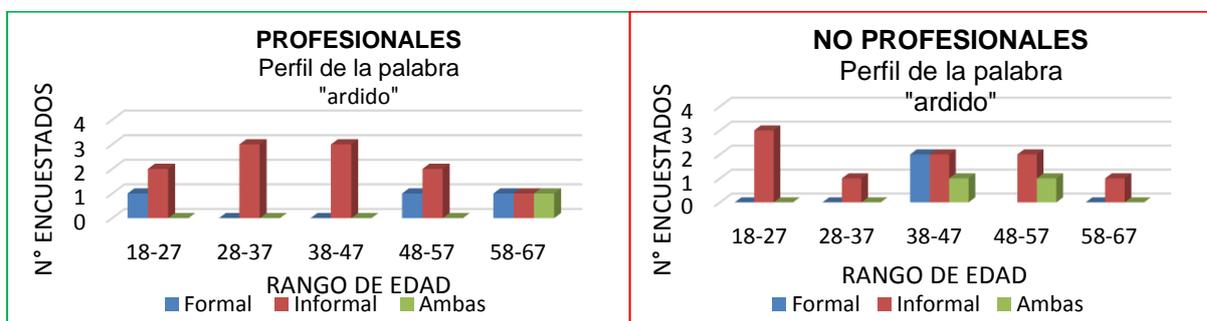
Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra alhajito/ta, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales, la mayoría consideran que la palabra es un perfil informal mientras que una pequeña parte la consideran formal, sin embargo una mínima parte dentro de los profesionales opinan que es de ambos perfiles.

Luego de lo analizado podría decirse que la palabra es de perfil informal, por cuanto es una palabra utilizada en diminutivo que más se utiliza en un lenguaje informal el mismo que se caracteriza por ser expresivo y emotivo, es el que se usa diariamente con gente cercana a

nosotros, familia, compañeros, amigos, vecinos, etc. osea con gente con la que se tiene mucha confianza entonces ahí se usa estas palabras en diminutivo.



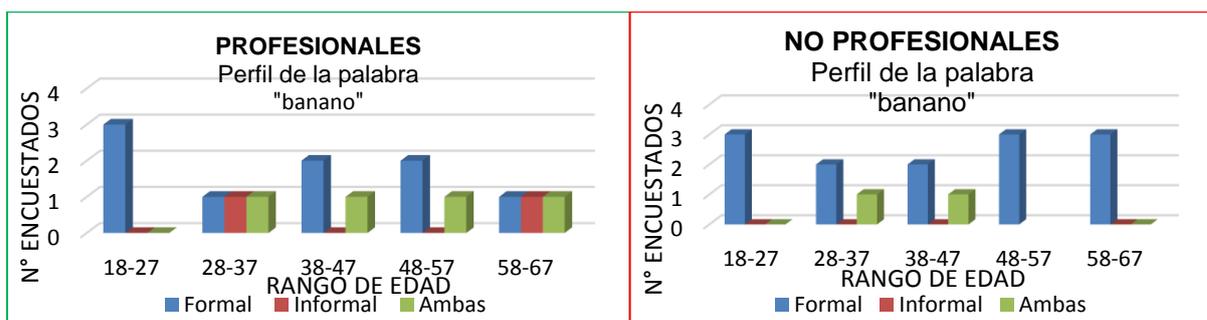
**Figura N° 87: Perfil del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra ardido, de la población encuestada de los rangos de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales, la mayoría consideran que la palabra es un perfil informal mientras que una pequeña parte la consideran formal, sin embargo una mínima parte dentro opinan que es de ambos perfiles.

Luego de lo analizado podría decirse que la palabra es de perfil informal, por cuanto es una palabra que se utiliza en un lenguaje informal el mismo que se caracteriza por ser expresivo y emotivo, es el que se usa diariamente con gente cercana, familia, compañeros, amigos, vecinos, etc. osea con gente con la que se tiene mucha confianza entonces ahí utilizamos estas palabras de tipo vulgar.



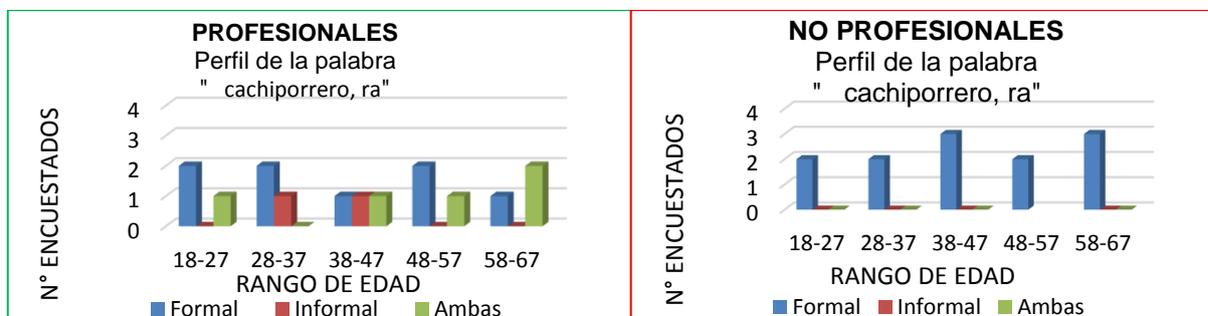
**Figura N° 88: Perfil del vocablo banano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra banano, las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una pequeña parte de los encuestados la han considerado como ambas o sea tanto formal como informal y solo una mínima parte la consideran como informal.

Por lo expuesto, de acuerdo a los encuestados puede considerarse que en efecto la palabra es de perfil formal, por cuanto es un vocablo usado en contextos formales y con más seriedad, por personas con alta preparación académica.



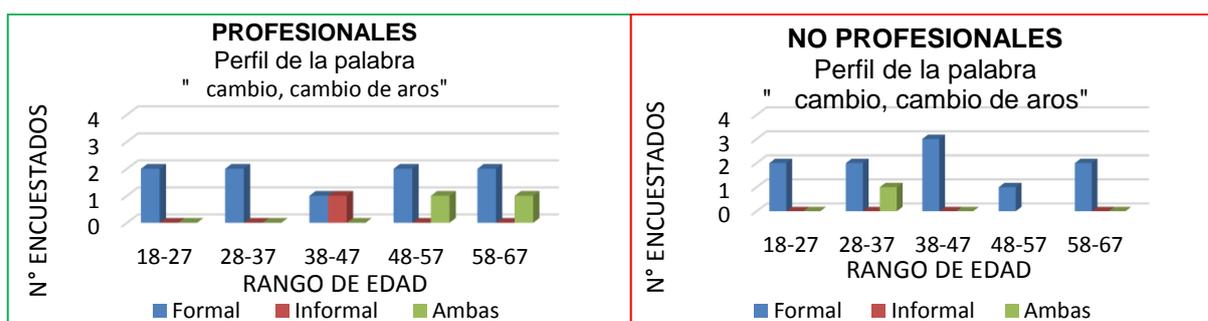
**Figura N° 89: Perfil del vocablo cachiporrero/ra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra cachiporrero/ra, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han considerado a la palabra como ambas o sea tanto formal como informal, mientras que solo una mínima parte la han considerado como informal.

Por lo expuesto, en efecto puede considerarse que la palabra es de perfil formal por cuanto es una palabra usada en contextos serios donde se habla usando un léxico preciso y determinado.



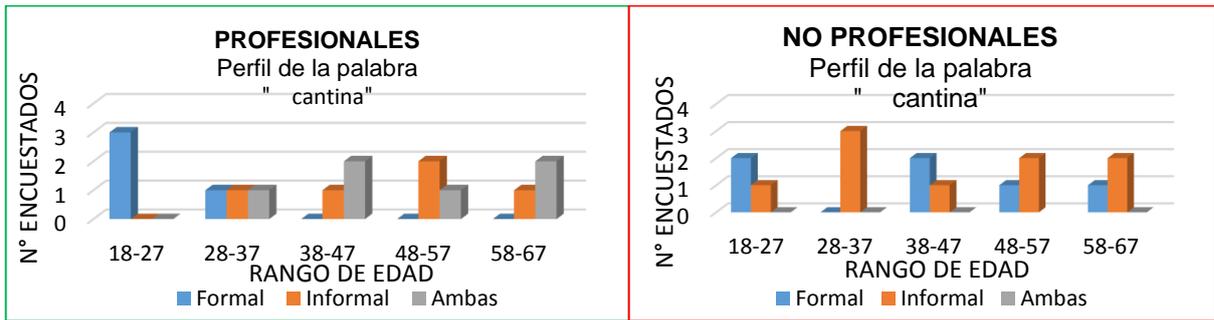
**Figura N° 90: Perfil del vocablo cambio, cambio de aros.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra cambio, cambio de aros, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como de ambos perfiles y una mínima parte la consideran como informal.

Después de lo analizado, puede considerársela que en efecto es una palabra de perfil formal por cuanto es un término que es utilizado con seriedad y formalidad o sea como dice Briz et. al (1996) "obedece las reglas en cuanto al vocabulario y construcciones sintácticas".



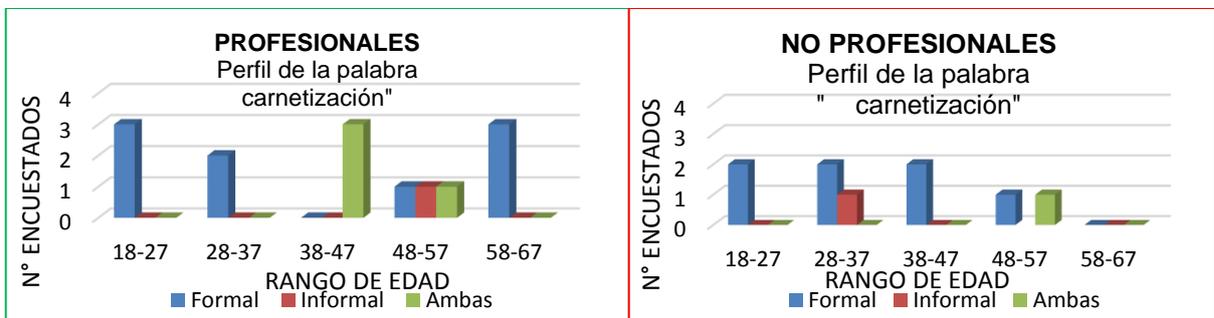
**Figura N° 91: Perfil del vocablo cantina.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra cantina, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Por lo expuesto, en efecto puede decirse que en apalabre de perfil informal por cuanto es una palabra que es usada en contextos poco serios de acuerdo a las personas encuestadas sostienen que es una palabra usada incorrectamente que lo correcto sería decir un bar.



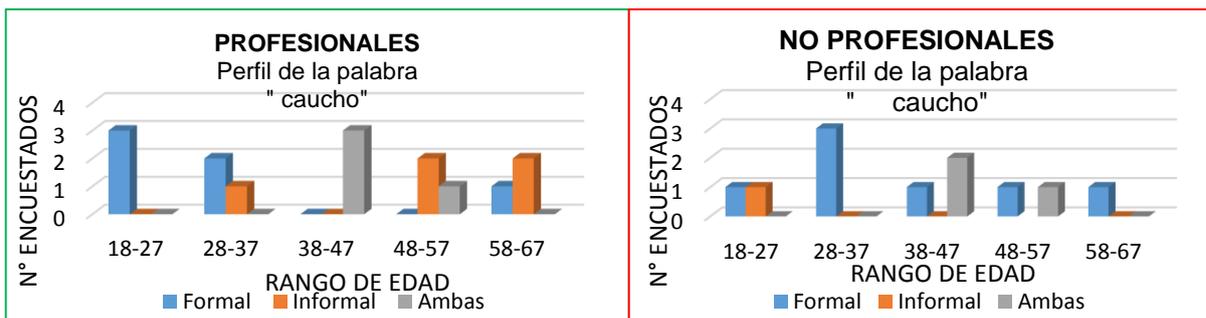
**Figura N° 92: Perfil del vocablo carnetización.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra carnetización, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como de ambos perfiles y una mínima parte la consideran como informal.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es una palabra de perfil formal, por cuanto es un término utilizado dentro de contextos serios y formales donde existe cumplimiento de reglas léxicas.

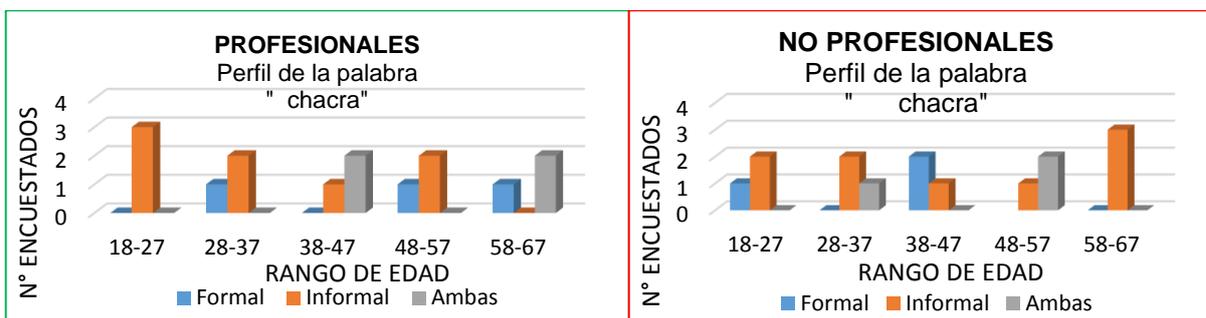


**Figura N° 93: Perfil del vocablo caucho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra caucho, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como informal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto en realidad se puede manifestar que es un término con un léxico correctamente expresado para referirse al material del cual se hace algunos objetos que están dentro de la vestimenta diaria del ser humano.



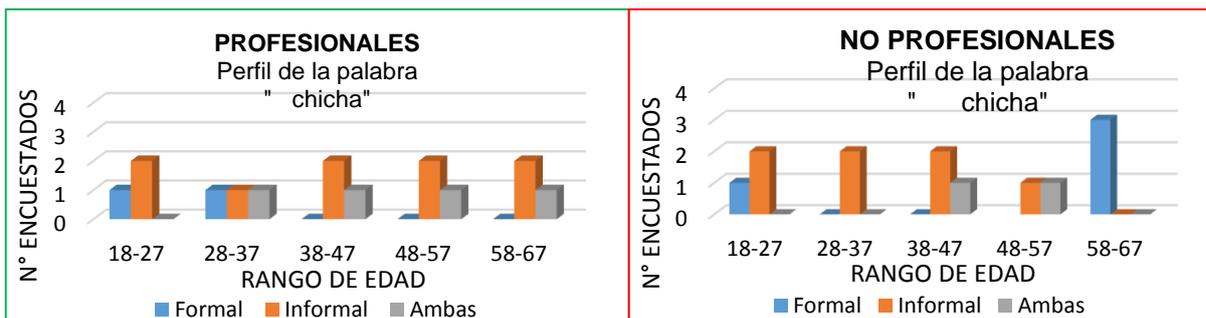
**Figura N° 94: Perfil del vocablo chacra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra chacra, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como de ambos perfiles y otra parte la consideran como formal.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto se trata de un término de perfil informal por cuanto es un término expresado espontáneamente en nuestro lenguaje, según los encuestados manifiestan que lo correcto sería decir un cultivo, sembrío, sementera, etc. Pero también se puede considerar que el perfil puede variar de acuerdo a la edad y preparación académica de las personas que lo utilizan.



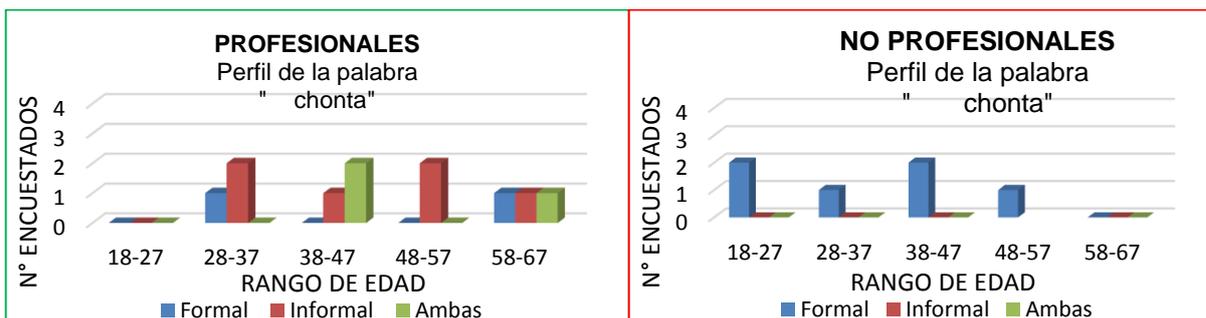
**Figura N° 95: Perfil del vocablo chicha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra chacra, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y otra parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Por lo expuesto, de acuerdo a los encuestados puede considerarse que en efecto es de perfil informal, debido a que es expresado con un léxico incorrecto.

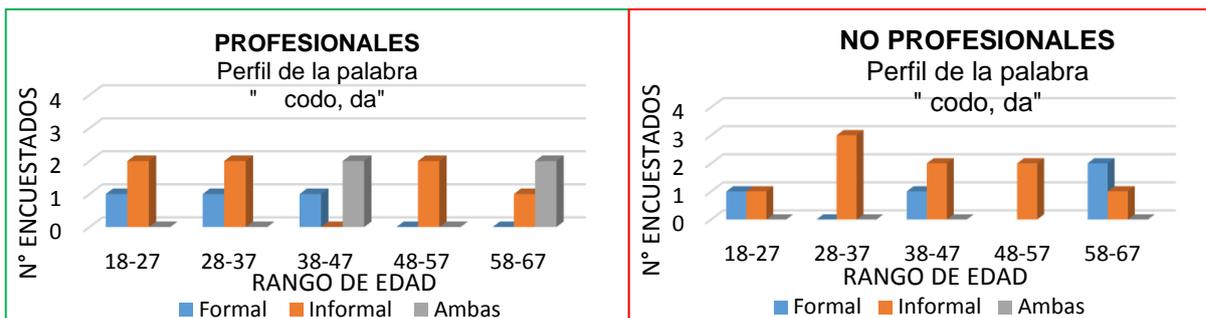


**Figura N° 96: Perfil del vocablo chonta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra chonta, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría la consideran como informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como de ambos perfiles y una mínima parte la consideran como formal, mientras que dentro de los no profesionales en su totalidad la consideran como formal por lo expuesto y de acuerdo a la mayoría de las personas encuestadas puede decirse que en efecto es una palabra de perfil formal por cuanto es un término utilizado correctamente para referirse a una especie arbórea.



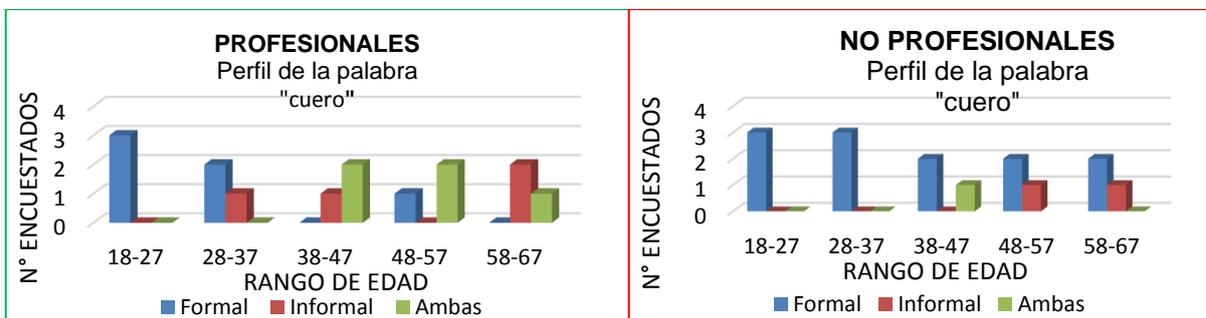
**Figura N° 97: Perfil del vocablo codo/da.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra codo/da, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una pequeña parte la han considerado como formal y una mínima parte dentro de los profesionales la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Por lo expuesto, puede decirse que es de perfil informal por cuanto es una palabra vulgar utilizada en contextos más relajados, entre amigos, mas no en contextos donde se habla de forma culta.

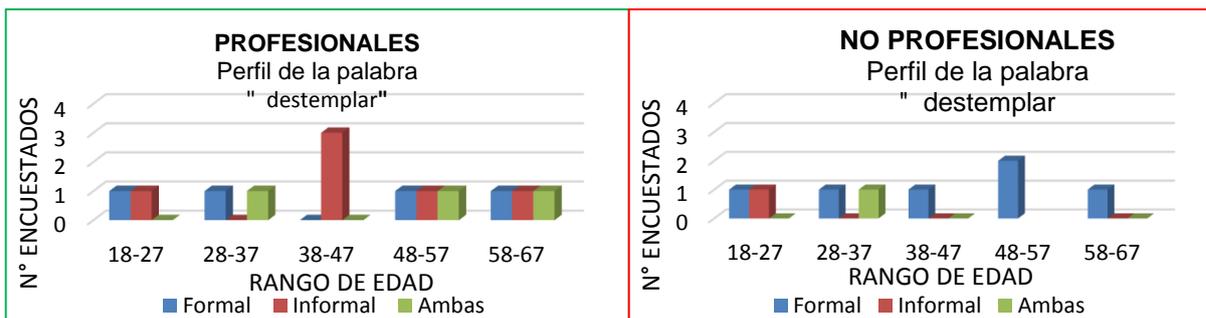


**Figura N° 98: Perfil del vocablo cuero.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra cuero, de acuerdo a las personas encuestadas de las edades de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, y otra parte de los encuestados la han considerado como de ambos perfiles. Por lo expuesto, tomando en cuenta las acepciones que le dan las personas su perfil puede variar.

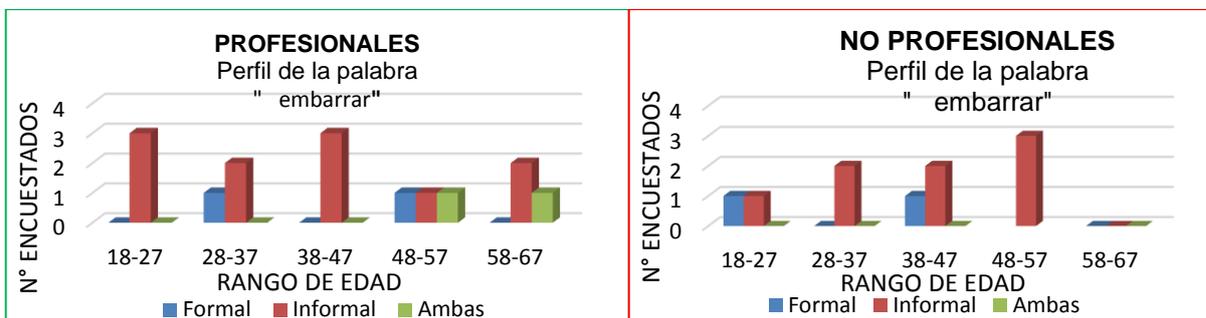


**Figura N° 99: Perfil del vocablo destemplar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra destemplar, la población encuestada de las edades de 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría la consideran como informal, mientras que una parte dicen que es formal y otra parte que es de ambos perfiles, sin embargo los no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como informal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término formal por cuanto es una palabra en un lenguaje muy serio y que es hablado en todo tipo de conversación.

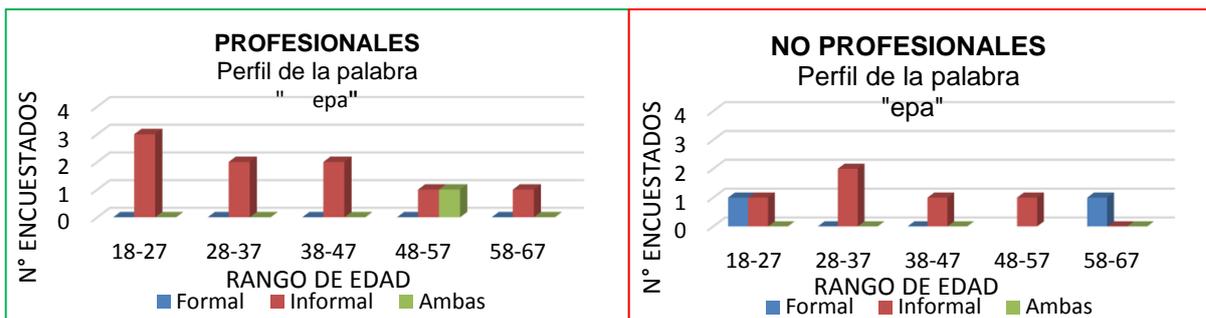


**Figura N° 100: Perfil del vocablo embarrar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra embarrar, la población encuestada de las edades de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es una palabra de perfil informal, por cuanto es una palabra hablada más dentro de un lenguaje vulgar.



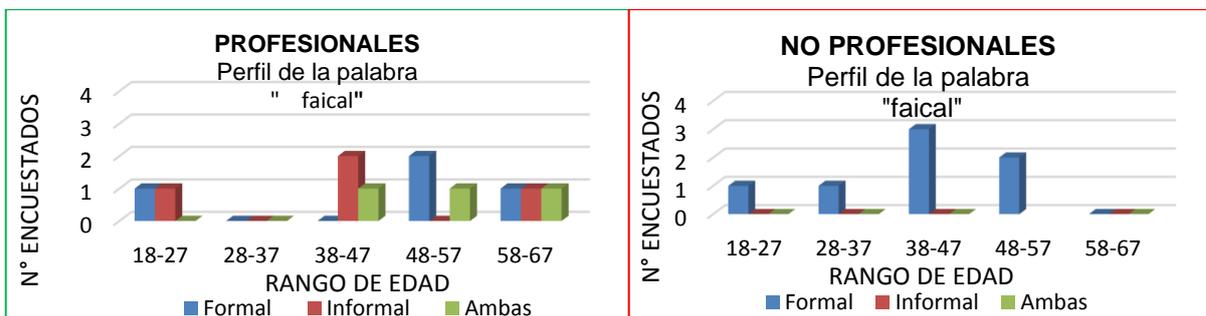
**Figura N° 101: Perfil del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra la población encuestada de las edades de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es una palabra informal por cuanto se utiliza en contextos relajados, entre amigos donde muchas de las veces no se cumplen las reglas léxicas.

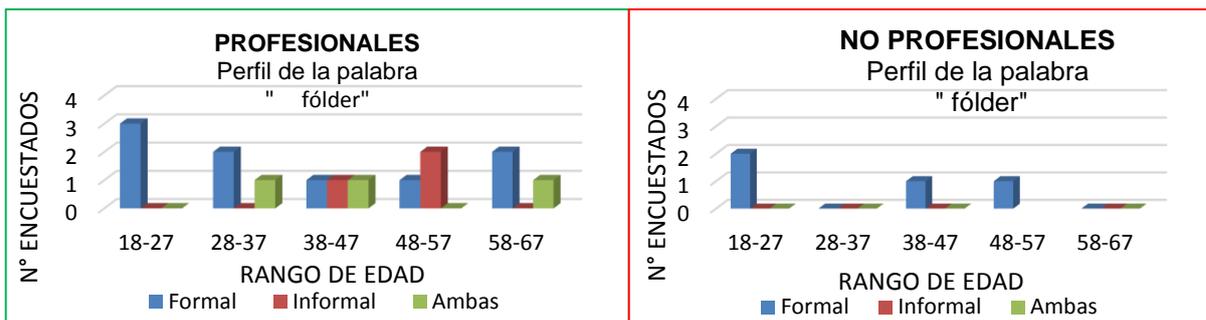


**Figura N° 102: Perfil del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra faical, la población encuestada de las edades de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados profesionales la han considerado como informal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, de acuerdo a los encuestados puede decirse que en efecto es una palabra informal por cuanto no está expresado correctamente lo correcto sería decir un bosque de faique.



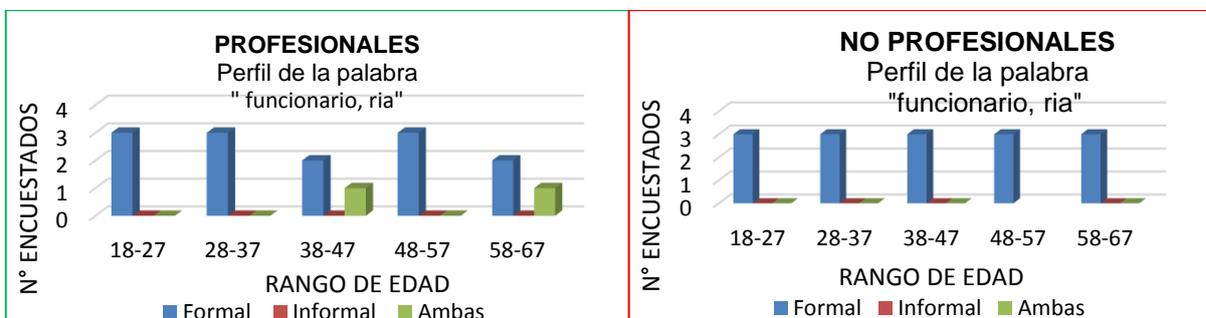
**Figura N° 103: Perfil del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra fólder, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que de una pequeña parte de los encuestados profesionales la mitad la han considerado como formal y la otra mitad la consideran como ambas o sea tanto formal como informal.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es formal por cuanto está dentro de nuestra lengua y se la puede usar en actividades profesionalmente, pese a que se trata de un término de origen inglés.

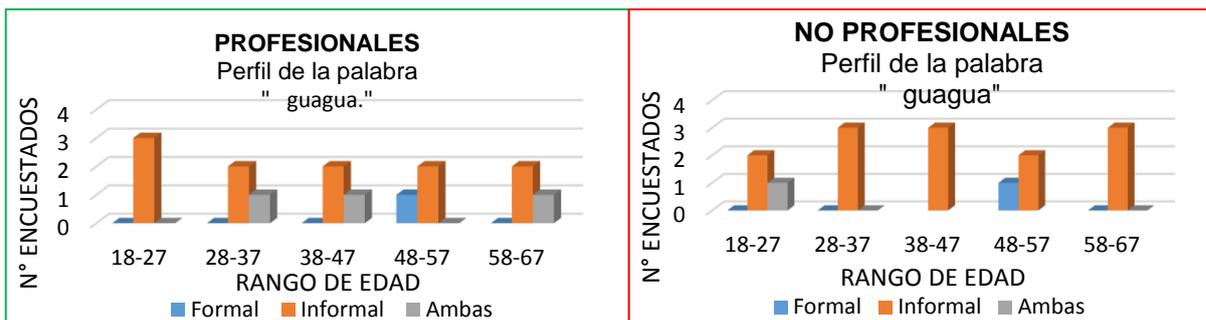


**Figura N° 104: Perfil del vocablo funcionario/ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra funcionario/ria, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una mínima parte de los encuestados la han considerado de ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es un término formal hablado profesionalmente.

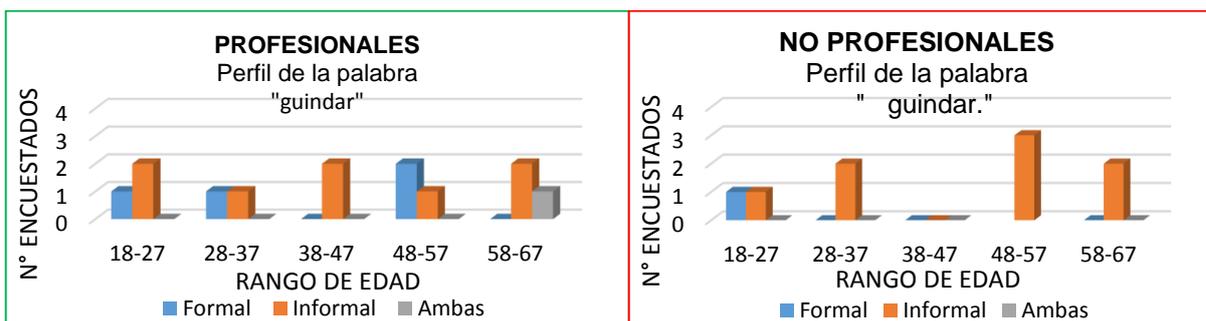


**Figura N° 105: Perfil del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra guagua, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la consideran como ambas o sea tanto formal como informal y solo una mínima parte la han considerado como formal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es de perfil informal por cuanto es una palabra que más se utiliza en el hogar, entre amigos, más no dentro de contextos serios o formales.

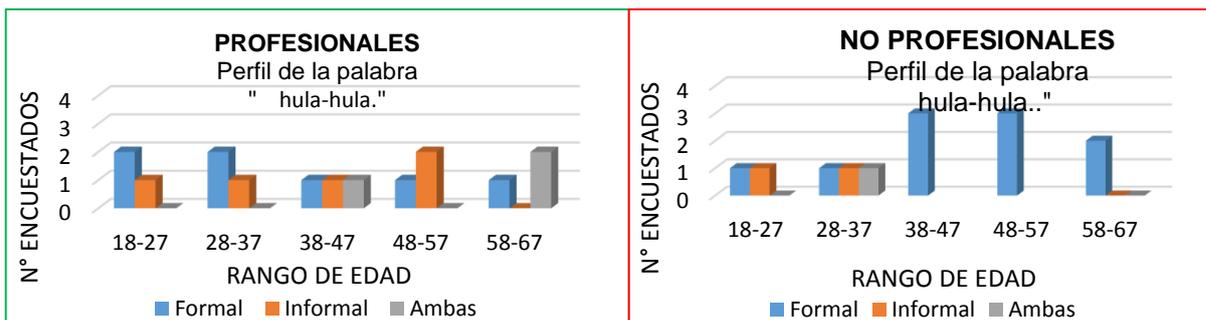


**Figura N° 106: Perfil del vocablo guindar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra guindar, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. En efecto de acuerdo a los encuestados es un término de perfil informal usado espontáneamente.

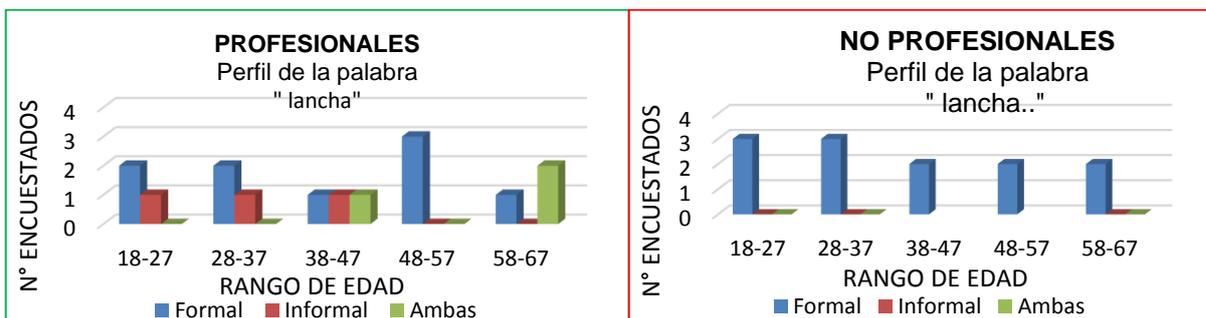


**Figura N° 107: Perfil del vocablo hula-hula.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra hula-hula, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como informal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es un término de perfil formal que de hecho hace referencia a un juego muy utilizado en instituciones educativas.

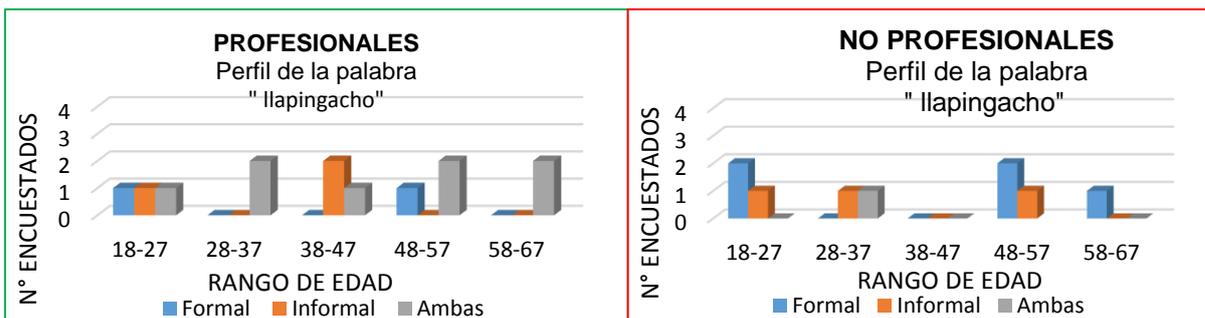


**Figura N° 108: Perfil del vocablo lanchar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra lanchar, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como informal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es un término formal hablado profesionalmente.

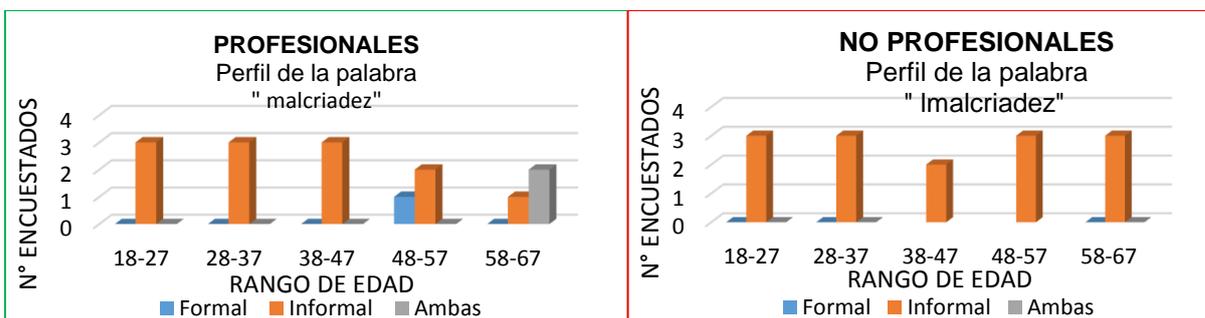


**Figura N° 109: Perfil del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra llapingacho, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría consideran que la palabra es de ambos perfiles mientras que los no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es una palabra que se puede usar dentro de ambos perfiles puede ser de acuerdo a donde se encuentre puede hacerse uso del término.

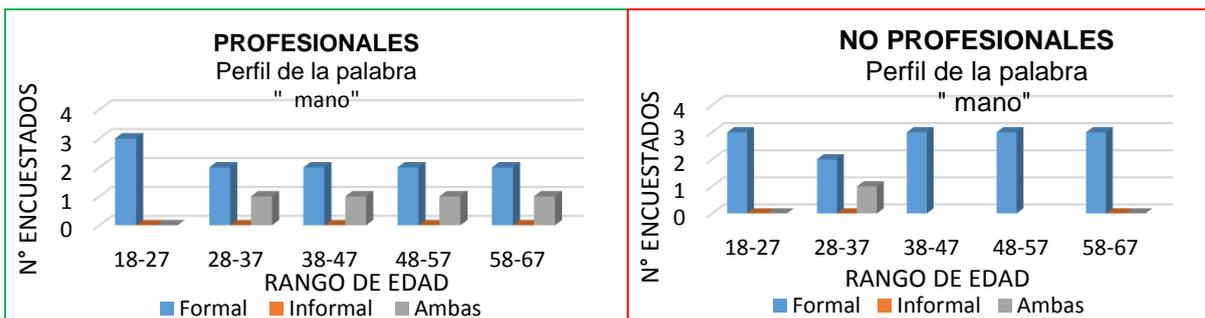


**Figura N° 110: Perfil del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra malcriadez, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una mínima parte dicen que es formal y de ambos perfiles. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es una palabra de perfil informal por cuanto académicamente y en contextos serios no se usa estos términos.

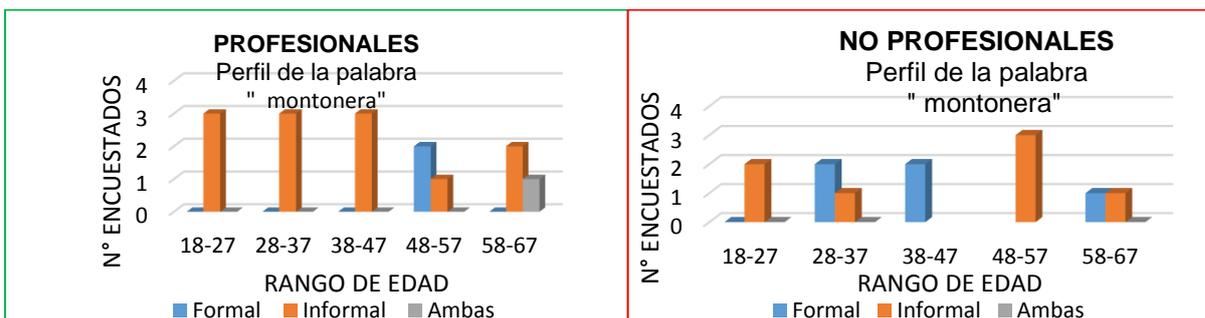


**Figura N° 111: Perfil del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra mano, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil formal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto puede decirse que es un término de perfil formal, cabe indicar que de acuerdo a la forma que se use la palabra también puede variar su perfil.



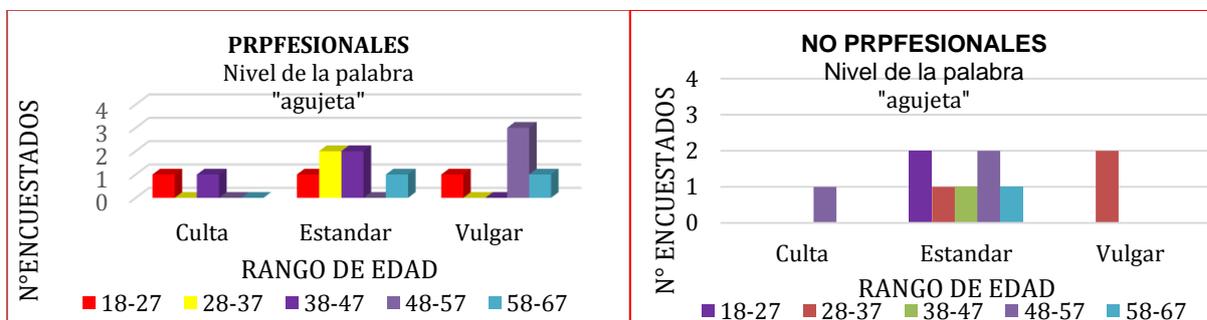
**Figura N° 112: Perfil del vocablo montonera.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al perfil de la palabra montonera, para las personas encuestadas entre 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría la han ubicado a la palabra dentro del perfil informal, mientras que una parte de los encuestados la han considerado como formal y una mínima parte la consideran como ambas o sea tanto formal como informal. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto el término es de perfil informal por cuanto es hablado más en ámbitos carentes de formalidad.

### 3.6. Nivel de los ecuatorianismos.

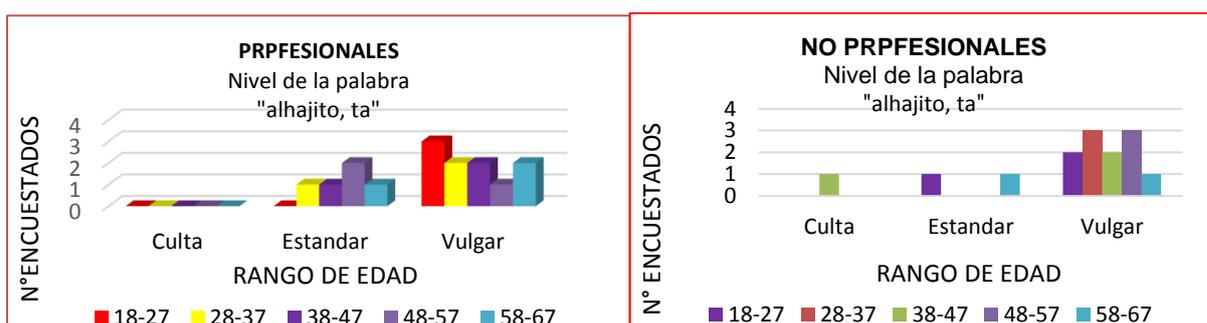


**Figura N° 113: Nivel del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra agujeta, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como estándar mientras que una pequeña parte también la consideran como vulgar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como estándar debido a que ha estado dentro del lenguaje coloquial, al cual según Vidal (2010) lo define como “cuya expresión que es propia de la comunicación entre amigos y familiares. Es el nivel más utilizado de la lengua y se caracteriza, en general, por ser espontáneo, relajado, y expresivo”. (p.187)



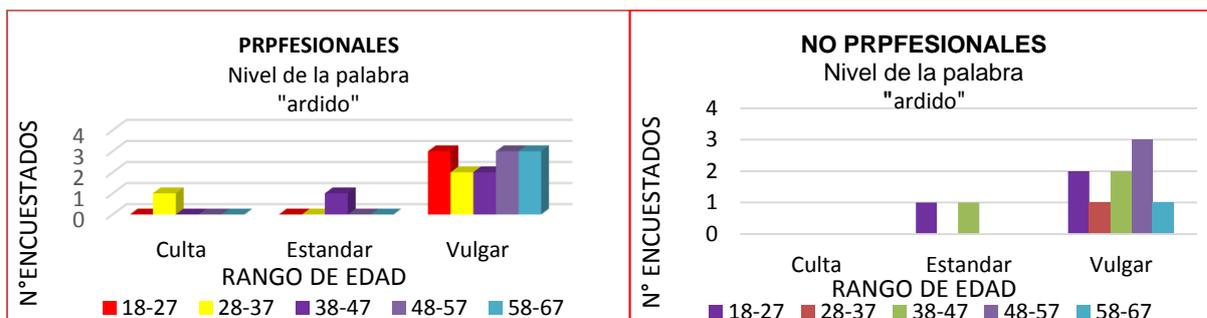
**Figura N° 114: Nivel del vocablo alhajito/ta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto al nivel de la palabra, de las personas encuestadas de los rangos de 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría la consideran como una palabra vulgar y una parte la consideran como estándar, dentro de los no profesionales al igual que los profesionales la mayoría la consideran como vulgar aunque también una pequeña parte la consideran como estándar y una mínima parte la consideran como culta.

Por lo expuesto y de acuerdo a las personas encuestadas esta palabra es una palabra vulgar, por cuanto es una palabra de un tipo de lenguaje vulgar donde se emplea muchos diminutivos y se la habla de manera espontánea para expresar cariño o simpatía por alguien es una palabra común pero actualmente existen otras palabras que pueden suplir esta palabra, por ejemplo bonito, ta, hermoso, sa.

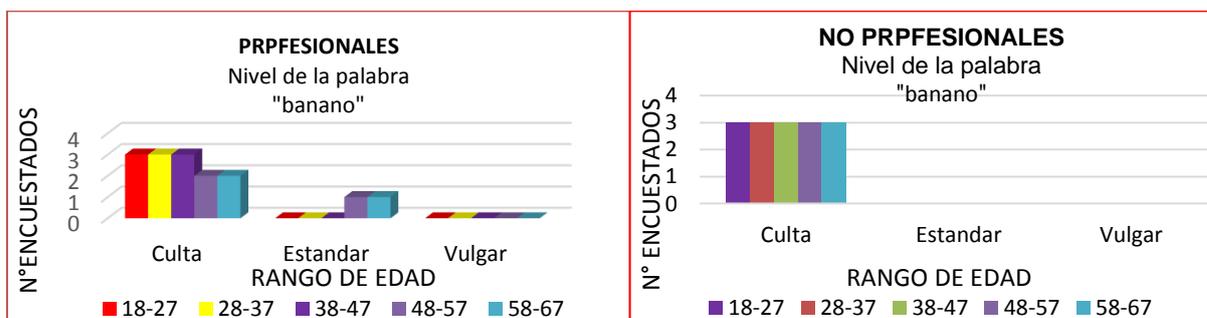


**Figura N° 115: Nivel del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra ardido, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que de una mínima parte también la como estándar vulgar. Por lo expuesto puede decirse que en efecto se trata de una palabra es de nivel vulgar, cuyo nivel se caracteriza por el uso de la lengua con constantes transgresiones y empleo de vulgarismos.

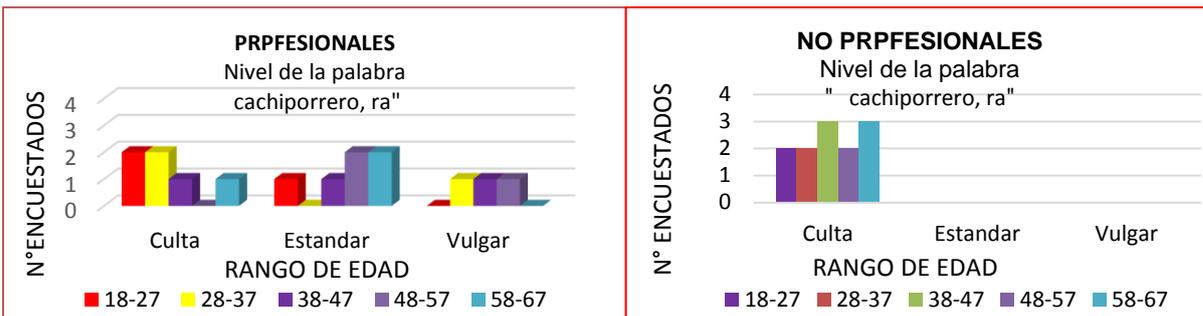


**Figura N° 116: Nivel del vocablo banano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra banano, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que solo una mínima parte la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a las personas encuestadas; en efecto se la puede considerar como culta debido a es una palabra correctamente hablada que está presente hasta en documentos científicos y es hablada por personas con una alta preparación académica.



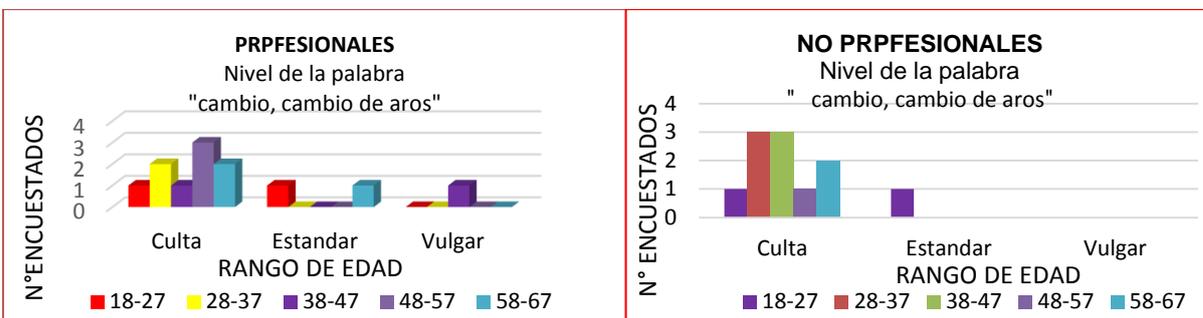
**Figura N° 117: Nivel del vocablo cachiporrero/ra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra cachiporrero/ra, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad los profesionales de la mayoría de encuestados la consideran una mitad como culta y la otra mitad como estándar mientras que solo una pequeña parte la consideran como vulgar, mientras que dentro de los no profesionales en su totalidad la consideran como culta.

Por lo expuesto, puede considerársela a la palabra como culta por cuanto es una palabra utilizada dentro de un lenguaje culto, cuyo lenguaje es aquel que según Briz (1996) "obedece las reglas en cuanto al vocabulario y construcciones sintácticas".

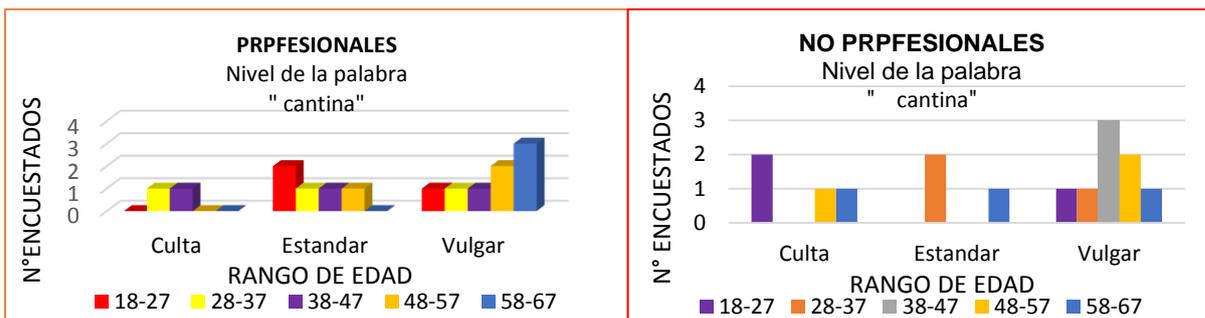


**Figura N° 118: Nivel del vocablo cambio, cambio de aros.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra cambio, cambio de aros, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y solo una mínima parte la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como culta debido a que está dentro de un lenguaje culto, el mismo que según Vidal et. al (2010 pág. 187) "se utiliza de manera perfecta la morfo sintaxis el léxico de una lengua".

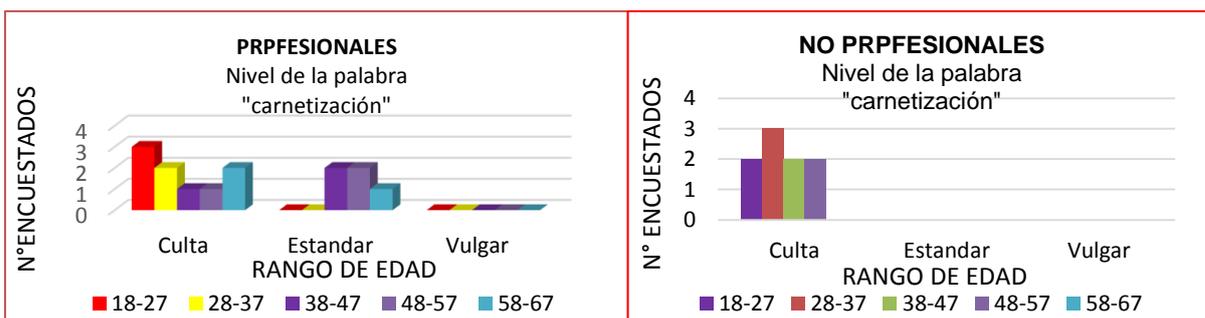


**Figura N° 119: Nivel del vocablo cantina.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra cantina, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como de nivel vulgar el mismo que según Briz et. al (1996) "se caracteriza por una forma sencilla, relajada y espontánea".

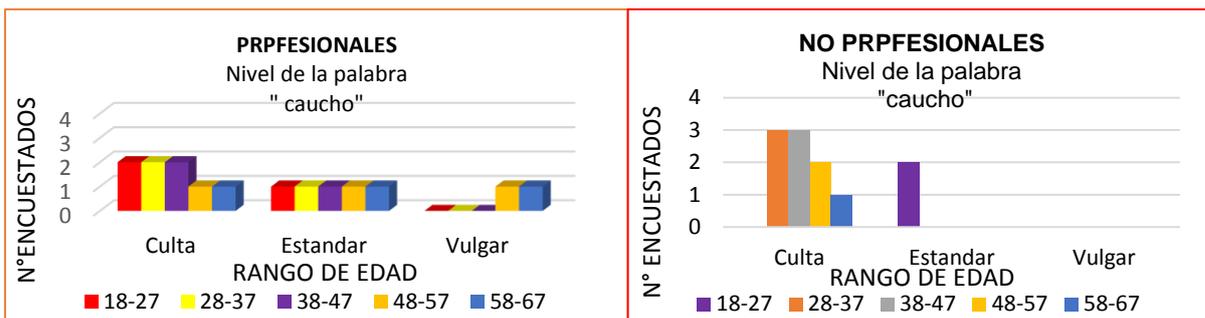


**Figura N° 120: Nivel del vocablo carnetización.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra carnetización, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte dentro de los profesionales la consideran como estándar. Por lo expuesto, puede decirse que en efecto se trata de una palabra culta la cual de acuerdo a los encuestados sostienen que es un término usado por personas con una alta preparación académica, las mismas que utilizan gran cantidad de sinónimos y a pesar de ello a esta palabra no la rempazan con sinónimos.

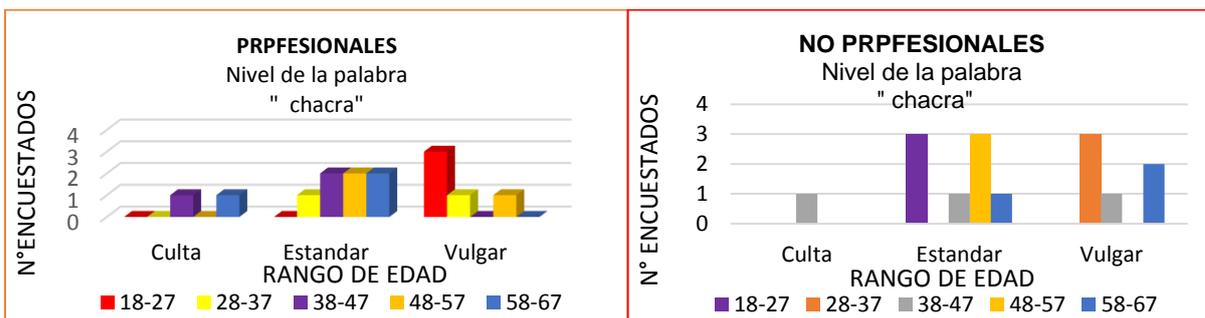


**Figura N° 121: Nivel del vocablo caucho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra caucho, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte la consideran como estándar, y solo una mínima parte dentro de los profesionales la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a las personas encuestadas puede decirse que en efecto es una palabra culta la misma que se utiliza hasta en documentos científicos.



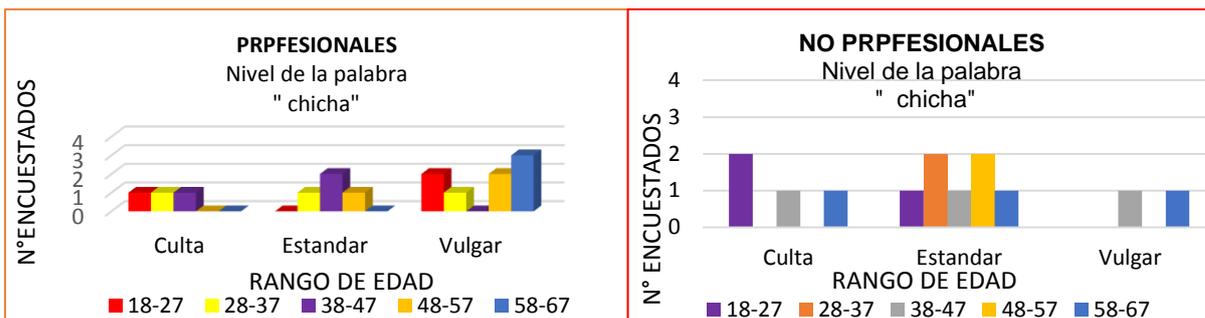
**Figura N° 122: Nivel del vocablo chacra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra chacra, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como estándar mientras que una pequeña parte también la consideran como vulgar, y una mínima parte la consideran como culta.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto se trata de una palabra estándar por cuanto es un término que más se utiliza por personas del sector rural y con un bajo nivel académico.

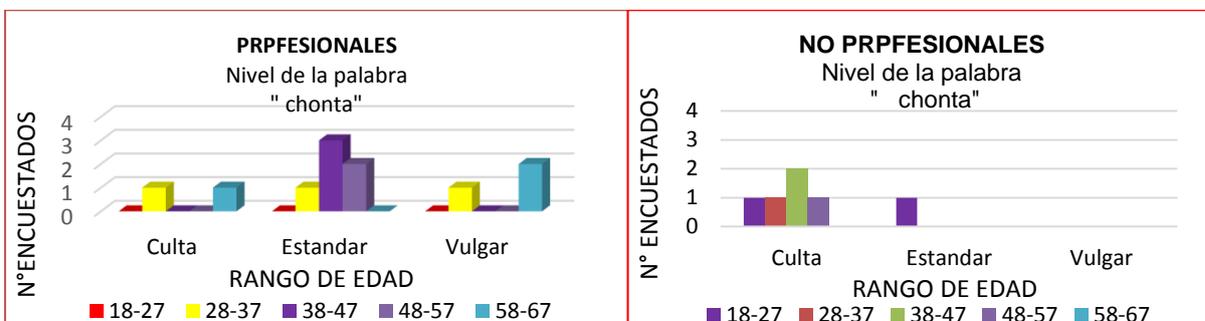


**Figura N° 123: Nivel del vocablo chicha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra agujeta, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad los profesionales la mayoría la consideran como vulgar una pequeña parte la consideran como estándar y solo una mínima parte la consideran como culta, mientras que los no profesionales la mayoría la consideran como una palabra estándar, una pequeña la consideran como culta mientras que una mínima parte la consideran como vulgar. Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas puede considerársela como estándar debido a que ha estado dentro del lenguaje coloquial, al cual según Vidal et. al (2010) lo define como "cuya expresión que es propia de la comunicación entre amigos y familiares. Es el nivel más utilizado de la lengua y se caracteriza, en general, por ser espontáneo, relajado, y expresivo". (p.187)

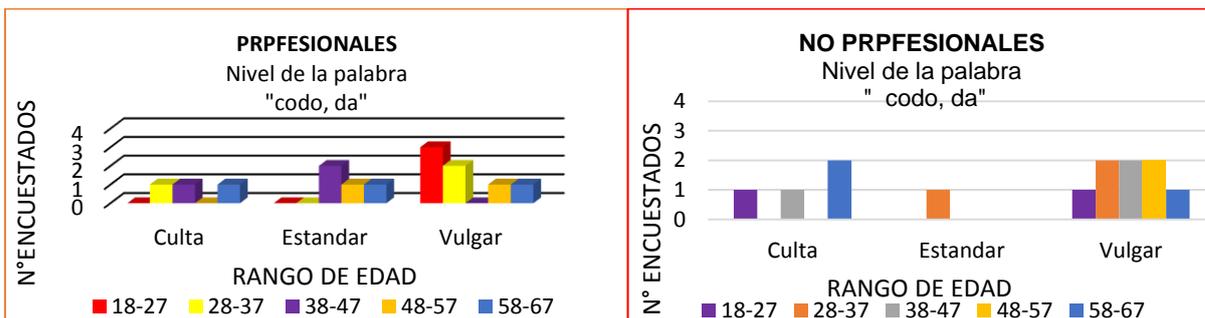


**Figura N° 124: Nivel del vocablo chonta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra chonta, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, los profesionales la mayoría la consideran a la palabra como estándar, mientras que una pequeña parte la consideran como vulgar solo una mínima parte la consideran como culta, por otro lado los no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una mínima parte también la consideran como estándar. Sin embargo por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas puede decirse que en efecto se trata de una palabra culta por cuanto es un nombre científico para referirse a un árbol maderable.



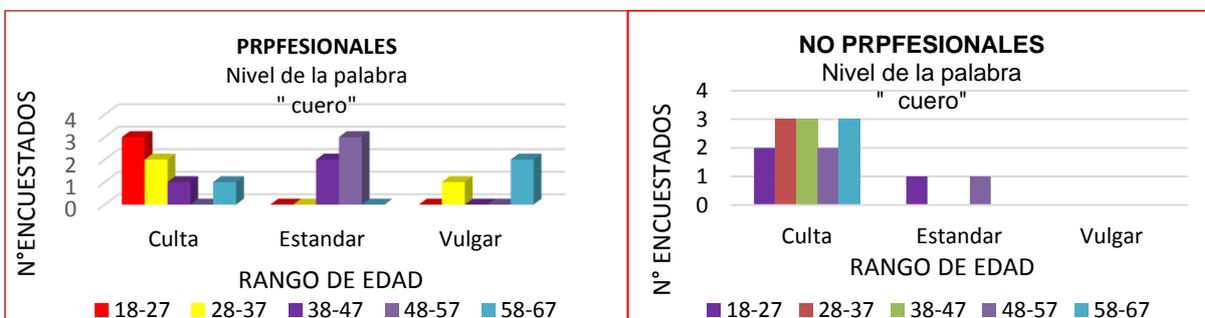
**Figura N° 125: Nivel del vocablo codo/da.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra codo/da, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como culta, y una mínima parte la consideran como estándar.

Por lo expuesto, en efecto puedo decirse que es una palabra vulgar por cuanto es expresada podríamos decir a manera de un modismo el mismo que según el DRAE (2014) es “expresión fija, privativa de una lengua, cuyo significado no se deduce de las palabras que la forman” o sea es una palabra expresada en sentido figurado.

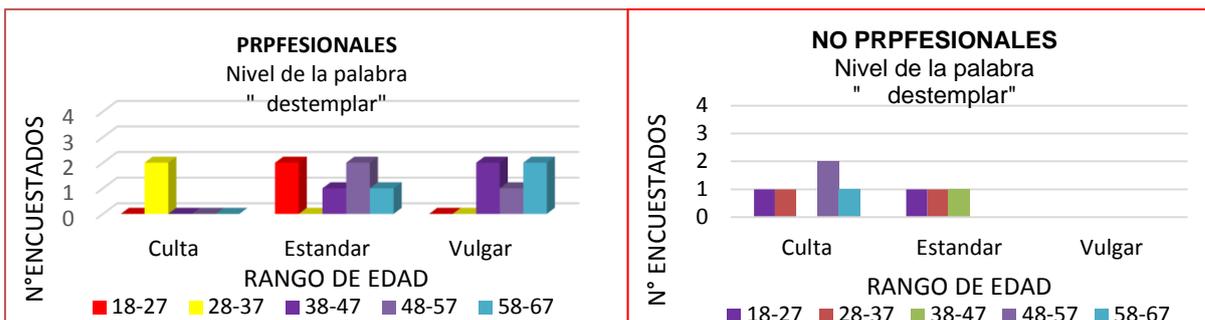


**Figura N° 126: Nivel del vocablo cuero.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra cuero, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a las personas y a las acepciones que dan de la palabra se la puede considerar como de nivel culto, sin embargo es preciso tomar en cuenta que su nivel puede variar según la forma que se utilice la palabra.

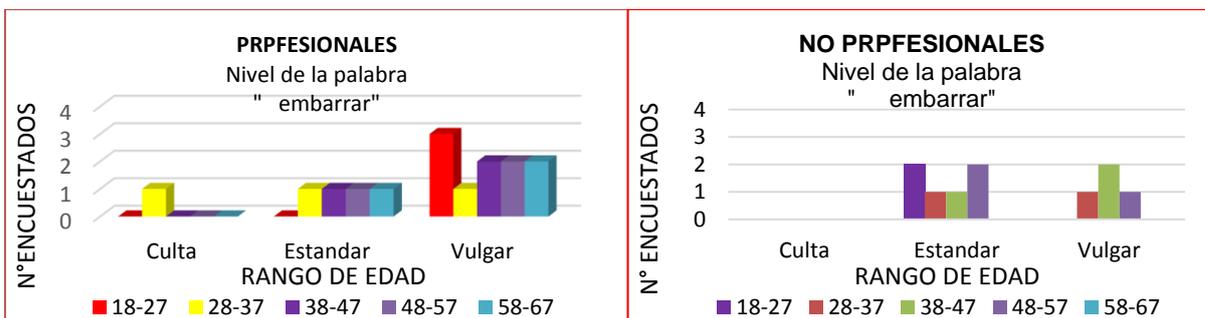


**Figura N° 127: Nivel del vocablo destemplar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra destemplar, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad, profesionales consideran a la palabra la mayoría estándar, una pequeña parte vulgar una mínima parte culta mientras que los no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte la consideran como estándar. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como estándar debido a que forma parte del lenguaje coloquial cuyo lenguaje es aquel que está presente mayoritariamente dentro de la comunicación.

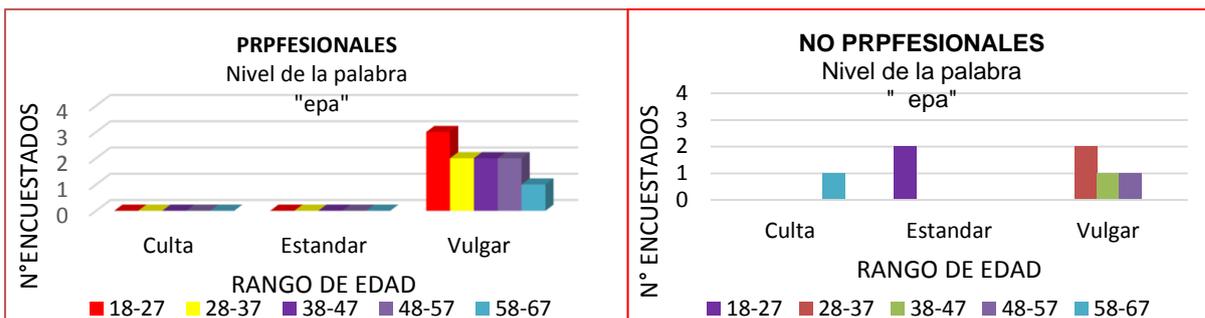


**Figura N° 128: Nivel del vocablo embarrar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra embarrar, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como de nivel vulgar el mismo que según Briz et. al (1996) "se caracteriza por una forma sencilla, relajada y espontánea".

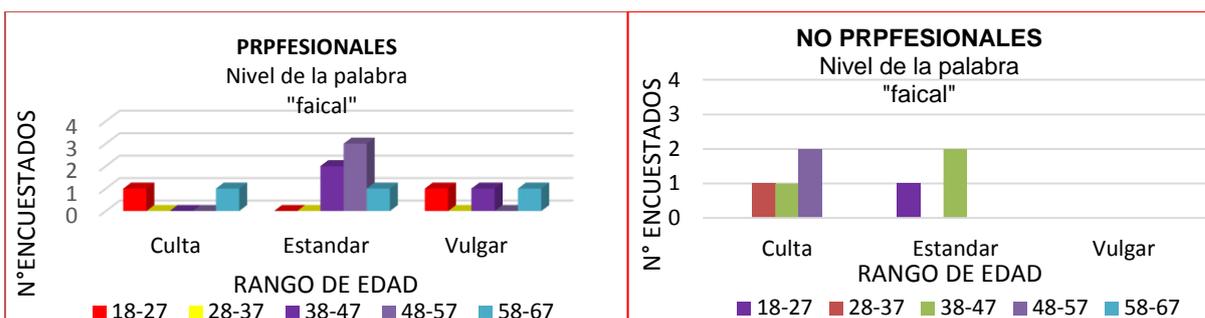


**Figura N° 129: Nivel del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra epa, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte de los no profesionales la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como vulgar cuyo nivel carece de reglas léxicas.

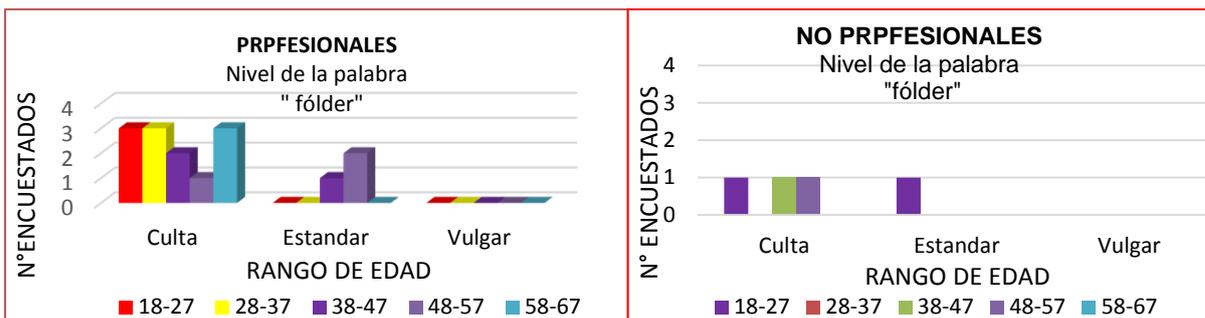


**Figura N° 130: Nivel del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra faical, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad los profesionales consideran a la palabra la mayoría estándar, una parte vulgar y otra parte culta mientras que los no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, cuyo nivel es el más usado.

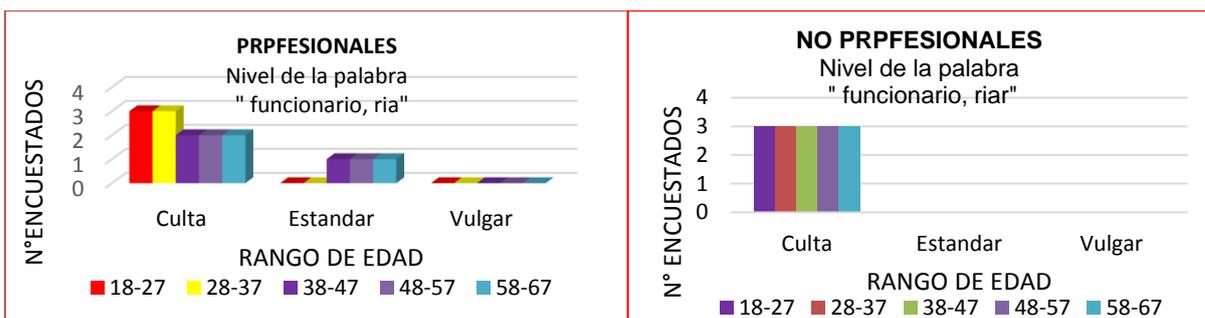


**Figura N° 131: Nivel del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra fólder, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad, tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela a la palabra como culta por cuanto se usa frecuentemente en contextos académicos.

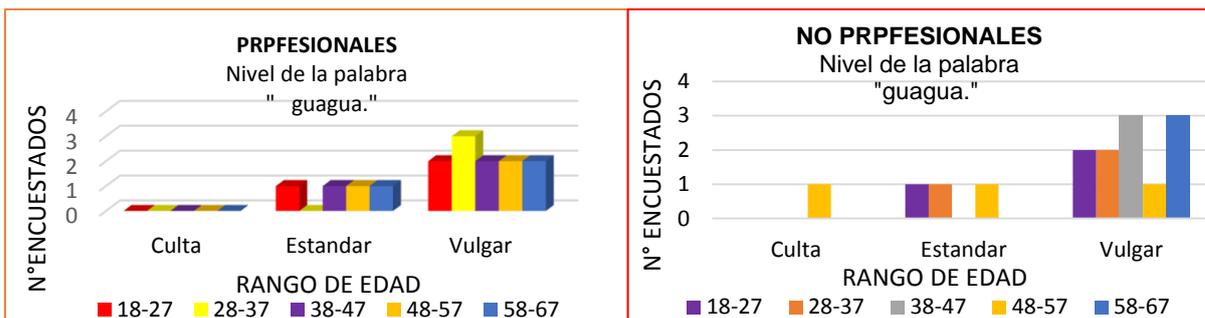


**Figura N° 132: Nivel del vocablo funcionario/ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra funcionario/ria, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta y solo una mínima parte la consideran como estándar. Bueno por lo expuesto, puede decirse que en efecto la palabra es culta por cuanto es hablada en contextos serios para referirse a una persona que desempeña un cargo público importante.

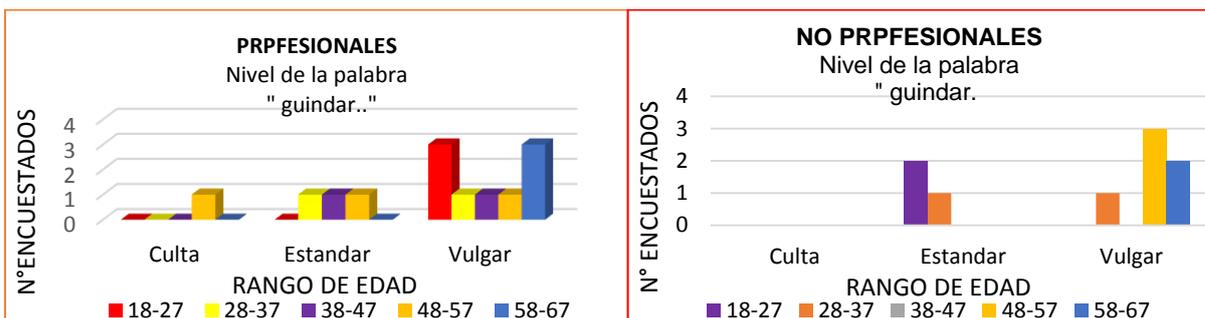


**Figura N° 133: Nivel del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra guagua, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a la las personas encuestadas puede decirse que en efecto es un término vulgar debido a que debería decirse niño.

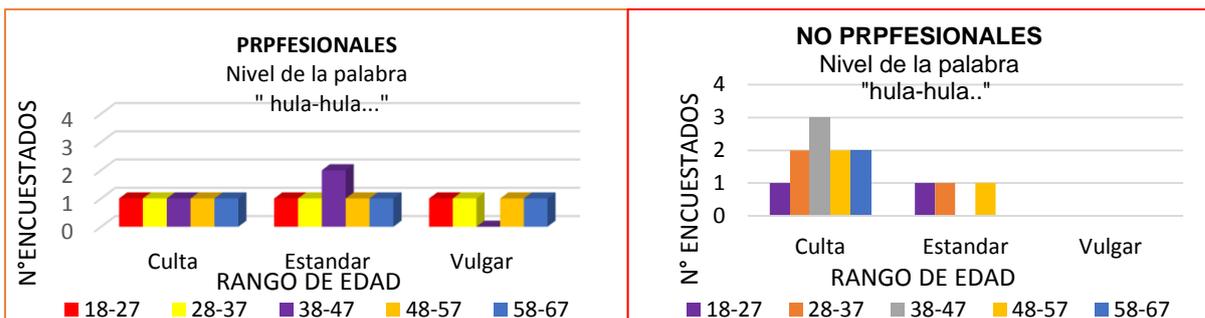


**Figura N° 134: Nivel del vocablo guindar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra guindar, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo de acuerdo a las personas encuestadas puede decirse que en efecto se trata de un término vulgar por cuanto es hablado en un lenguaje poco cuidadoso.

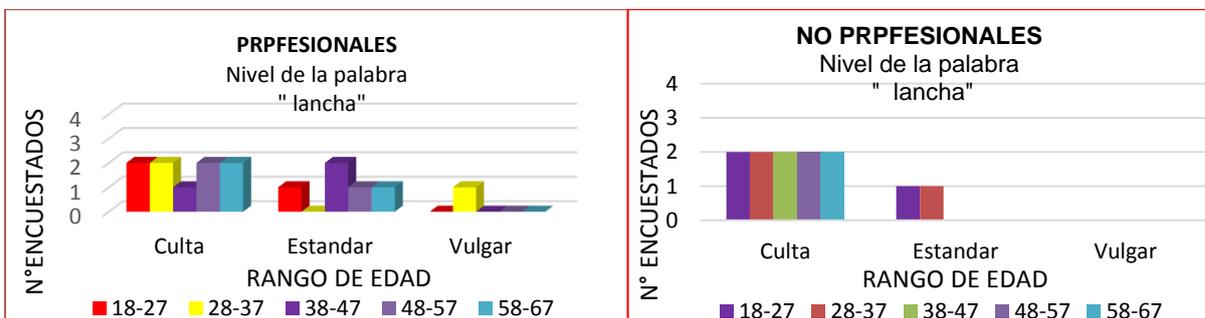


**Figura N° 135: Nivel del vocablo hula-hula.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra hula-hula, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad los profesionales la mayoría consideran a la palabra como estándar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una parte la consideran como culta. Mientras que los no profesionales la mayoría la consideran como culta y una pequeña parte como estándar. Por lo expuesto, de acuerdo a las personas encuestadas puede considerársela como culta por cuanto es un término expresado correctamente para referirse a un juego.

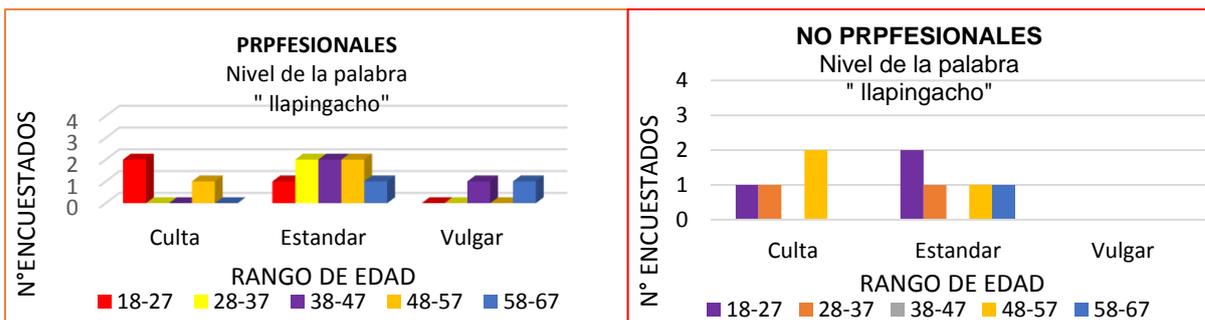


**Figura N° 136: Nivel del vocablo lancha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra lancha, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como vulgar. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término hablado dentro de un lenguaje culto y por personas con una alta preparación.

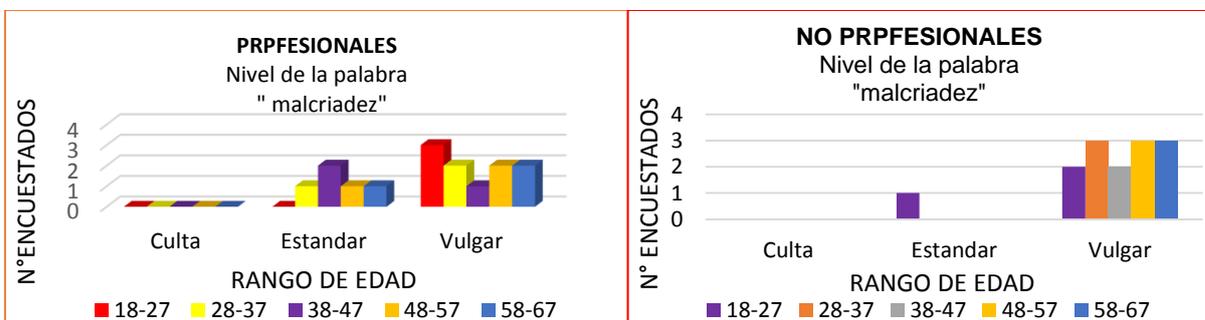


**Figura N° 137: Nivel del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra llapingacho, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como estándar mientras que una pequeña parte también la consideran como culta, y una mínima parte la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a la investigación puede considerársela como estándar debido a que ha estado dentro del lenguaje coloquial, al cual según Vidal et. al (2010) lo define como “cuya expresión que es propia de la comunicación entre amigos y familiares. Es el nivel más utilizado de la lengua y se caracteriza, en general, por ser espontáneo, relajado, y expresivo”. (p.187)

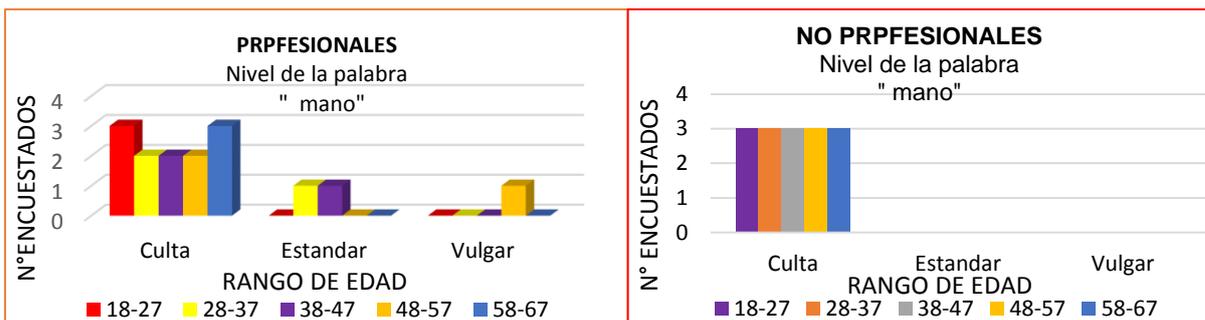


**Figura N° 138: Nivel del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra malcriadez, para las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad, profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como vulgar mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar. Bueno de acuerdo a las personas encuestadas puede considerársela como de nivel vulgar el mismo que según Briz et. al (1996) “se caracteriza por una forma sencilla, relajada y espontánea”.

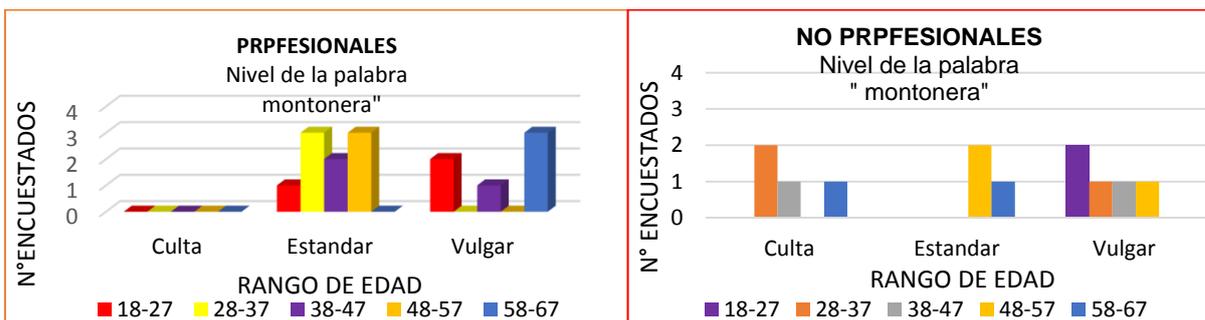


**Figura N° 139: Nivel del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra mano, de acuerdo a las personas encuestadas de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como culta mientras que una pequeña parte también la consideran como estándar, y una mínima parte la consideran como vulgar. Bueno de acuerdo a las personas y a las acepciones que dan de la palabra se la puede considerar como culta, sin embargo es preciso tomar en cuenta que su nivel puede variar según la forma que se utilice la palabra.



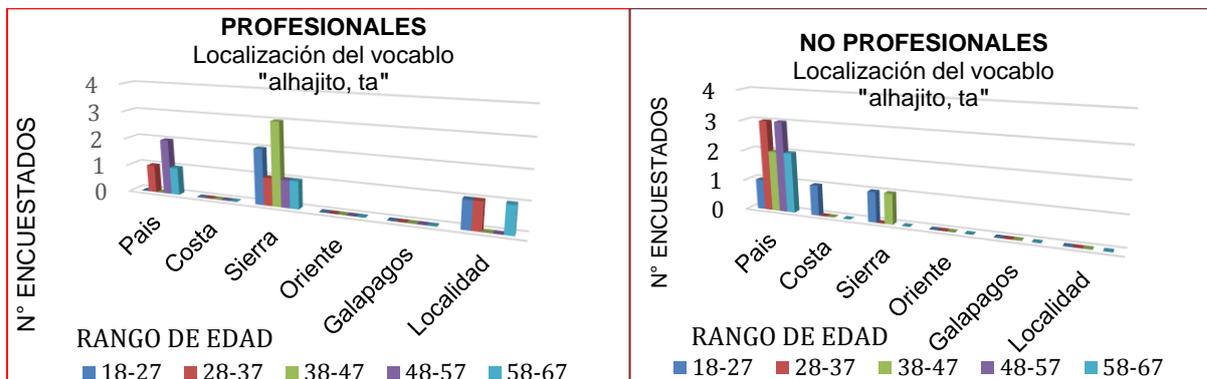
**Figura N° 140: Nivel del vocablo montonera.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En lo que respecta al nivel de la palabra montonera, de acuerdo a toda la población encuestada de 18 a 67 años de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría consideran a la palabra como estándar mientras que una pequeña parte también la consideran como vulgar, y una mínima parte la consideran como culta. Bueno de acuerdo a los encuestados, puede decirse que en efecto se trata de una palabra estándar por cuanto sostiene que la lengua no es una, es un fenómeno complicado y compartido en el que están de por medio reglas y acuerdos comunes pero en el que existe, a su vez, una gran variedad de usos según el espacio, según las características socioculturales, profesionales, grupales de los hablantes y según la situación de comunicación. Según (Briz, 2000).

### 3.7. Ubicación geográfica del empleo de los ecuatorianismos.



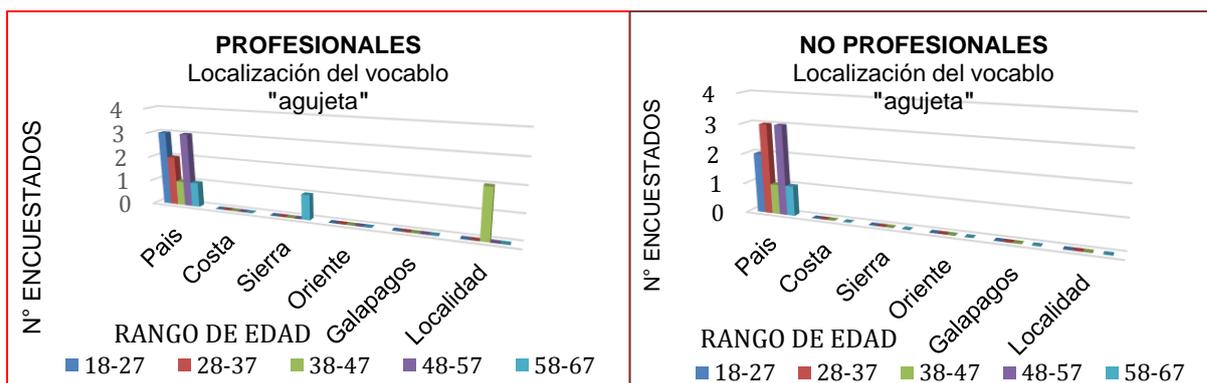
**Figura N° 141: Localización del vocablo alhajito, ta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

En cuanto a la localización de la palabra, de las personas encuestadas de los rangos de 18 a 67 años de edad, tanto los profesionales como no profesionales han opinado que se la puede localizar mayoritariamente a nivel de todo el país, seguidamente una cantidad algo grande también consideran que se puede localizar en la sierra y una pequeña parte de los profesionales consideran que es un término que se lo puede localizar en la localidad y solo una mínima parte de los no profesionales consideran que en la costa.

Luego de haber analizado, y de acuerdo a los encuestados puede considerarse que la palabra puede ser localizada a nivel de país ya que es una palabra conocida y hablada por los ecuatorianos.

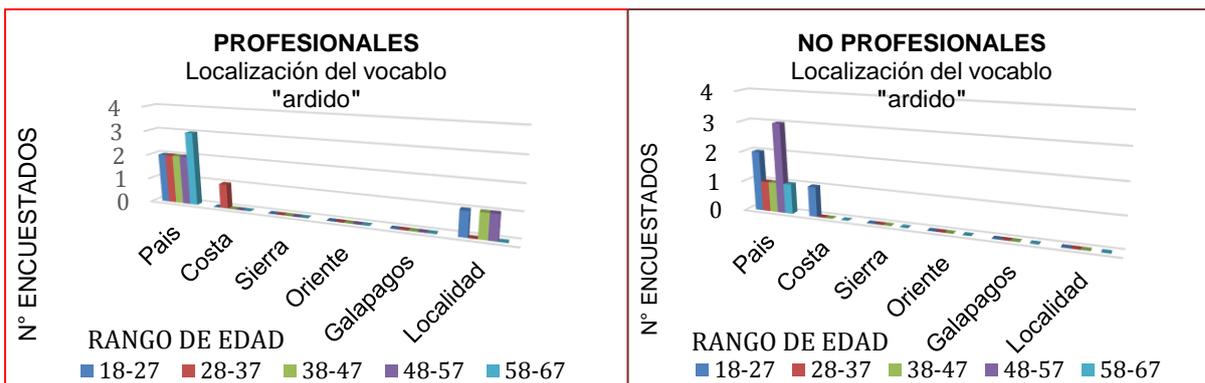


**Figura N° 142: Localización del vocablo agujeta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo agujeta, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país.

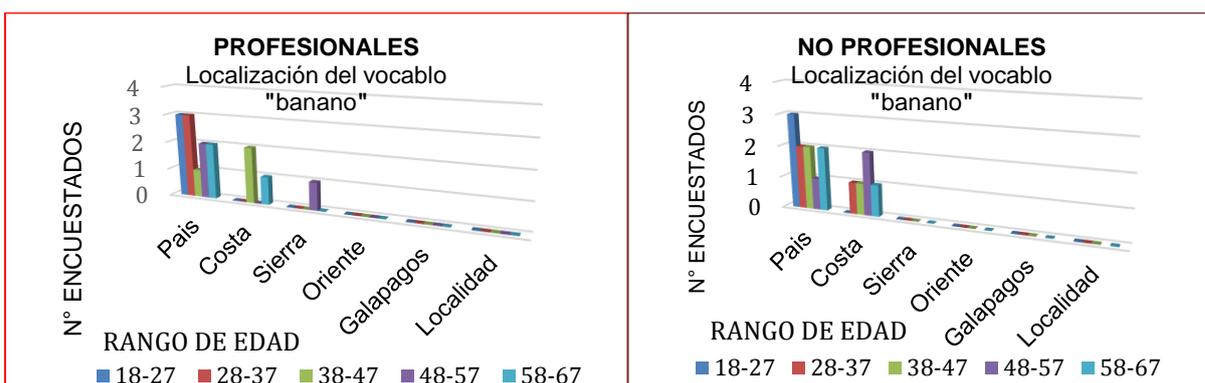


**Figura N° 143: Localización del vocablo ardido.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo ardido, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país aunque de una pequeña parte opinan que se la puede localizar en la costa y en la localidad.



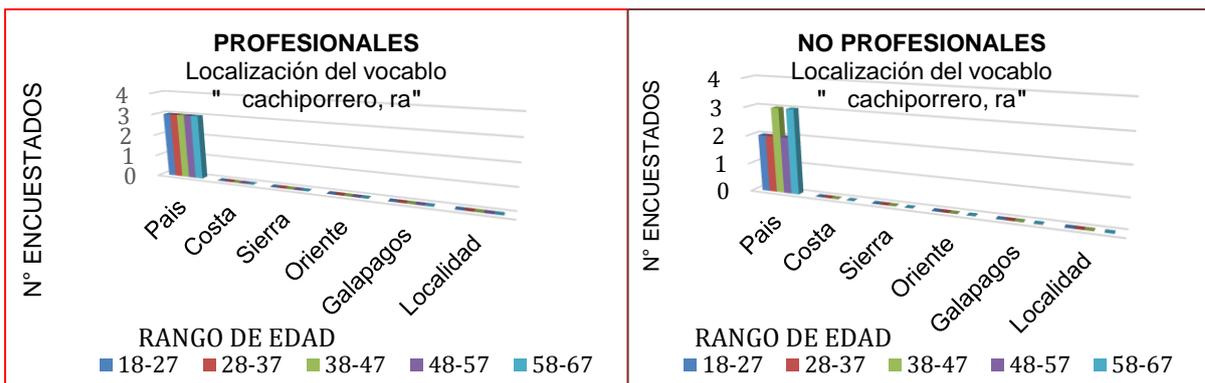
**Figura N° 144: Localización del vocablo banano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo banano, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que se la puede localizar en todo el país, mientras que una parte opinan que en la costa y solo una mínima parte dicen en la Sierra.

Luego de lo analizado, y de acuerdo con los encuestados puede decirse que en efecto esa palabra se la puede localizar en todo el país, algunos se inclinaron por la costa debido a que es la región donde se da mucho esa fruta, sin embargo por su uso general, se ha extendido a nivel de todo el país.

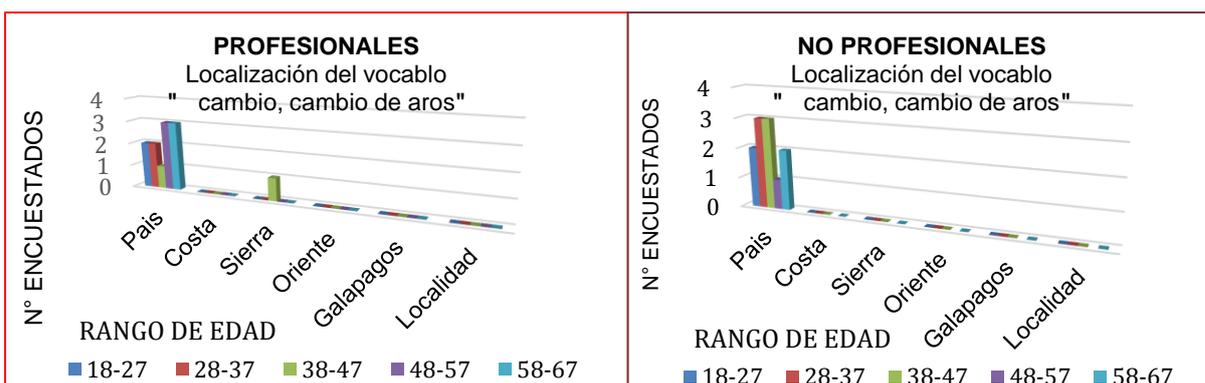


**Figura N° 145: Localización del vocablo cachiporrero/ra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo cachiporrero, ra, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país, por cuanto esa una palabra conocida y hablada a nivel del país.

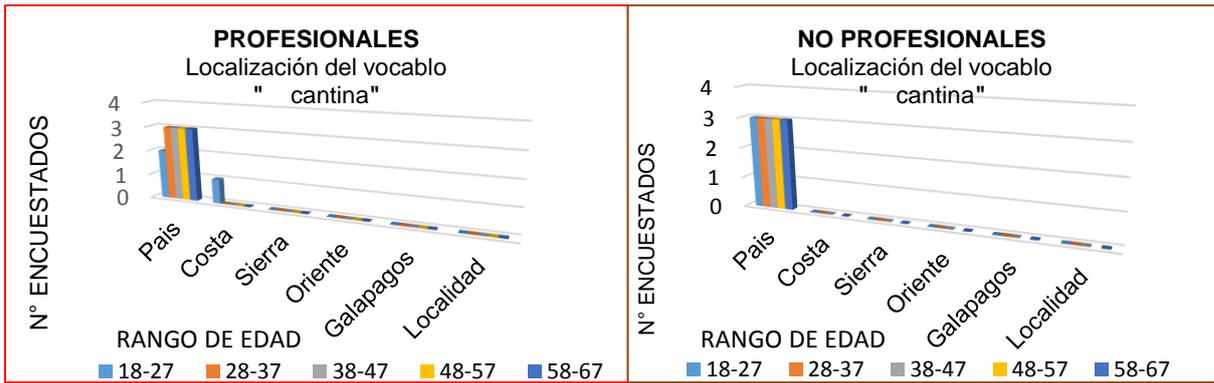


**Figura N° 146: Localización del vocablo cambio, cambio de aros.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo cambio, cambio de aros, de acuerdo a las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, y solo una mínima parte consideran que en la sierra. Después de lo analizado se puede considerar que en efecto es un término de uso general o sea conocido y hablado en todo el país.

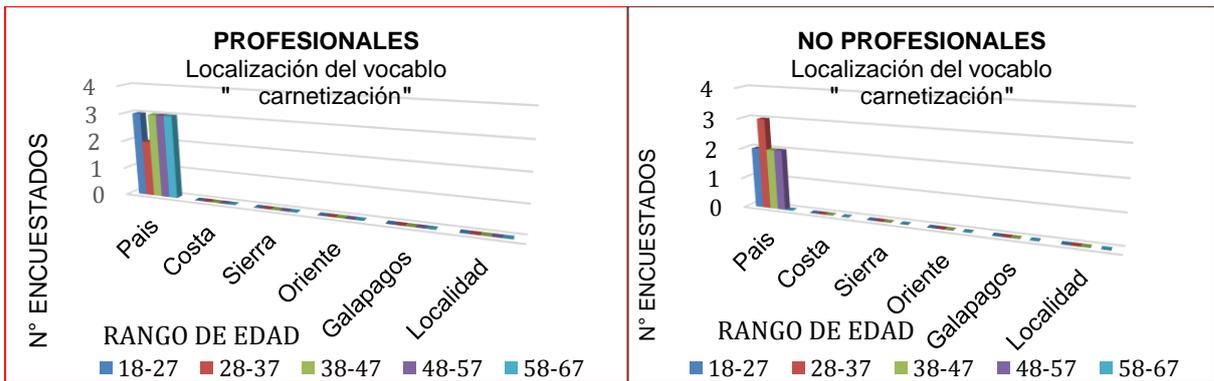


**Figura N° 147: Localización del vocablo cantina.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo cantina, de acuerdo a las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, solo una mínima parte opina que se la puede localizar en la costa. Sin embargo, por lo expuesto en realidad es un término que se lo puede localizar en todo el país por cuanto es conocido y hablado por los ecuatorianos.

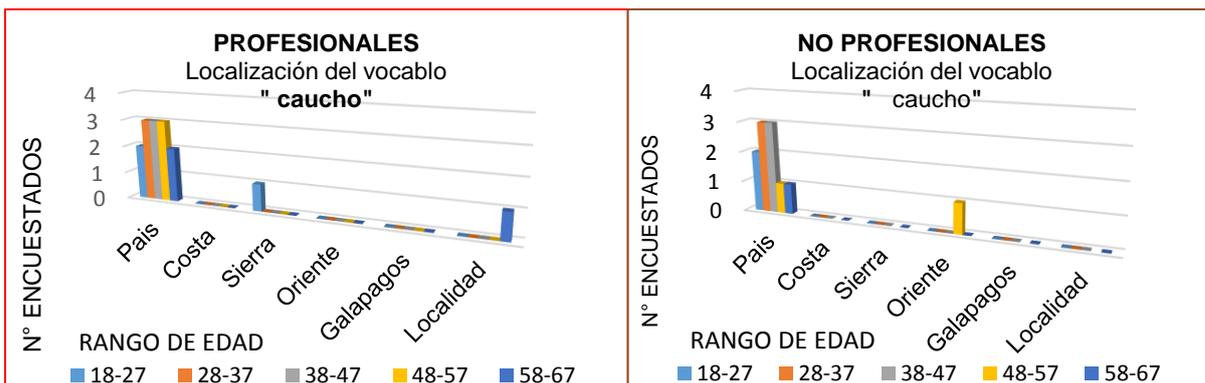


**Figura N° 148: Localización del vocablo carnetización.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo carnetización, de acuerdo a las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales manifiestan que ha esta palabra se la puede localizar en todo el país.



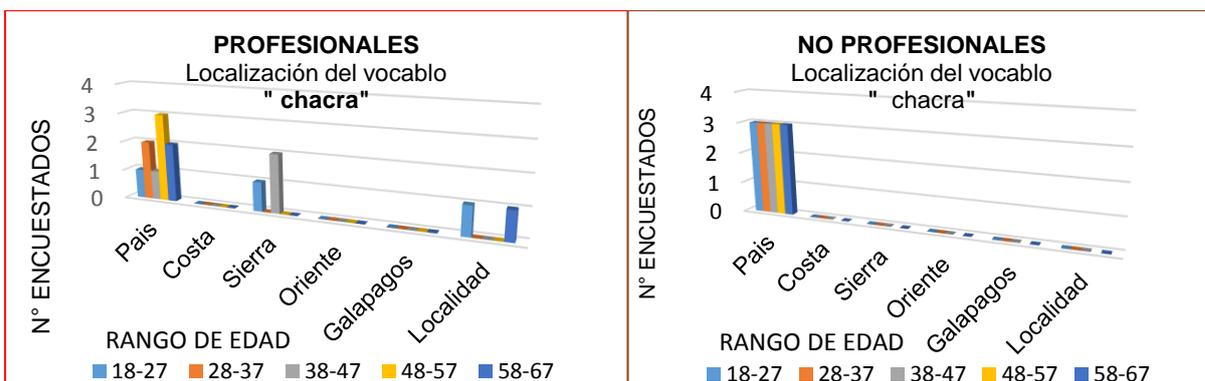
**Figura N° 149: Localización del vocablo caucho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo caucho, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país y una pequeña parte dicen que en la sierra, oriente y la localidad.

Por lo expuesto, puede decirse que en efecto es un término que se utiliza en todo el país por cuanto es un material muy utilizado.

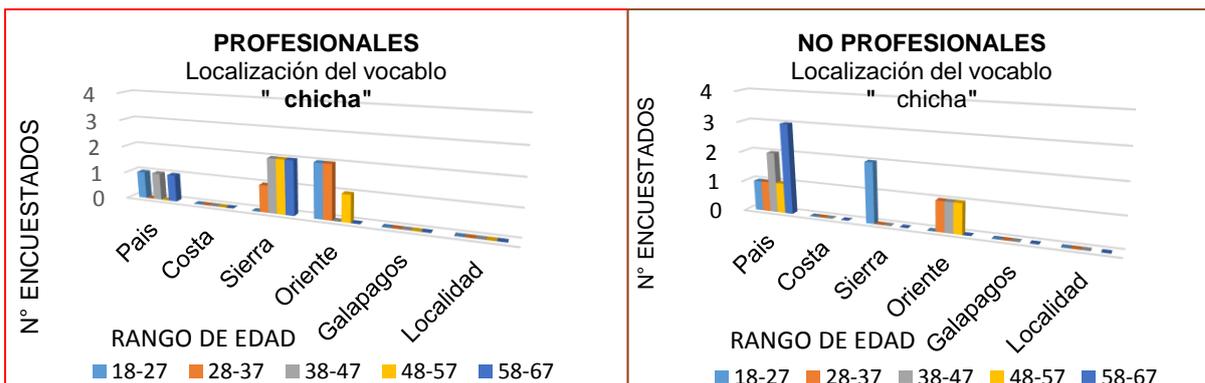


**Figura N° 150: Localización del vocablo chacra.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo chacra, las personas encuestadas de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, una pequeña parte dicen que en la sierra y otra parte en la localidad.

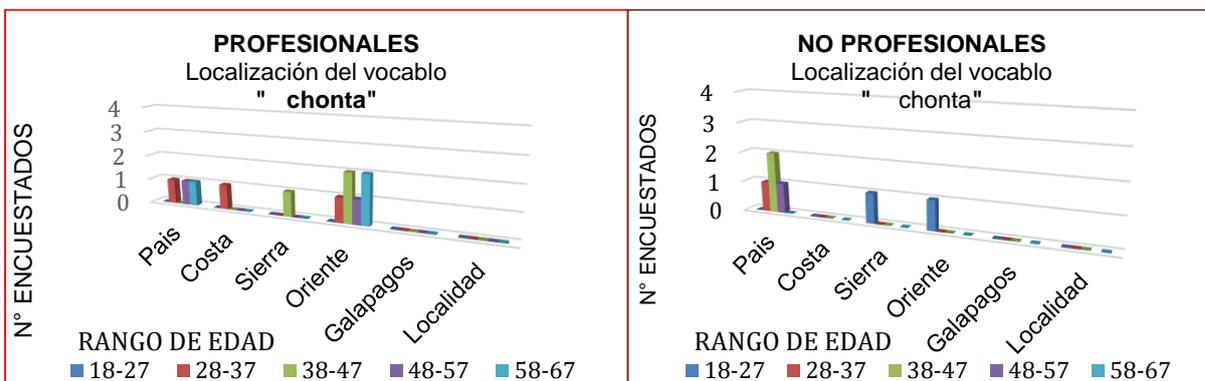


**Figura N° 151: Localización del vocablo chicha.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización de la palabra chacra, de acuerdo a las personas encuestadas de todos los rangos de edad los profesionales consideran que se la puede localizar mayoritariamente en la sierra, otra parte dicen en el oriente y solo una mínima parte dicen en todo el país, mientras que los no profesionales manifiestan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, otra parte dicen en el oriente una mínima parte dicen que en la sierra. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término conocido que se lo puede localizar a nivel de todo el país.

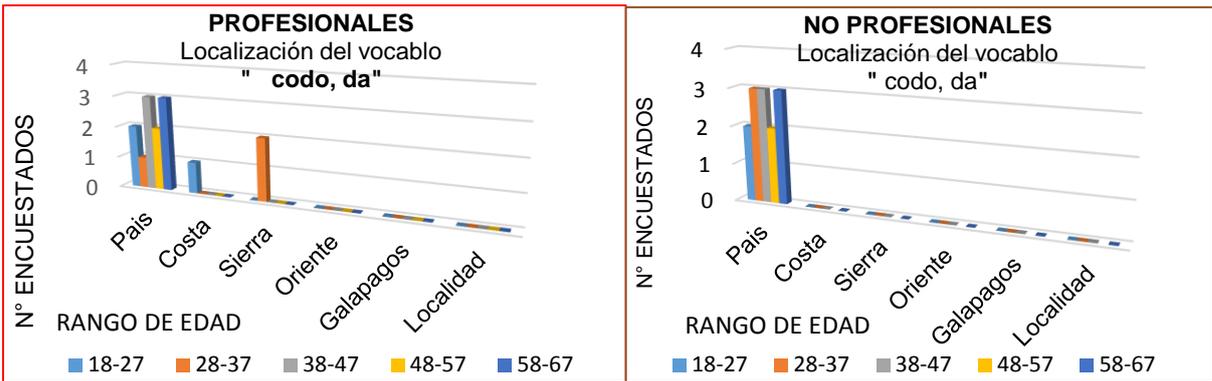


**Figura N° 152: Localización del vocablo chonta.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo chonta, de acuerdo a las personas encuestadas los profesionales la mayoría consideran que se lo puede localizar al término en el oriente mientras que unos dicen en todo el país, en la sierra, y en la costa, los no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país unos dicen en la costa y en la sierra. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término que se localiza en el oriente por cuanto en ese lugar se da mucho ese árbol.

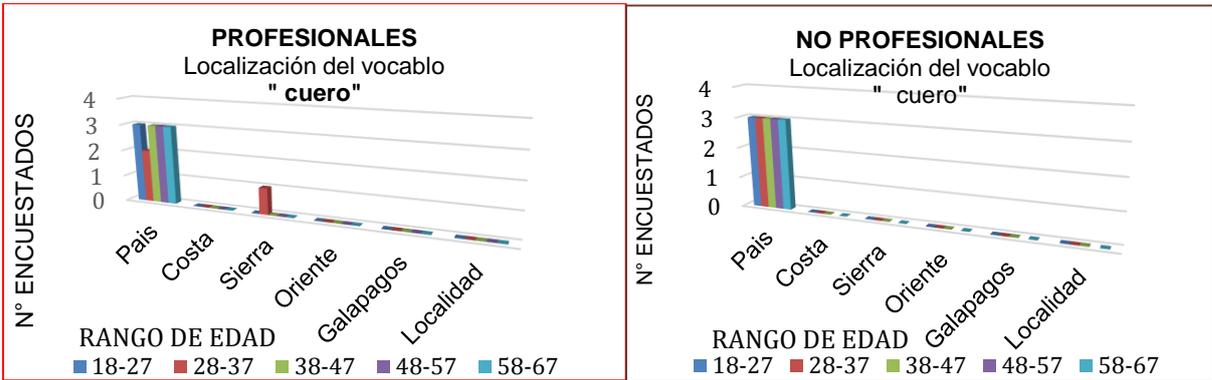


**Figura N° 153: Localización del vocablo codo/da.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo codo/da, de acuerdo a las personas encuestadas tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, mientras que de los no profesionales unos dicen en la costa y otros en la sierra. Por lo expuesto puede decirse que en efecto es un término que se localiza en todo el país por cuanto es un término muy conocido y hablado dentro del vulgo de los ecuatorianos.

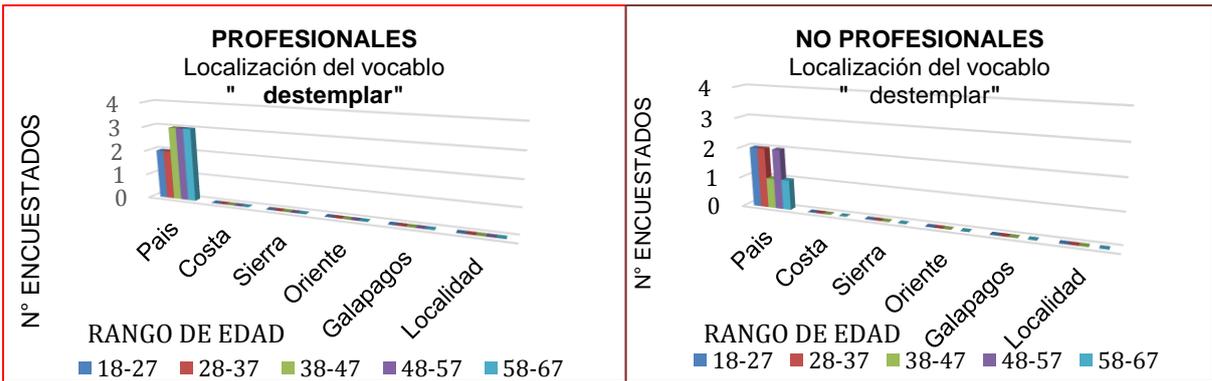


**Figura N° 154: Localización del vocablo cuero.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo cuero, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, solo una mínima parte dentro de los profesionales manifiestan que en la sierra.

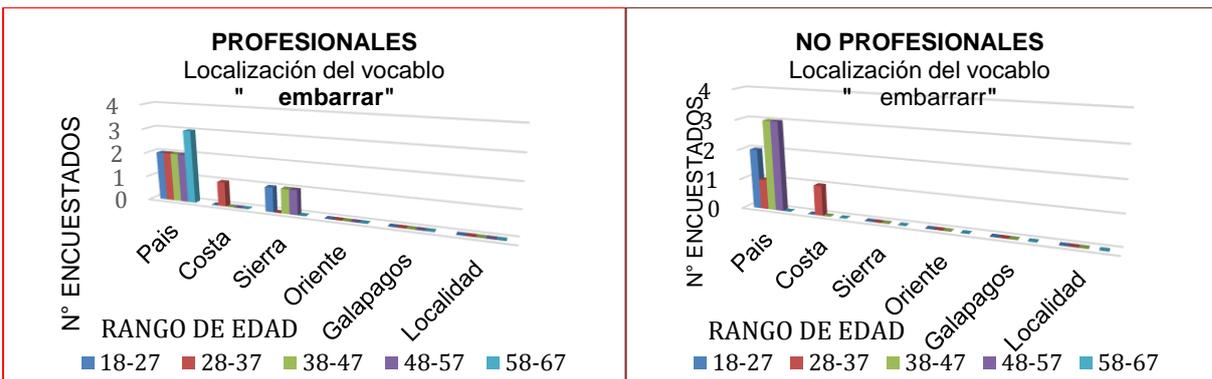


**Figura N° 155: Localización del vocablo destemplar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo destemplar, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país.

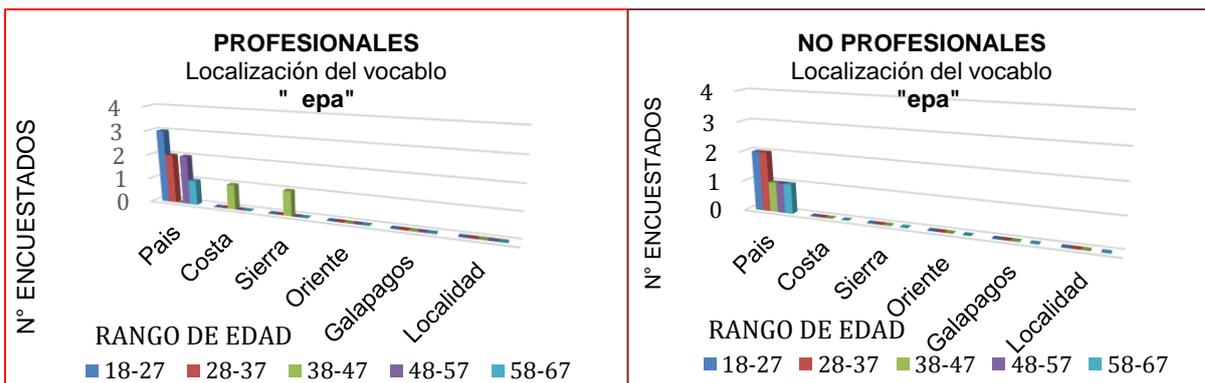


**Figura N° 156: Localización del vocablo embarrar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo embarrar, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, una pequeña parte dicen en la sierra y otros en la costa. Pero en realidad es un término que se puede localizar en todo el país.

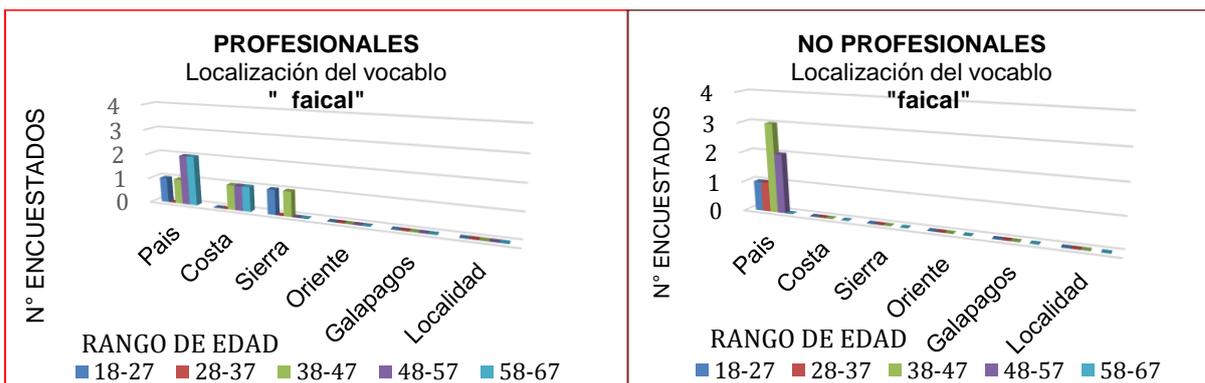


**Figura N° 157: Localización del vocablo epa.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo epa, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país mientras que de una mínima parte dicen que en la sierra en la costa. Por lo expuesto puede decirse q es un término usado a nivel de país.

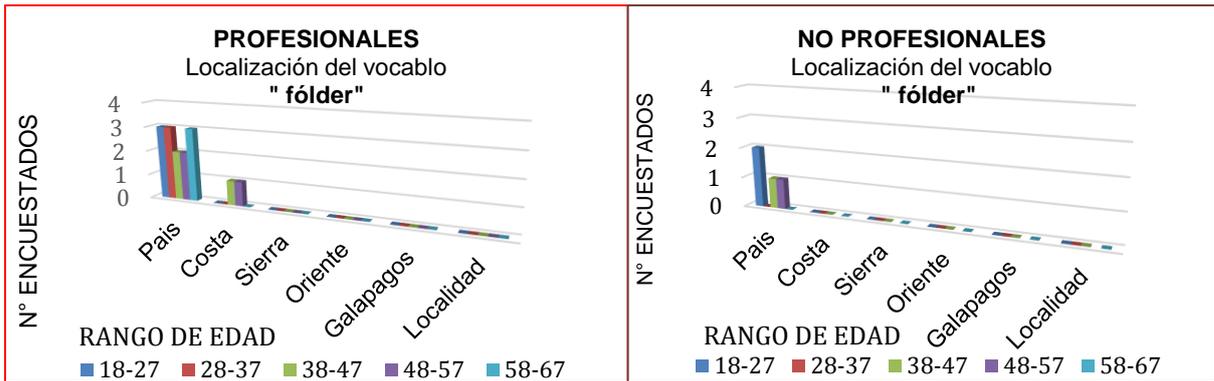


**Figura N° 158: Localización del vocablo faical.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo faical, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país mientras que de una mínima parte de encuestados opinan que en la sierra y en la costa. Pero en efecto, es un término que se usa a nivel del Ecuador.

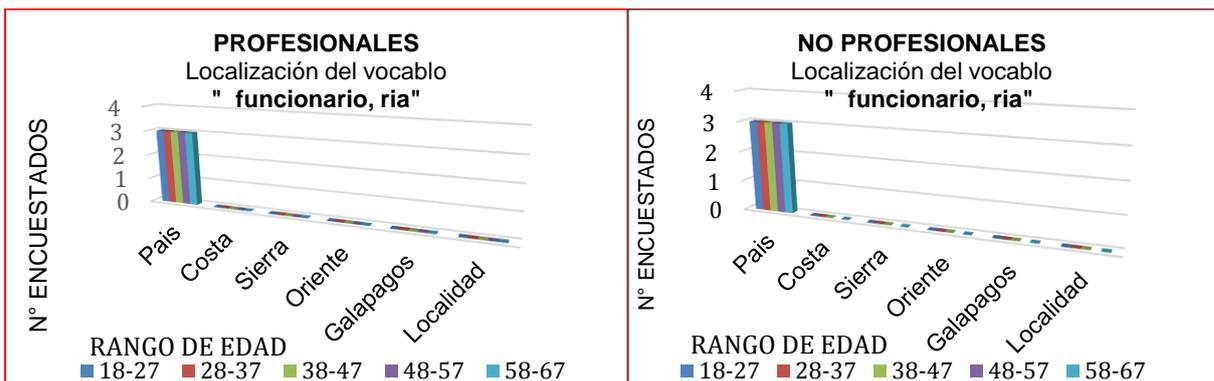


**Figura N° 159: Localización del vocablo fólder.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo fólder, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales, opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país y solo una mínima parte dicen que en la costa.

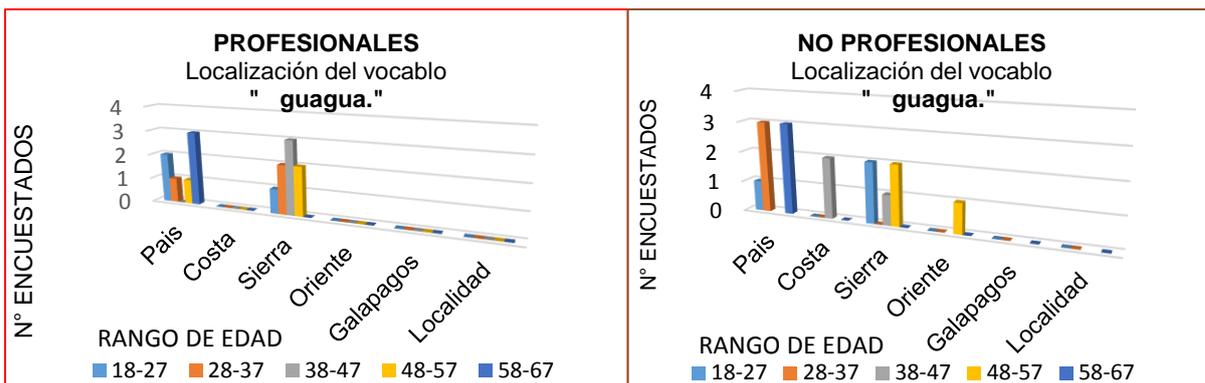


**Figura N° 160: Localización del vocablo funcionario/ria.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo funcionario/ria, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales, opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país.

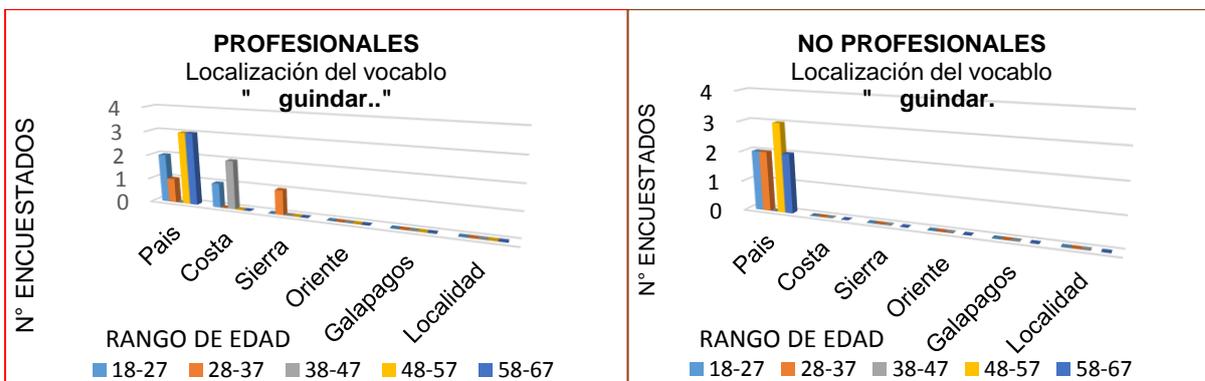


**Figura N° 161: Localización del vocablo guagua.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo guagua, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad los profesionales la mayoría dicen que se puede localizar el termino en la sierra y una pequeña parte dicen en todo el país, mientras que los no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país una pequeña parte dicen en la sierra y de una mínima parte dicen que en la costa y el oriente. Sin embargo de acuerdo a todos los encuestados puede decirse que en efecto es un término muy común de la serranía ecuatoriana, pero por su uso general se ha extendido a lo largo de todo el país.

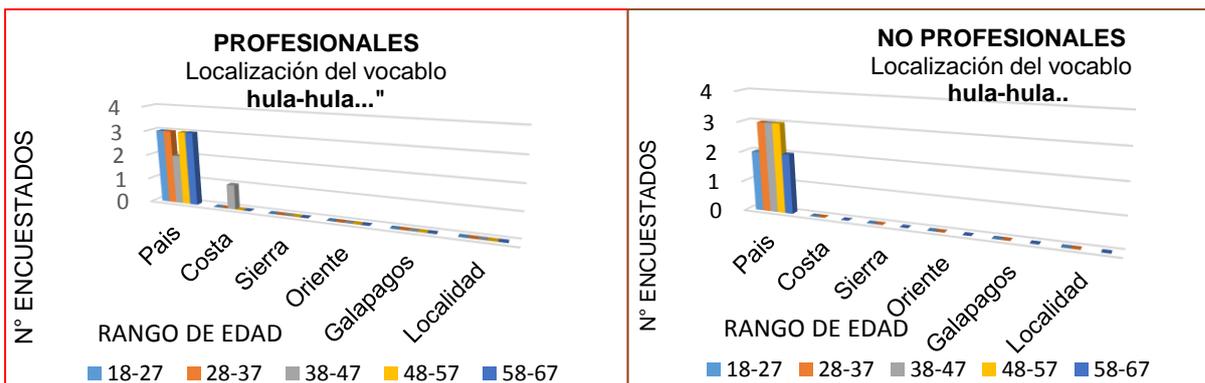


**Figura N° 162: Localización del vocablo guindar.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo guindar, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, mientras que de una pequeña parte dicen que en la costa y la sierra. Por lo expuesto, puede decirse que se la puede localizar en todo el país.

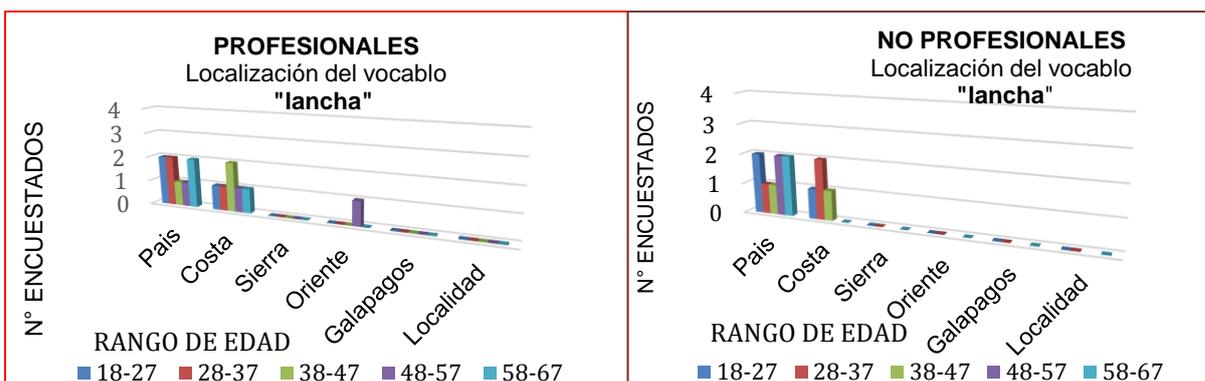


**Figura N° 163: Localización del vocablo hula-hula.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo hula-hula, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría, opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país, solo una mínima parte dicen en la costa.

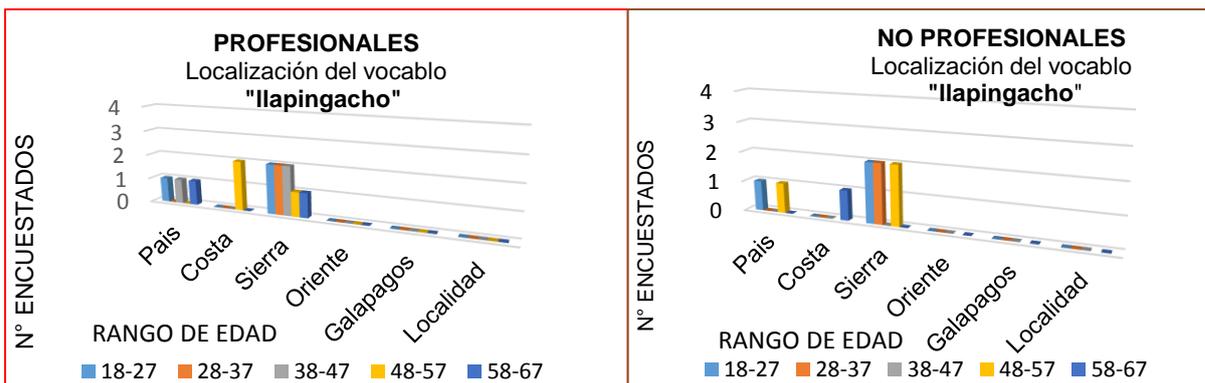


**Figura N° 164: Localización del vocablo lanca.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo lanca, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país y de una pequeña parte dicen en la costa y oriente. Sin embargo, puede considerarse que en efecto es hablada a nivel de todo el país.

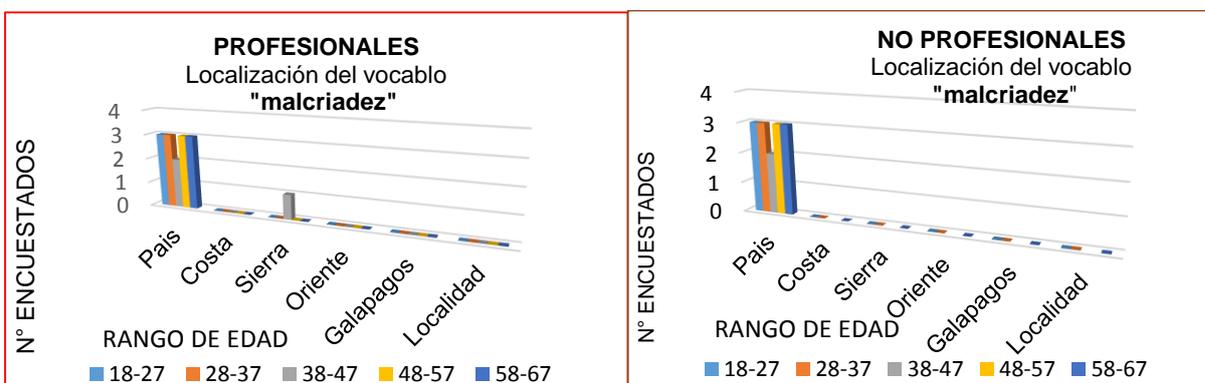


**Figura N° 165: Localización del vocablo llapingacho.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo llapingacho, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales la mayoría opinan que esta palabra se la puede localizar en la sierra una pequeña parte dicen que en todo el país y una mínima parte dicen que en la costa. Por lo expuesto, puede decirse que se la puede localizar más en la sierra por cuanto es donde más se cultiva la papa sin embargo, por su uso general se ha extendido a nivel de todo el país.

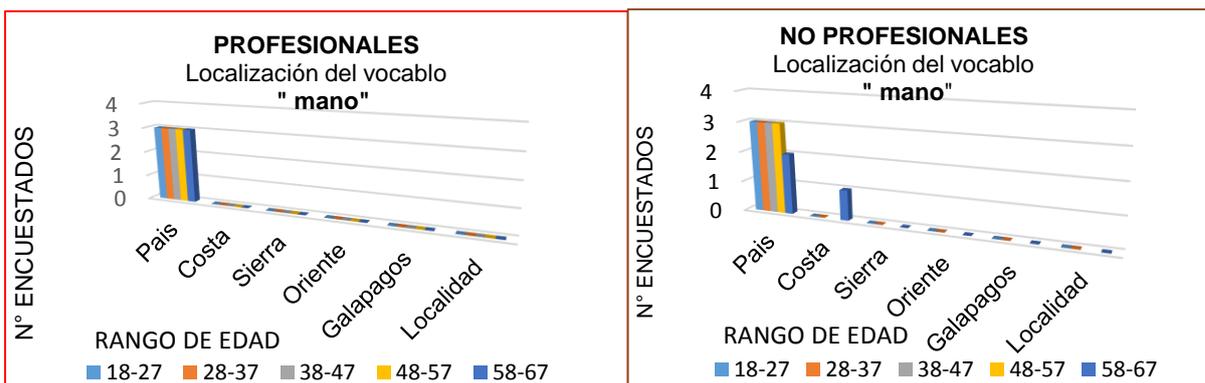


**Figura N° 166: Localización del vocablo malcriadez.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo malcriadez, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país solo una mínima parte de los profesionales dicen en la costa.

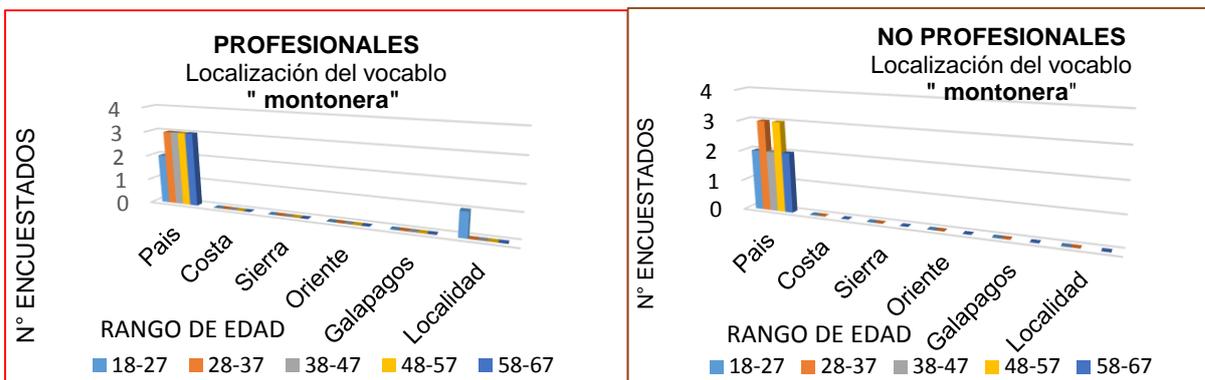


**Figura N° 167: Localización del vocablo mano.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo mano, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opinan que esta palabra se la puede localizar en todo el país solo una mínima parte de los no profesionales manifiestan que en la costa. Pero de acuerdo a los encuestados el término se lo puede localizar a nivel del país.



**Figura N° 168: Localización del vocablo montonera.**

Fuente: Aplicación Encuesta Ecuatorianismos. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

La localización del vocablo montonera, de acuerdo a la investigación de todos los rangos de edad tanto profesionales como no profesionales opina que esta palabra se la puede localizar en todo el país, solo una mínima parte dentro de los no profesionales dicen que en la localidad. Cabe indicar que se lo utiliza mucho al término en todo el país pero de acuerdo a los significados que dieron los encuestados.

## Conclusiones

Con los resultados del trabajo para la obtención de resultados y análisis de los mismos, se concluye que:

- Casi la totalidad de las palabras investigadas son ecuatorianismos.
- La mayor parte de personas encuestadas coinciden que la mayoría de las palabras tienen valor y representatividad como identidad ecuatoriana por cuanto son términos conocidos y por ende se los puede usar para comunicarse entre ecuatorianos.
- El uso de las palabras, su significado, su frecuencia, vigencia, tipo de perfil y su nivel de lenguaje puede variar de acuerdo a la edad y formación académica de los hispanoparlantes.
- Muchos de estos vocablos son antiguos. Por lo tanto son desconocidos para las nuevas generaciones.
- La riqueza de los vocablos ecuatorianismos invita a ampliar los estudios existentes y a profundizar en sus aplicaciones dentro del ámbito educativo.

## **Recomendaciones**

Tomando como referente las principales conclusiones a las que se llegó se proponen las siguientes recomendaciones:

- Socializar los resultados de esta investigación para que la identidad nacional cobre más fuerza en función de estos vocablos.
- Realizar actividades dentro del ámbito educativo con la finalidad de conservar este patrimonio lingüístico.
- En el momento de realizar actividades educativas relacionadas con los objetivos de esta investigación se debe considerar el contexto socio-cultural destinatario.
- Analizar la aplicabilidad de los términos más antiguos y/o desconocidos por las nuevas generaciones para procurar un acercamiento intergeneracional.
- Actualizar la información existente sobre los vocablos ecuatorianismos y realizar actividades educativas y de divulgación para todas las edades y entornos.

## Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo

### Introducción:

La finalidad de esta propuesta es Aprovechar la riqueza de los vocablos ecuatorianismos dentro del ámbito educativo, actualizando la información existente sobre los mismos a nivel escolar y contribuyendo a su divulgación a nivel social.

En este caso se ha considerado realizar un plan de clase, en el área de Lengua y literatura, con el objetivo de que el estudiante; comprenda, analice y utilice los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo. Para la planificación de la actividad se tomará la plantilla de la última actualización de MINEDUC, constituida por cuatro momentos, dentro de un periodo de 40 minutos, en el último momento se utilizará la técnica de evaluación. El instrumento es un cuestionario y los destinatarios serían estudiantes de décimo año de educación básica, de la escuela Gran Colombia.

**Cuadro 3. Propuesta de aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo**

<b>PLAN DE DESTREZA CON CRITERIO DE DESEMPEÑO.</b>				
<b>1. DATOS INFORMATIVOS</b>				
<b>DOCENTE:</b>	<b>ASIGNATURA:</b>	<b>Nº PERIODOS:</b>	<b>FECHA INICIO:</b>	<b>FECHA FINALIZACIÓN:</b>
Nimia Córdova	Lengua y Literatura	1	27/07/2016	27/07/2016
<b>OBJETIVOS EDUCATIVOS DEL BLOQUE:</b>		<b>EJE TRANSVERSAL:</b>		
 Comprender, analizar y producir los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo.		La Interculturalidad		
		<b>EJE DE APRENDIZAJE/MACRODESTREZA</b>		
		Escuchar/Hablar		
<b>DESTREZA CON CRITERIO DE DESEMPEÑO A SER DESARROLLADA:</b>		<b>INDICADOR ESENCIAL DE EVALUACIÓN:</b>		
 Comprender información del contexto comunicativo de los ecuatorianismos en diversas situaciones (calle, casa, comunidad, aula), papel del emisor y		 Expresa e identifica la importancia de vocablos ecuatorianismos dentro del ámbito cultural social y educativo.		

del receptor, tipo de comunicación, entre otros.			
<b>4. PLANEACIÓN</b>			
<b>ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS</b>	<b>RECURSOS</b>	<b>INDICADORES DE LOGRO</b>	<b>TÉCNICAS/INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN</b>
<p>Pasos para escuchar y hablar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Motivación; dinámica “ Sopa de letras”</li> <li>✚ Conocimientos previos.</li> </ul> <p>¿Qué significa para Uds. Ecuatorianismos?</p> <p>¿Conocen el significado de las siguientes palabras: fólder, caucho, chonta, montonera?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Construcción del conocimiento</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Formar 5 grupos de un mínimo de 6 estudiantes.</li> <li>- El primer grupo responderá la siguiente pregunta ¿Qué significa el término ecuatorianismo?</li> <li>- El segundo grupo explicará el significado de los siguientes vocablos ecuatorianismos: banano, cachiporrero, carnetización, caucho, chacra, funcionario.</li> <li>- El tercer grupo explicará el significado de los siguientes vocablos ecuatorianismos:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ Texto</li> <li>✚ laminas</li> <li>✚ papelotes</li> <li>✚ cinta</li> <li>✚ Marcador</li> <li>✚ borrador, etc.</li> </ul>	<p>Comprende el significado e importancia que tienen los vocablos ecuatorianismos dentro del ámbito social, cultural y educativo.</p>	<p>Evaluación</p> <p>Cuestionario</p> <p>Explique con sus propias palabras el significado del término ecuatorianismo</p> <p>De las siguientes palabras subraye las que Ud. considere ecuatorianismos.</p>

<p>hula-hula, epa, destemplantar, cantina, ardido, fólder.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El cuarto grupo explicará la importancia, valor y representatividad de los siguientes vocablos: funcionario, chacra, chicha, guagua, malcriadez, dentro del ámbito cultural, social y educativo.</li> <li>- Quinto grupo responderá la siguiente pregunta. Considera Ud. Que se debe mantener los ecuatorianismos dentro de nuestro lenguaje común. Si o no ¿Por qué?</li> <li>- Exposición</li> <li>- Definir junto con los estudiantes el concepto de ecuatorianismos y la importancia de los mismos dentro del ámbito cultural, social y educativo</li> </ul> <p> Transferencia del conocimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En una lámina subrayar las palabras que considere ecuatorianismos y explicar el ¿Por qué?</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Evaluación</li> </ul>			
<b>ACTIVIDADES TEXTO</b>			
<b>5. ADAPTACIONES CURRICULARES</b>			
<b>ESPECIFICACIÓN DE LA NECESIDAD EDUCATIVA</b>	<b>ESPECIFICACIÓN DE LA ADAPTACIÓN APLICADA</b>		
 N/A	 N/A		

<b>ELABORADO</b>	<b>REVISADO</b>	<b>APROBADO</b>
<b>DOCENTE:</b> Nimia Esperanza Córdova Granda	<b>NOMBRE:</b>	<b>NOMBRE:</b>
<b>FIRMA:</b>	<b>FIRMA:</b>	<b>FIRMA:</b>
<b>FECHA:</b>	<b>FECHA:</b>	<b>FECHA:</b>

Fuente: Plantilla de plan de clase; actualización, MINEDUC. (2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

## EVALUACION

### DÉCIMO AÑO DE EDUCACION BÁSICA

#### ESCUELA FISCOMISIONAL DE EDUCACION BASICA "GRAN COLOMBIA"

Nombres y Apellidos del estudiante:

Fecha:

1. Explique con sus propias palabra el significado del término ecuatorianismo

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2. De las siguientes palabras subraye las que Ud. considere ecuatorianismos.

aducción.	Cambio, cambio de aros	cuero	guagua
agujeta	cantina	desaterrar	guindar
alhajito, ta.	carnetización	destemplar	Hula-hula.
andinismo	caucho	embarrar	jamónada
ardido <sup>2</sup> , da.	chacra	encartuchar	lancha
aviado, da	chicha	epa	llapingacho
banano	chonta	faical	malcriadez
bijao	codo	fólder	mano
brusquero	conchabar	funcionario, ria	meco.
cachiporrero, ra	copetín	gasfitería	montonera.

Fuente: Información tomada de encuesta ecuatorianismos, UTPL. (Mayo, 2016)

Elaborado por: Córdova, N. (2016)

## BIBLIOGRAFÍA

- Benitez y Garces. (1993). *Culturas ecuatorianas: ayer y hoy*. Ecuador: :Abya-Yala.
- Briz, A. (1996). *El español coloquial: Situación y uso*. Madrid: Arco Libros.
- Briz, A. (2002). *El español coloquial en la clase de ELE, un recorrido a través de los textos, SGEL*. Madrid.
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador*, tomo. I. Cuenca: Imprenta Atlántida
- Delval, J. (2000). *Aprender en la vida y en la escuela*. Madrid: Magíster
- Diccionario Espasa de la Lengua Española. (2005). ESPASA LIBROS, S.L.U. Recuperado de:<http://www.casadellibro.com/libro-diccionario-espasa-de-la-lengua-espanolaprimaria/9788467030952/168468>
- Fages, X. (2005). *Gramática para estudiantes*. Barcelona: Laertes didáctic
- Berko y Bernstein. (2010). *Desarrollo del lenguaje*. Madrid: Prentice Hall Pearson Educación.
- Diccionario Enciclopédico Salvat (1986). Tomo. I. España: Salvat Editores.
- Galparsoro, J. I. (2007). *Implicaciones filosóficas de algunos recientes descubrimientos entorno al origen y a la naturaleza del lenguaje*. Revista de filosofía.
- García, L. E. (2007). *Lectoescritura práctica. Manizales*, Colombia: Universidad de Caldas.
- Iribarren, José María: *El porqué de los dichos*. José María Romera: Estudio introductorio e índices. Pamplona: Institución Príncipe de Viana. Quinta edición. 1993.- 422 p., ilustraciones; 28,3 cm. ISBN: 84-235-1180-4 P.V.P. 3.500 ptas.
- Miño, F. (1989) *Diccionario de ecuatorianismos*. Quito: PUCE - CONUEP
- Niño, V. (2010). *Fundamentos de semiótica y lingüística*. Colombia: ECOE.
- Pinilla, R. (1998). "El sentido literal de los modismos en la publicidad y su explotación en la clase de español como lengua extranjera E/LE", *Actas del VII Congreso de Ásele*, Cuenca, 349-355.
- PUYUELO y RONDAL (2000). "Evaluación del lenguaje". Barcelona: Ed. Masson

- PUYUELO y RONDAL (2000), *“Evaluación del lenguaje”*. Ed. Masson. Barcelona
- Real Academia Española (2014). *Diccionario de la lengua española*. 23.a ed. Madrid: Espasa
- Sánchez, F. (1986). *Diccionario conciso de modismos*. Madrid: Alhambra Longman.
- Vélez, R, E. y Naranjo T, E. (2008). *Introducción a la Comunicación Académica (ICA)*. Cuenca-Ecuador: Senescyt.
- Vidal, G.U. (2010). *Taller de lectura y redacción II*. México: CENGAGE Learning.
- Watzlawick, P., Beavin, H., y Jackson, D. (1971). *Teoría de la comunicación*. Recuperado de: <http://loginbp.untrefvirtual.edu.ar/archivos/repositorio/1000/1170/html/Unidad1/archivos/pdf/unidad1.pdf>
- Zimmermann. (1999). Recuperado de: <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/27675/71/articulo19.pdf>

## **ANEXOS**



ANEXO 1

Encuesta aplicada

Encuestador: Nimia Esperanza Cordova Granda		Número de encuesta: 36		Lugar de Encuesta:		Ciudad natal del Encuestado:					
SEXO		EDAD: 18-27 ( ) 28-37 ( )		NIVEL DE EDUCACION: Primaria ( ) Secundaria ( )		OCUPACION U OFICIO: Profesor ( ) Taxista ( )					
Masculino ( ) Femenino ( )		38-47 ( ) 48-57 ( ) 58-67 ( )		Universitaria ( ) Post-grad ( ) Otros:		Sastre ( ) Estudiante ( ) Otros ( )					
Palabra	¿Conoce la Palabra? SI : 1 No : 2	¿Conoce su significado? SI : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como Identidad ecuatoriana SI : 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Coستا : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galapagos : 5 Localidad : 6
aducción											
agujeta											
ainajito, ta											
andnismo											
andido											
avocado, da											
bariano											
bijao											
brusquero											
caahipomero, ra											

Palabra	¿Conoce la Palabra? SI : 1 No : 2	¿Conoce su significado? SI : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad d como Identidad ecuatoriana SI : 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galapagos : 5 Localidad : 6
cambio, cambio de aros											
cañina											
carnización											
caucho											
chacra											
chicha											
chorita											
codo, da											
conchabar											
copelin											
cuero											

Palabra	¿Conoce la Palabra? SI : 1 No : 2	¿Conoce su significado? SI : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como Identidad ecuatoriana SI: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
desaterrar											
desempliar											
embarrar											
encartuchar											
epa											
falcal											
folder											
funcionario, ria											
gasfiteria											
guagua.											
guindar.											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Si : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Si : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como Identidad ecuatoriana Si : 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galapagos : 5 Localidad : 6
hula-hula.											
jamónada.											
lancha.											
llapingachio											
malcriadéz											
mano											
meico											
montonera											

Fuente: Encuesta Ecuatorianiamos (Mayo, 2016)

Elaborada por: UTPL (Mayo, 2016)



**ANEXO 2**

Fotografías de aplicación de encuesta



Imagen N° 1. Aplicando la encuesta a funcionario público (Municipio de Puyango)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)



Imagen N° 2. Aplicando la encuesta a funcionaria pública (Municipio de Puyango)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)



Imagen N° 3. Aplicando la encuesta a profesional en Arquitectura (trabajo independiente)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)



Imagen N° 4. Aplicando la encuesta a no profesional (estudiante, UTPL)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)



Imagen N° 5. Aplicando la encuesta a docente de educación básica (Escuela. Fiscomisional “Gran Colombia”)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)



Imagen N° 6. Aplicando la encuesta a funcionaria (Jefatura Política de Puyango)  
Tomada por: Chávez, H. (Mayo, 2016)